

BERLIN

Un acuerdo
nada secreto

SIN

MURO

BONN, 30. — (Del corresponsal de "Pyresa", Alberto Crespo, para NUEVA RIOJA).

El acuerdo cuatripartito sobre Berlín, que será firmado el día dos de septiembre, ha llenado por completo la crónica política del fin de semana, ya que el Gobierno ha organizado una serie de «filtraciones calculadas» del contenido del acuerdo, a pesar de su condición de documento secreto hasta el momento de la firma.

En principio, la oposición democristiana se contentó con reprocharle al Gobierno su parcialidad en las «indiscreciones», todas favorables a la tesis gubernamental, según la cual las concesiones arrancadas por los aliados occidentales a la URSS son más importantes que las hechas por éstos. Tras los inútiles reproches, la oposición decidió contraatacar: el sábado, el diario popular «Das Bild», que tira cuatro millones de ejemplares y pertenece al grupo Springer (hostil al Gobierno Brandt), publicó una porción de párrafos del acuerdo cuatripartito.

Como es lógico en un periódico opositorista, seleccionó los peores, resaltando además en sus comentarios los puntos débiles. Por ejemplo, señaló que las disposiciones prácticas sobre los accesos a Berlín y las modalidades de las visitas de los berlineses occidentales a Berlín Oriental y a la República Democrática han de ser todavía negociadas entre los dos Estados alemanes, antes de quedar incorporadas al protocolo final del acuerdo cuatripartito. «Das Bild» daba a entender que estas negociaciones podían fracasar.

RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL DE PANKOW

El Gobierno ha contraatacado a las insinuaciones del diario con una entrevista concedida por el subsecretario Egon Bahr —representante de la República Federal en las negociaciones interalemanas— al semanario de Hamburgo «Der Spiegel», publicadas hoy, lunes. En ellas, Bahr afirma «que nunca habrá ya una crisis en Berlín», porque, a su juicio, la República Democrática de Alemania no tratará de bloquear la entrada en vigor del acuerdo. Según el subsecretario de la Cancillería la situación de Berlín, después de la firma, será mejor, más segura y firme que antes. Bahr se pronuncia a favor de la conclusión de un verdadero tratado entre los dos Estados alemanes, que no sólo englobe los acuerdos subalternos sobre los accesos a Berlín y la circulación entre las dos partes de la ex-capital del Reich, sino también una cláusula de admisión de los dos Estados alemanes en las Naciones Unidas. De este modo, no habría impedimento al reconocimiento internacional de la Alemania Oriental, y Bonn y Pankow podrían arreglar independientemente la cuestión de sus relaciones con terceros países. Esto quiere decir que, oficialmente, se prevé a corto o largo plazo el reconocimiento internacional de la R. D. A.

POLITICA REALISTA

En realidad, y a pesar de los excesos verbales de algunos periódicos conservadores, la oposición no le pone peros de bulto al acuerdo cuatripartito. Uno de sus hombres más distinguidos y moderados, el ex-ministro Gerhard Schroeder, sólo exige que en las negociaciones interalemanas el subsecretario Bahr pida la supresión de la orden de disparar en la muralla contra los fugitivos, «porque hipoteca gravemente las relaciones entre los dos Estados alemanes».

Si Pankow anula la orden de disparar, el acuerdo cuatripartito puede garantizarle a Berlín una época de paz sin precedentes desde la terminación de la guerra. Esto es lo importante. «Es cierto —dijo el domingo el canciller Willy Brandt— que nada, por desgracia, podrá cambiar la realidad fundamental de la división de Alemania y la existencia de la muralla. Pero en vez de protestar en el vacío, nosotros preferimos proseguir, sin ilusiones pero con tenacidad, una política destinada a suavizar las tensiones y a superar, pacientemente, las consecuencias de la guerra».

NUEVA RIOJA

Director: JOSE MARIA LOPE TOLEDO

Edita NUEVA RIOJA, S. A. Apdo. 28 Dpto. Legal: LO-2. Redacción, Administración y Talleres, Vara de Rey, 66. Teléfono 21-31-00

Número 10.186. Año XXXII. Martes, 31 de agosto de 1971. 24 páginas. 5 pesetas.

ALMACENES **SAN BERNABE**
MUCHOS VESTIDOS DE NOVIA

GALLARZA, 8

UN MUNDO EXTRATERRESTRE

NOS VIGILA Y ESTUDIA

MEJICO, 30. (Efe). — Humanoides (seres semejantes al hombre, de pequeñas dimensiones) del planeta Umno han llegado a la Tierra y efectúan estudios, principalmente biológicos y botánicos, según el científico español Antonio Ribera, experto en temas de «ovnis» y espaciales, quien se encuentra el Méjico para pronunciar conferencias sobre el tema.

Umno es un planeta muy semejante a la Tierra, explicó el profesor Ribera, que se encuentra a 146 años luz, aunque han tardado poco tiempo en llegar.

Ribera expuso que los humanoides de Umno pertenecen a una civilización altamente desarrollada. Se comunican entre sí por medio de la telepatía, pero los seres que han enviado a la Tierra son los que aún no han perdido completamente la voz, aunque la tienen bastante atrofiada, por lo que requieren de un aparato en el cuello para hacerse oír.

NO HAY CODORNIZ



El pasado domingo se abrió la media veda en la Rioja. Los cazadores ilusionados salieron al campo para dar rienda suelta a su afición contenida. Pero hubieron de contentarse con disparar algunos tiros de escopeta al aire, sin apenas cobrar alguna pieza. Menos mal que siempre es grato almorzar en pleno campo y refrescar el gáznate con el hilillo de la bota. — (Foto HERCE).

BALANCE EN LA
«OPERACION
RETORNO»

34 MUERTOS (además de siete heridos graves)

MADRID, 30. (Pyresa). — Treinta y cuatro muertos y siete heridos graves es el balance provisional de víctimas ocasionadas por los veintiocho accidentes ocurridos en España durante el pasado fin de semana, dentro de la magna «operación retorno» que se está llevando a cabo en todo el país.

Esa cifra se desglosa en: sábado 28, dieciséis accidentes, con 18 muertos y cinco heridos graves, y domingo 29, doce accidentes, con 16 muertos y dos heridos graves. El accidente más grave ocurrió el domingo en Palma de Mallorca, donde resultaron muertas cuatro perso-

nas al chocar un automóvil contra un árbol a consecuencia de un patinazo.

Se calcula que han regresado a Madrid, hasta ahora, más de 150.000 vehículos. El ritmo de retorno parece, sin embargo, más débil de lo que en principio está previsto, y, sobre to-

do, no se han producido grandes aglomeraciones en determinadas horas punta, ya que el estado desfavorable del tiempo en el día de ayer hizo que los automovilistas no apuraran las horas excesivamente, con lo que se logró una mayor regularidad en el ritmo de llegadas.

RINCON

UN MUERTO

A las 3,30 de la madrugada del día de ayer ocurrió un mortal accidente a la altura del kilómetro 1.800 de la comarcal 115, en el término de Rincón de Soto. El vehículo turismo marca «R-6», LO-27701, conducido por don Gumersindo González Canero, de 37 años, natural de Quel, arrolló a una motocicleta «Mobylette» en la que viajaban don Macario Pérez Ruiz, de 44 años, y don Antonio Arnedo Lasheras, de 43, ambos de Aldeanueva de Ebro. El segundo de los desafortunados viajeros resultó muerto en el acto, y el primero, herido de pronóstico reservado. El conductor del automóvil sufrió heridas consideradas como graves. Los dos heridos fueron internados en el Policlínico de Calahorra.

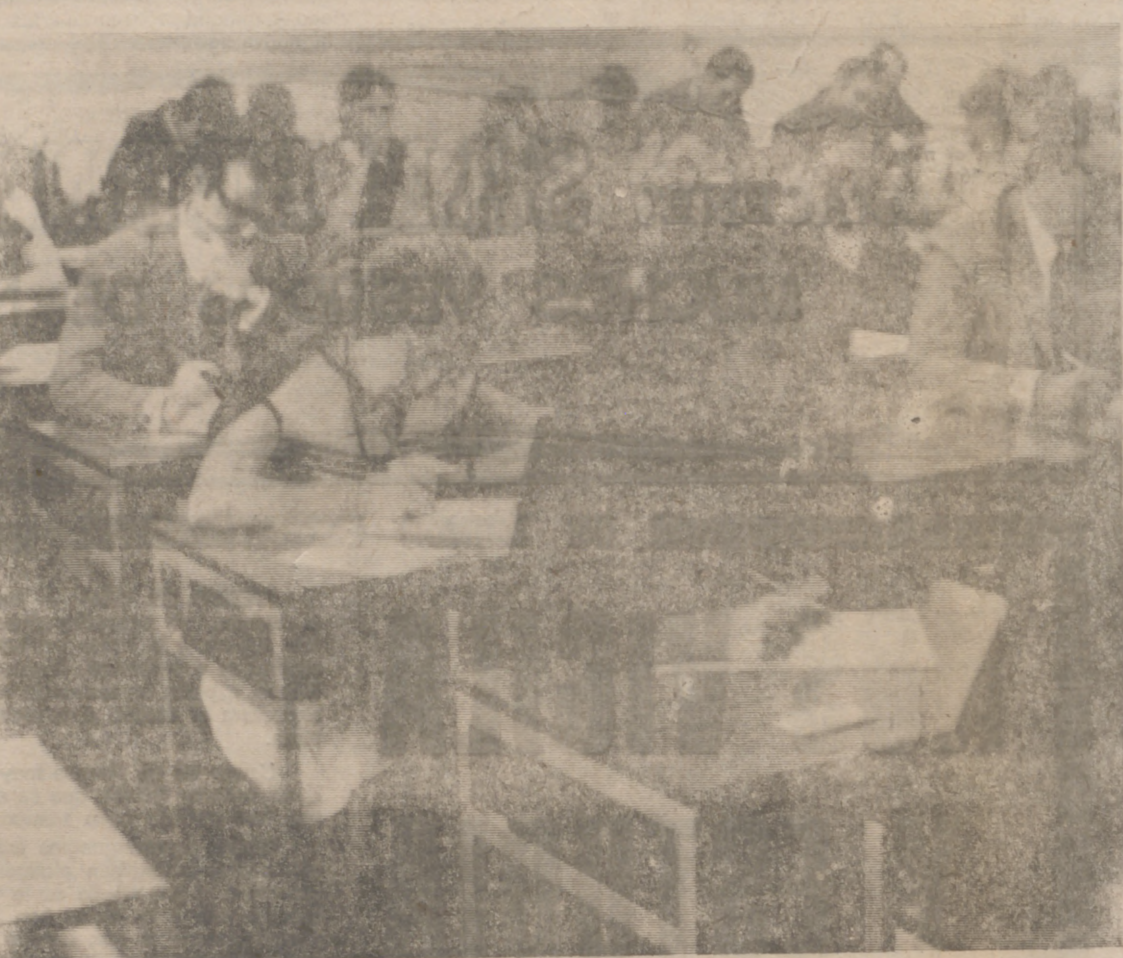
DEL PREU AL COU: ¿UN PASO RAPIDO?

A juzgar por el gran número de informaciones que continuamente aparecen sobre el tema educativo, parece que estamos viviendo un verano febrilmente dedicado a la ejecución de las nuevas directrices de política educativa. Proliferan las disposiciones sobre todos los niveles de enseñanza, y continuamente se habla de nuevas aulas, más alumnos, convocatorias de becas y ayudas... ¿Tendrá todo esto plena confirmación, o producirá tal vez tensiones y deficiencias en número suficiente como para causar muy determinadas frustraciones? Es la pregunta que cabe hacerse.

En pura lógica, esas tensiones y deficiencias serían perfectamente explicables, caso de producirse; no todos los días se acomete la tarea de reorganizar por completo un sistema educativo, y además en un mínimo de tiempo. Los peligros que acechan a tal reforma son los que deberían medirse con toda exactitud.

ESCOLARIZACION URGENTE

Si nos referimos solamente a problemas concretos y próximos, hemos de observar, por ejemplo, las campañas de escolarización urgente que se están llevando a cabo en varias zonas del país. La de Madrid, por poner un ejemplo, intenta escolarizar a todos los niños que carecen de puesto escolar o están muy deficientemente escolarizados y que son más de 57.000; pero sucede que, al término del plazo concedido para peticiones, no ha habido más que 9.082 solicitudes y de ellas es preciso destinar



más de la mitad por no cumplir los requisitos de la convocatoria.

¿Qué refleja esto? Un bajo nivel de conciliación en los destinatarios de tal medida, muy explicable en personas de bajo nivel social y económico y una gran necesidad de incrementar la información de estas convocatorias. En este sentido, la medida

tomada para prorrogar el plazo de peticiones es perfectamente lógica.

Pero es que además, al hablar de "campaña de escolarización urgente" no deben tenerse en cuenta sólo las cifras numéricas de alumnado, la calidad de la enseñanza se mide por la relación profesor-alumno, por el nivel pedagógico del profesorado, por el material de enseñanza, por la metodología empleada, por las actividades complementarias a desarrollar; demasiado lujo para empezar se podría decir ante esta enumeración. Pero mientras no se cumplan esos requisitos, que no son ningún lujo, nunca podremos considerar que la escolarización es real, efectiva y completa.

EL PANICO AL NUMERUS CLAUSUS

Respecto a otros niveles de enseñanza, el Ministerio de Educación se ocupará de publicar destacadamente los datos de alumnos que cursan estudios universitarios; pero, dados los recelos que han surgido respecto a los "criterios de valoración" establecidos por las Universidades, no estaría de más que se publicaran los datos numéricos de alumnos rechazados. Ellos nos demostrarían, por encima de cualquier apreciación subjetiva, si en la Universidad española se ha establecido o no el "numerus clausus".

Fórmula esta que, por otra parte, produce un pánico realmente curioso. Hay que tener en cuenta que el "numerus clausus" nada tendría de extraño en sistemas educativos planeados con arreglo a las necesidades profesionales del país, y no como en el nuestro, donde todo el mundo estudia sin que nadie pueda asegurar que tendrá después un puesto profesional acorde con lo que está estudiando.

La masificación de la Universidad española responde ade-

más al hecho de que constituye el principal medio de movilidad social; resulta lógico que, todo el mundo aspire a un título universitario. Y eso a pesar de todo lo que se ha dicho sobre el privilegio que representa el acceso a la Universidad: privilegio que es real, pero que no obstante se va extendiendo a capas sociales cada vez más inferiores.

DEL PREU AL COU: UN PASO EXCESIVAMENTE RAPIDO?

Al lado de todo esto, hay que considerar muy seriamente el problema planteado por el curso de Orientación Universitaria (COU). La defenestración del curso preuniversitario, que permitía el acceso directo a la Universidad, ha sido saludada con entusiasmo por todo el país, censado de las impresionantes tasas de suspensos que dicho curso daba; y en su lugar se ha colocado un COU que no garantiza el acceso directo a la Universidad a los que lo aprueben, ya que existen, como última barrera, los "criterios de valoración"; o la simple limitación de plazas en cada Centro universitario, para lo cual está facultada cada Universidad en virtud de lo establecido en sus Estatutos provisionales.

El próximo curso, el COU va a implantarse con carácter general. Las experiencias piloto realizadas el año pasado constituyeron un fracaso, según la opinión más generalizada; y, sin que el mismo profesorado conozca exactamente el contenido del curso que va a impartir, cabe preguntarse hasta qué punto no es precipitada la medida de implantación general sin un período de adaptación más dilatado.

Los problemas de la Educación, en fin, están saltando al primer plano de la actualidad. Lo cual sólo puede calificarse de realmente positivo. (Pyresa)

JOAQUIN PRIETO

ANUNCIOS OFICIALES

Ayuntamiento de Huarte-Pamplona

SUBASTA DE TERRENO PARA AUTOS DE CHOQUE.

El Ayuntamiento de esta villa subasta terreno para instalación de autos de choque durante las Fiestas de la Hermandad, con el 10 por 100 de rebaja.

La subasta tendrá lugar en la sala consistorial el sábado, día cuatro de septiembre próximo, a las doce horas, por el procedimiento de pujas a viva voz y en alza, siendo el tanto 500 pesetas.

El plazo de ocupación de los terrenos será del 13 al 27 de septiembre.

Las condiciones en la Secretaría municipal. Huarte-Pamplona, 28 de agosto de 1971.

El Alcalde
Marino Oras

ECONOMIA



UNA SEMANA PARA LAS DECISIONES

MADRID, 30. (Por el redactor económico de Pyresa, Fernando Fernández Sanz).

El largo paréntesis de calma que se produce en la actividad económica durante el período estival se ha visto este año interrumpido por la que podría denominarse gran tormenta de verano de la crisis del dólar, cuyos efectos duran todavía.

La histórica decisión del presidente Nixon de suspender la convertibilidad del dólar en oro y las medidas complementarias adoptadas para defender la estabilidad de la economía americana, han tenido amplia repercusión dado el papel que representa el dólar en todas las economías del mundo Occidental. La crisis, no por esperada, y ahí están para demostrarlo los largos meses de especulación sutil captadora de la grave enfermedad del dólar aquejado desde hace tiempo de una valoración artificial, ha sido menos espectacular. Gobiernos y autoridades monetarias de casi todos los países han tenido que adoptar medidas de urgencia para apartar sus monedas respectivas a las consecuencias de la nueva situación del dólar.

Primero fueron los países del Mercado Común que tras laboriosas negociaciones sólo pudieron llegar al acuerdo de no ponerse de acuerdo en cuanto a medidas comunes. Cambios flotantes, doble cambio, mantenimiento de la paridad, revaluación. Cada país ha actuado un poco según su conveniencia, olvidando el famoso principio de la supranacionalidad y echando por tierra la oportunidad de sentar las bases de una posible unidad monetaria, tan necesaria y aparentemente tan deseada para alcanzar uno de los propósitos preñados de la Europa Unida.

La semana se ha cerrado con la noticia de la flotación del yen, decisión que no han tenido más remedio que adoptar las autoridades japonesas pese a las seguridades dadas pocos días antes de que se mantendría la paridad. Una vez

más, la realidad se ha impuesto por encima de los deseos y a ello ha contribuido evidentemente la especulación sobre el yen, aunque no hay que olvidar que tan indeseable elemento de actuación en el mercado es una consecuencia del mismo y hay que contar con ella a todos los efectos.

ESPAÑA

En España nuestras autoridades monetarias han decidido mantener la paridad con el dólar, medida lógica para defender nuestras exportaciones a los Estados Unidos, pero que encierra un posible riesgo de especulación en torno a nuestra moneda, como ha ocurrido —salvando naturalmente las lógicas proporciones— con el marco alemán y ahora con el yen japonés cuyos países defendían también sus exportaciones. Las medidas de precaución adoptadas por las autoridades españolas suspendiendo la cotización oficial de las divisas, excepto el dólar, y el moderado control de nuestro Banco Nacional sobre los intercambios de moneda han evitado hasta ahora estas tensiones especulativas.

Por otra parte, la banca privada ante la imposibilidad de mantener durante demasiado tiempo la suspensión de cotizaciones con los graves perjuicios que ello puede ocasionar a los exportadores e importadores, ha establecido unos cambios no oficiales fundamentados tanto en la relación dólar-peseta del Instituto Español de Moneda Extranjera, como en la cotización del dólar en los mercados internacionales.

En estas cotizaciones se advierte un ligero desmerecimiento de nuestra moneda, consecuencia lógica de nuestra alineación junto al dólar y que pone de relieve la eficacia de las medidas de control monetario tomadas.

No obstante, en la semana entrante es de esperar una decisión oficial sobre la apertura del mercado de divisas, de-

cisión que es de suponer tendrá también en cuenta si las ventajas de mantener la paridad con el dólar compensan los inconvenientes de perderla con las restantes monedas europeas. Porque evidentemente los Estados Unidos son nuestro principal cliente y proveedor pero nuestros intercambios con los países del Mercado Común superan en su conjunto a nuestro comercio con dicho país.

Más importancia económica para nuestro comercio exterior podría implicar la medida de incrementar el 10 por ciento la tasa de aduanas para las importaciones de determinados productos en los Estados Unidos, ya que afecta directamente a nuestras exportaciones de calzado y aceitunas, las dos partidas más importantes de nuestro comercio exterior con dicho país. A este respecto, las autoridades y los exportadores en distintas declaraciones han subrayado que en general podrán asimilarse sus efectos si su vigencia no se prolonga demasiado.

LA NUEVA SIDERURGICA DE UNINSA

Pocas noticias de interés económico aparte las repercusiones de la crisis del dólar ha dado de sí la pasada semana, todavía dentro del verano. Entre ellas, hay que destacar la presentación a la Proinsa de la nueva siderúrgica integral de UNINSA en Verina, que será inaugurada oficialmente por altas jerarquías del estado en los primeros días del próximo mes de septiembre. La nueva siderúrgica producirá cuando esté a pleno rendimiento, 2,5 millones de toneladas de acero anuales. Su construcción ha supuesto una inversión de más de treinta mil millones de pesetas, el número de puestos de trabajo es de cinco mil y su característica fundamental es el alto grado de automatización alcanzado en ella, lo que la permite situarse a nivel competitivo internacional.

VACACIONES

Septiembre-Octubre

Sensacionales vacaciones para septiembre-octubre, en hoteles seleccionados, en régimen de pensión completa.

	8 días	15 días
ALMURECAR (Granada)		
Hotel Sexi	2.750 ptas.	5.500 ptas.
PLAYA SAN JUAN (Alicante). Hotel San Juan ...	2.750 "	5.500 "
PUNTEDEUME (La Coruña)		
Hotel Sarga	3.000 "	6.000 "
CANDANCHU (Husca)		
Hotel Edelweis	3.000 "	6.000 "
SALOU (Tarragona)		
Hotel Torre de Salou	3.000 "	6.000 "
GANDIA (Valencia)		
Hotel Safari	3.000 "	6.000 "
TOSSA DE MAR (Gerona)		
Hotel San Eloy	3.250 "	6.500 "
POLOP (Alicante)		
Hotel San Yago	3.500 "	7.000 "
STA. CRISTINA (La Coruña)		
Hotel Rías Altas	3.500 "	7.000 "

En el mes de octubre, precios más económicos

¡¡CONSULTENOS!!

VIAJES ECUADOR

Agencia Internacional de Viajes G.A.T. número 68.
Avda. de España, 2 — Telf. 220454 — LOGROÑO

LA «ENFERMEDAD» DE LA VEJEZ

Hace poco tiempo, en Inglaterra, hubo un médico que produjo gran escándalo, aunque breve. Postulaba que había de dejar morir en paz a los viejos, que ya están bien de someterlos a sufrimientos para alargarles la vida, en muchos casos materialmente miserable y moralmente inicua. Un punto de vista, desde luego, sin que haya que rasgarse las vestiduras. Sólo que choca con el antiguo aforismo, cierto, de que no hay viejo, por viejo que sea, que no esté dispuesto a vivir un año más. Y choca también con la propia razón de la ciencia en general y de la Medicina en particular, cuyos fines consisten en escrutar lo aparentemente inescrutable, al servicio de la vida. Incluso con desesperada esperanza, envés de la eutanasia. Eso es lo que pretende la geriatría, que frecuentemente sobre animales estudia el envejecimiento del cuerpo humano, almario del alma que también se amustia, con permiso de los teólogos.

Hipócrates, padre de la Medicina y, sobre todo, de su ética, sostenía que los viejos padecen menos enfermedades que los jóvenes. Pero aclaraba: las que tienen no les abandonan nunca. Y el Séneca, estoico no precisamente el de Pemán, decía que la vejez es una enfermedad incurable. Sobre el talento de los ancianos se ha ironizado mucho, aunque no tanto como sobre su talento, que se califica de gruñón y pesimista, con el peligro de siempre

en las generalizaciones. En todo caso, no es para menos si vejez y enfermedad se consideran una sola y misma cosa, por añadidura incurable. De ahí la queja del clásico, que ahora no viene a cuento, al comprobar, llegado a viejo, que el trance era todavía más horrible que lo supuesto.

El elixir de la vida de los alquimistas o la fuente de la eterna juventud que perseguía Ponce de León en la selva americana esconden, sin embargo, una constante ambición del hombre. Y esto, desde luego, no por lograr una existencia inacabable, puesto que eso sí que sería horrible, sino por salvar de la decrepitud y, a veces, de la indignidad, los postreros días. Por mantenerlos cabales y pujantes. Este mito arrancado de las afecciones teogónicas, frente a la fatalidad desplazada de la Roca Tarpeya para los mortales, es el que parece haber recogido la moderna Medicina en su lucha continua contra lo inexorable. Son las glándulas de mono de Voronov o el suero de Bogomolev para el rejuvenecimiento del deficiente Stalin. Son las corrientes eléctricas sobre el hipotálamo y, ahora, se asegura que con experimentos comprobados, el hallazgo de ciertos ácidos que constituyen el núcleo de las células nobles y las preservan de su degeneración.

Hay algo, sin duda, que entronca la ciencia actual y la antigua magia. Marx pensaba que los filósofos han pretendido explicarnos

el mundo, pero que lo que hace falta es cambiarlo. En ciertos aspectos semejante afirmación se diría vana, puesto que socialmente el mundo cambia siempre. Son las leyes de la Naturaleza, o que por naturales se estiman, las que en verdad hemos querido cambiar los hombres con recursos de parentesco sobrenatural, mágico o científico, que vienen a ser lo mismo para quienes militamos entre el común de los ignorantes. Y en primer término el dominio del tiempo, de la acción del tiempo, cuya medida es la decrepitud y, finalmente, la muerte.

Pero es la decrepitud y no la muerte, más o menos lejana, lo que hace triste y pesada, en ocasiones insostenible, la vida. Una ancianidad fecunda y lúcida, como la reciente de Menéndez Pidal, o la de Goya, casi ciego y pintando extraordinarios cuadros, o la de Valle Inclán con la nueva forma de manifestarse en los esperpentos, y tantos y tantos casos más, es algo que pasma, que hace deseable seguir palpitando y glorioso el lastre de los años. No es a tales viejos afortunados, evidentemente, a los que el médico inglés pedía que dejaran morir en paz, sino a los que el hecho de que la vida humana se alargue viene a suponerles una penosa y doliente tarea, sin otro motor que el instinto de subsistir.

Salvador VALLINA



TIEMPO DE OPINION

MAS VALE PREVENIR...

El "boom" del turismo español ha constituido en los últimos años la gran sorpresa de los expertos de todo el mundo. "No acabamos de explicarnos las razones de tan singular "escalada" turística en España; no obstante, por aquí tenemos el convencimiento de que la extensión, la intensidad y la celeridad con que se ha producido el fenómeno han cogido a los españoles algo desprevenidos y la improvisación puede dañar pronto y seriamente este factor primerísimo de vuestra economía nacional".

Esta observación, hecha por un técnico de turismo interesado en el estudio del caso español, nos vino a la memoria cuando leímos, hace poco, unas declaraciones muy importantes del director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Pedro Zaragoza: "El problema

de la falta de infraestructura en la industria turística española es tan grave que ha estado a punto de ponerla en peligro... Ha llegado el momento de hacer un alto en el camino... Durante mucho tiempo se ha construido a grandes velocidades, porque así lo aconsejaban las necesidades del momento; pero estas construcciones turísticas no reunían, en muchos casos, las condiciones básicas de infraestructura. Se impone, pues, la defensa de nuestro paisaje, dotar de buenas y suficientes traídas de agua a nuestros pueblos, que los alcantarillados reúnan las condiciones técnicas necesarias, que los hoteles tengan los accesos fáciles, que las basuras no se amontonen en lugares transitados, que las playas no sean el evacuatorio de las aguas residuales".

(De "La Vanguardia")

LOS PRECIOS, SIEMPRE NOTICIA

La preocupación de los ciudadanos, que podría cristalizar en la calle, aunque de momento no encuentran eco las propagandas de agitación al efecto realizadas, no se limita a las repercusiones inmediatas sobre nuestra capacidad adquisitiva, sino que se está extendiendo, lentamente pero efectivamente, a una psicosis de temor de que el futuro vea derrumbarse el modesto bienestar obtenido a costa de tanto esfuerzo y a lo largo de tantos años de privaciones, sobre todo si se produjera una eventual crisis turística. Aún no participamos de ese pesimismo, creemos que es necesario realizar los mayores esfuerzos por detener la espiral de la inflación y acometer todas las reformas estructurales necesarias para sanear las bases de la economía española y consolidar lo ya logrado, máxime cuando el futuro de cara a Europa va a plantear exigencias cada vez mayores a esas defectuosas estructuras.

(De "Diario de Barcelona")

EL MUNDO NO RECHAZA A DIOS

"El mundo no rechaza a Dios, sino al Dios que le presentamos. Nuestros chicos y nuestros jóvenes no rechazan el cristianismo; rechazan nuestro amalgamo y ficticio. Conozco experiencias concretas; no aborrecen la religión ni siquiera en las aulas, sino la forma de darsela. Asusta leer artículos sobre materias religiosas tan llenos de fallos en sus planteamientos. ¿Se atreverían esas mismas personas a hablar con ese mismo bagaje hecho de simple intuición y subjetivismo sobre temas de energía nuclear o de viajes espaciales? ¿Qué seguridades no habría que exigir para experimentar ideas de las que depende la orientación de la vida humana?". Quien esto pregunta con toda la autoridad de su función y con la ejecutoria de su propia persona es don Marcelo González Martín, arzobispo de Barcelona.

(De "Nuevo Diario")

Cada día que pasa me reafirma en el convencimiento de que la prisa es una peligrosa enfermedad. Nuestra vida transcurre en pleno delirio de acción o de trabajo constante, sin espacios para el sosiego. Hasta en los días festivos empleamos esa misma agresividad, por una parcela de terreno al aire libre o nos gastamos en salidas y escapatorias que, al enfrentarnos con la masa, como en el resto de la semana, nos quemamos los nervios. Todos los cálculos para el futuro se hacen a base de largas horas para el ocio y el problema que se plantea es cómo llenarlo. Aquí ya lo tenemos resuelto: con el pluriempleo y la aceleración. Y, sin embargo, debe ser hermoso eso de perder el tiempo. Aunque de verdad sea oro, como dicen los ingleses.

Naturalmente, siempre que no se les haga perder a los demás. Hay que respetar la libertad del prójimo, la capacidad ajena para decidir lo que más le convenga. Por ejemplo, con el teléfono en ristre. Por lo general, no hacemos caso a Gracián. Parece que lo bueno, debe ser, no corto, sino cuanto más prolongado, mejor. La lucha con el teléfono es una de las que más daño hacen al hombre de nuestros días; de las que más perjuicios mutuos nos ocasionan. Parodiando el famoso soneto, pudiéramos decir que existen tipos no pegados a una nariz, sino a un teléfono, a ese aparato que Bell inventó para tortura de la Humanidad. Porque al acudir a él con tanta frecuencia no hemos asimilado, todavía, eso tan elemental de que la técnica se nos entrega para que la coloquemos a nuestro servicio; no para ser esclavos de ella.

Aún no se ha hecho el cómputo de la productividad que se pierde en los despachos, oficinas y lugares de trabajo, con las llamadas telefónicas. Hay organismos oficiales donde, a determinadas horas, resulta imposible comunicar, aunque hayamos de plantear algo urgente. Claro que a pesar de que le otorguemos este carácter a la consulta de turno, los trámites administrativos se encargarán después de demorar la respuesta como es uso y costumbre por más normas de agilización burocrática que se dicten. Lo cual no impide que se nos fría la sangre cada vez que uno marca el numerito de marras y al otro

LO QUE VALEN TRES MINUTOS

Escribe: J. VASALLO

lado suena la señal inequívoca de que dos secretarías o dos mecanógrafas están cambiando amplias impresiones sobre el verano o en torno a los sucintos vestidos que el sábado por la tarde comprarán en los grandes almacenes. No hablemos de cuando uno intenta hablar con su propio domicilio y la mujer o las niñas dialogan telefónicamente con sus conocidos, familiares y amistades.

Por supuesto, que nadie estamos limpios de pecado y casi todos mereceríamos morir estrangulados por el hilo telefónico, apresados en nuestras redes, como la protagonista de "La voz humana", de Cocteau. Conoci a un pillastre argentino, que daba la sensación de haber nacido con el "tubo" — así le denominan ellos — puesto. Hablaba sin cesar, en casa, desde las cabinas de la calle, en los hogares de aquellos a quienes visitaba, mientras ingería los alimentos. Precisamente a la hora de comer, el teléfono es un suplicio. Apenas nos sentamos ante el mantel, suena implacable. Saben que es la hora en que estaremos en casa. Ya no hay pretexto para decir que se está reunido.

Nos quejamos, nos ponemos, charlamos, colgamos... y con el último bocado, nos dedicamos a molestar a otros que se encontrarán en idéntica situación. Despotricarán — a lo mejor dormían ya la siesta — y seguirá el juego en cadena. Lo mismo que en los restaurantes, cuando porque hemos dicho donde comemos, nos enchufan el dichoso telefonito en la mesa junto a la que hablamos de política con otros amigos. Pero lo peor es cuando el timbre nos despierta en pleno sueño nocturno.

En una moderna peluquería femenina acaban de montar teléfonos particulares en los secaderos. El paraíso de las señoras. La moda se instala ahora en los taxis, a pesar de las protestas generales contra el teléfono como medio de opresión. No hace mucho, en una encuesta internacional sobre los objetos más odiados, a los que gustaría disparar unos cuantos tiros si se pudiera acabar con ellos sin sentirlo, varios escritores respondieron que lo más horroroso es el teléfono. La secretaria de Fellini dice que observándole, se podría escribir un tratado de psicología. Vive telefonando, o mejor, telefonando para vivir. Vive entre una llamada y otra. Podría telefonar sin hacer una película, pero nunca hacer una película sin telefonar. Incluso, él que es inofensivo, llegaría a matar por una ficha; vendería el alma y el cuerpo al diablo, por lo que los italianos llaman una "telefonata".

Por eso me parece muy bien que la Telefónica tarife ahora en sus cinco millones de aparatos todas las llamadas, incluso las urbanas, no sólo las que pasen de cien, sino a razón de una peseta cada tres minutos. Así sabremos lo que valen, a la hora de rascarnos el bolsillo. Y comprobaremos cuantas cosas pueden decirse con claridad y concreción, yendo al grano, en ese tiempo. A ver si es posible acabar con el bla-bla-bla y con los embrollamientos, como nos recomienda el servicio de relaciones públicas. Aunque mucho nos tememos que la medida no sirva más que para enriquecer sus arcas... y acaban de decirnos que pronto lo instalarán. Yo era feliz y ya empiezo a preocuparme. ¿Podré resistir a su influencia cuando me lo coloquen al alcance de la mano? Soy débil y, al igual que millones de personas, mi vida acabará algún día sin haber aprendido que, como Shakespeare aseguraba, la brevedad es el alma del ingenio.

(Pyresa)

AMISTAD RURAL

Afirmó Palacio Valdés en una de sus obras, "La hija de Naltia", que "el trabajo del labrador es el trabajo natural del hombre, el único que aquietta las pasiones y vigoriza el cuerpo". Hoy, en plena embriaguez de la emigración hacia las grandes ciudades, quienes ya moramos en ellas de siempre nos vemos precisados a tornar nuestros ojos — los del rostro y los del alma — hacia el campo que fue origen y es esencia de la vida toda.

Apenas abandono un día la urbe monstruosa y me acerco al agro, me parece vivir una existencia distinta, un mundo diferente. Más limpio, claro, prometedor, generoso, desinteresado, afanoso. En su "Menosprecio de corte y alabanza de aldea" nos hablaba fray Antonio de Guevara de una serie de sensaciones prácticamente desconocidas para el habitante de la gran población: "pescar con vara, armar pájaros, echar buitrones, cazar con hurón, tirar con arco, ballestar palomas, correr liebres, pescar con redes, ir a las viñas, adobar las verduras, catar las colmenas, jugar a la ganaperie, depatir con las viejas, hacer cuenta con el tabernero, porfiar con el cura y preguntar nuevas al mesonero".

¿Cuántas cosas podríamos añadir hoy a esta relación que ni siquiera pretendía ser exhaustiva? Pero, al margen de ello, el devenir agrario ha evolucionado de forma considerable y evoluciona más cada día. Se logran comodidades, adelantos, nuevas técnicas. ¿Fácil? Nada de eso. Muy al contrario, todo se presenta, quizás, con mayores dificultades que en la ciudad. De ahí el mérito de que se consigan. Pero, ¿cómo lograrlo? Sólo encuentro una palabra para responder a esta pregunta: amistad.

El esfuerzo individual, por noble y abnegado que sea, resulta ya insuficiente de todo punto. El proverbio francés de que "quien no tiene amigos vive a medias" vale tanto aquí como que sólo consigue la mitad de lo que podría obtener de contar con ellos. Pensó Rudyard Kipling que "sin un caballo, un perro y un amigo, el hombre moriría". Sólo en el campo puede unir los tres requisitos, y es allí donde más los precisa. "El que encuentra un amigo — escrito está en la Sagrada Biblia —, encuentra un tesoro". El arte está en hallar muchos.

Pensemos en el precio de un tractor, por citar un caso concreto. Puede resultar excesivo para la mayoría de los pequeños propietarios agrícolas. Pero si se unen dos, o cuatro, para su adquisición, el costo no será ya tan elevado, y la máquina sí será suficiente para atender todas sus modestas parcelas. La cooperación es siempre un camino abierto a la esperanza, y hay pruebas sobradas de ello. Los ejemplos serían infinitos.

Y el campo cuenta ya con una positiva y contrastada ventaja inicial. Mientras en la ciudad vivimos aislados, inmerso cada uno en un absurdo compartimento-estanco, en el campo, en nuestros entrañables pueblos, la gente se conoce, se identifica. Incluso si es usted forastero, visitante, no le faltará nunca el "que Dios le acompañe", el "vaya usted con Dios", que viene a ser como un pasaporte abiertamente tendido hacia la comprensión y el entendimiento. Polán, la villa toledana, ha tenido el acierto de convocar un "Día de la Amistad". Sólo por ello podría servirnos de meta y estímulo. Porque la amistad puede revestir múltiples formas, y con todas contribuye a fomentar los valores humanos. Pero en ninguna de ellas tanto como en la amistad rural, llamada a ser el motor definitivo en la promoción de todas las localidades agrarias españolas. De nosotros depende el que todo esto llegue a convertirse, muy pronto, en fecunda realidad cotidiana. — (Pyresa).

GAYTAN



TODA LA RIOJA •• TODA LA RIOJA ••



TODA LA RIOJA ••



ALDEANUEVA: GRAN CERROJAZO TAURINO

ALDEANUEVA DE EBRO. — (De nuestro corresponsal).

Tras el lúgubre canto del "pobre Salomé, se han "acabao" las fiestas de San Bartolomé", vuelve de nuevo la normalidad y todos caminamos hacia el trabajo, recordando los buenos días pasados, acompañados de familiares y amigos que han querido sumarse a nuestra alegría. Al igual que nosotros, ya caminan hacia sus lugares de residencia con la promesa de que nos volveremos a ver al año que viene,

si Dios lo quiere.

En los días 26 y 27, la música al son de alegres compases ha alegrado nuestras calles y los encierros y la parte seria en el lado taurino de la fiesta han completado el programa de diversiones, sin que haya habido que lamentar incidente alguno.

El día 26, el festival taurino estuvo a cargo del valiente novillero Pedro Giraldo que lleva toreando 18 novilladas hasta la fecha, quedándole por torear en la temporada veinte más, para

debutar con picadores a principios de la próxima temporada.

Presidió el concejal don Casio Ruiz Gutiérrez. Buena brega tanto a uno como a otro novillo. En las faenas de muleta, buena en la del primero y no tanto en la del segundo, para rematar con media estocada al que abrió plaza, del que le concedieron las dos orejas y el rabo. En su segundo, falló con el pincho y con dos medias y tres intentos de descabello remató a su enemigo. A pesar de ello y en premio a su buena voluntad se le concede una oreja.

El día 27, final de las fiestas, bajo la presidencia del concejal don Pablo del Río, actuó Javier Sarasa "Paco de Tudela", que a pesar de su mejor voluntad, no pudo con sus enemigos y aunque con el capote se lució en varias intervenciones, con la muleta tuvo la suerte de espaldas, pasaportando a sus enemigos como pudo. En la actuación de banderillas el amigo Sevilla, como ya nos tiene acostumbrados colocó cuatro excelentes pares que fueron ovacionados.

Y aquí terminaron los festejos taurinos de 1971 en esta coquetona placita de toros, orgullo de nuestro pueblo, que poco a poco y mediante aportaciones de los vecinos, cada año se va mejorando y se seguirá haciéndolo hasta dejarla impecable, demostración palpable de la gran afición que se tiene a la tauromaquia en nuestro pueblo.

El día 28, llamado día de la "cura" y creemos que se llama así porque se dedica al reposo y esta cura el cansancio almacenado en la semana festiva, fue día y tarde de descanso: Unos marcharon al campo a comer al aire libre; otros a comer las sabrosas chuletas al sarmiento, que por cierto es plato fuerte de las cuadrillas de mayores y chicos en el transcurso de las fiestas, y otros a descansar de verdad para esperar con la llegada de la noche la celebración de la verbena en la Plaza de España, último espectáculo del programa de fiestas, en la que actuaron el conjunto musical los Junior's, que gustó a la enorme concurrencia.

agricultor, "juegue" sobre seguro...



...y abone con Fertiberia

Por la calidad de fabricación de sus abonos complejos de alta concentración para los cereales

12-24-12 9-27-18 8-36-16

su experiencia técnica y más de 250 campos de demostración en toda España, le ayudarán a Vd. a "Jugar sobre seguro, asegurando sus resultados"



Pida el saco rojo de

Texto autorizado por la D. G. de Agricultura el 4-5-71
Abonos 12-24-12 y 9-27-18. Registrados con carácter genérico por O. del M.º de Agricultura de 10-6-70.
Abono 8-36-16. Registrado en la D. G. de Agricultura con el n.º



FERTIBERIA

General Mola, 3
Tefno. 22 35 96 - LOGROÑO

Cervera celebra a San Gil Abad

CERVERA DEL RIO ALHAMA. — (De nuestro corresponsal, San Baldomero).

FESTEJOS RELIGIOSOS

Hoy, día 31. — A las doce del mediodía, con el acostumbrado ceremonial de años anteriores y con el repique general de campanas y el tronar de bombas y cohetes, se procederá a la bajada del Santo de su hornacina por los señores mayordomos: don Juan Pablo Moreno San Baldomero, José Sáinz Arnedo, Miguel Ángel Ladrón Martín y don Manuel Cruz Madurga Ochoa, acompañados de los bailarines de la gaita y de los dulzaineros de Laguardia (Alava).

A las cinco de la tarde, solemnes vísperas.

Mañana, día uno de septiembre. — A las cinco de la madrugada, campanilla de Aurora.

A las siete, Rosario por diferentes calles del barrio de San Gil, con la imagen del Santo. A las ocho y media, misa de Cofradía, con asistencia de los Hermanos del Santo, danzadores y gaiteros-dulzaineros. A las once, misa solemne, con asistencia del Ayuntamiento en Corporación, autoridades locales y jerarquías. En la misa hará el panegírico del Santo Patron, nuestros convecinos, don Tomás Navarro González, coadjutor de la Parroquia de San Miguel, de Alfaro. Después de la misa saldrá la procesión de nuestro glorioso San Gil Abad, que recorrerá las calles más principales de la villa.

Día dos de septiembre. — A las doce, subida a su camarín de nuestro Patrono San Gil Abad, con el mismo ceremonial que a la bajada.

ACTOS CIVICOS

Hoy, día 31. — A las doce del mediodía, desde el balcón del Ayuntamiento, se disparará la bomba anunciadora del principio de las fiestas en medio del tronar de cohetes-bombas y el repique general de las campanas. Los dulzaineros acompañados por los danzantes recorrerán diferentes calles del barrio. Por la tarde, los dulzaineros de Laguardia (Alava)

amenizarán en la Plaza de Don Gregorio Fernández Latasa, con varias composiciones de su peculiar repertorio. Por la noche y en la misma plaza, gran verbena-baile por la banda de música, tocando en los intermedios la gaita de Laguardia.

Mañana, día uno de septiembre. — Por la mañana, a las ocho, diana por los gaiteros de la villa alavesa. A las cinco y media de la tarde, grandiosa novillada, en la que los famosos novilleros Miguel Rubio y José Luis García, los dos de Madrid, serán lidiados, banderilleados y muertos a estoque cuatro hermosos y elegidos novillos-toros de la ganadería de Herederos de don Salvador Bautista, de Garcirrey (Salamanca), con divisa blanca y amarilla. Al final de la corrida se correrán unas vaquillas para los aficionados. Por la noche, en la misma plaza, y hora de las diez y media, gran baile-verbena con los gaiteros.

Día 2 de septiembre. — Por la mañana, diana de los gaiteros. Prueba de vaquillas. Por la tarde, a las cinco y media, otra gran novillada en la que el gran novillero, triunfador en Zaragoza, Pamplona, Coruña y otras plazas, ha tenido un gran éxito, Antonio Castilla "Antónin", se las entenderá con reses de la ganadería de don José Luis de Diego, de Salamanca, con divisa verde y azul, finalizando el espectáculo con el festival taurino para los aficionados.

Día 3 de septiembre. — Diana por los gaiteros. Prueba de vaquillas. Por la noche, y a las diez y media, en la Plaza de Don Gregorio Fernández, baile-verbena.

Día 4. — Los mismos actos que los días precedentes.

Día 5, domingo. — A las seis de la tarde, en colaboración con el Ilmo. Ayuntamiento y Cervezas el "Aguila" y organizado por el Club Ciclista Aragonés se celebrará una gran carrera ciclista infantil, con el itinerario ya previsto, con grandes premios de copas y monetarios.

MAS PASOS DE CEBRA

ALFARO. (De nuestro corresponsal, González Vicente).

Está finalizando la época estival, y con ella las vacaciones de todos los escolares. Pronto el mundo estudiantil recobrará su viveza acostumbrada y podremos contemplar las largas filas de pequeños con sus carteras en la mano camino de los colegios o escuelas.

Ha llegado la hora, por lo tanto, de poner remedio a un grave peligro que año tras año acecha a los estudiantes, sobre todo a los pequeños. Existe un punto, pase obligado, verdaderamente peligroso, por el que, quieran o no, han de atravesar los escolares de tres centros: los del Grupo Escolar, los del Instituto y los de las Hermandades del Pilar. Nos referimos, como muchos padres ya se imaginan, al tramo de carretera adyacente a las escaleras de acceso al Paseo de la Florida, por el que a cualquier hora del día circulan gran cantidad de vehículos de todas clases, y no a velocidad limitada precisamente.

Demasiados niños y niñas para dejarlos sin protección cuatro veces al día. Claro que existe una señal de limitación de velocidad, pero no es menos cierto que nadie la ve o no quieren verla, y pocos se fijan en ella. Un paso de cebra es distinto. Se ve perfectamente a distancia, no hay más remedio que verlo, puesto que se ha de pasar por encima de él, y todos los conductores saben que en este caso el peatón tiene preferencia de paso.

Un poco de trabajo, otro poco de pintura y se habrá limitado en grado sumo este latente peligro de que un pequeño cualquiera vaya a parar debajo de las ruedas de un vehículo.

¿Se colocará? No son pocos los padres que nos han hablado en este sentido. La Comisión de Urbana del Ayuntamiento tiene la palabra.

Hoy comienza la novena de la Virgen de Vico

ARNEDO.—(De nuestro corresponsal, Paco Portillo).

Hoy da comienzo el solemne y tradicional novenario en honor de Nuestra Señora de Vico. Las campanas de la torre de la iglesia de los Santos lanzarán al espacio la onomatopeya, cuya traducción popular es "Aragón bien va", que solamente se utiliza en las grandes solemnidades: mañana y tarde en la novena de la Virgen de Vico; unos días después para la novena de San Cosme y San Damián, y algunos días saltados durante el año para anunciar festividades y acontecimientos extraordinarios.

La misa matutina será a las seis y media, y por la tarde, el ejercicio de la novena tendrá lugar a las ocho y media con misa a continuación.

El sábado y el domingo son tuera de serie, con motivo de la peregrinación al Monasterio de Vico, cuyos actos se especifican detalladamente en la guía del peregrino, que ya se ha repartido a los fieles, y que copiamos a continuación:

SABADO, DIA 4

A las 7,30 de la tarde, novena en San Cosme y San Damián. Misa a continuación. A las 8,30 de la noche, salida de Arnedo de la imagen de Nuestra Señora de Vico con destino al monasterio. (Se recomienda a todos los arnedanos que posean coche, acompañen a la imagen en el trayecto). A la llegada a Vico, recibimiento por parte de los Padres de la Comunidad y colocación de la imagen en su pedestal. A las 11 de la noche dará comienzo la adoración nocturna.

DOMINGO, DIA 5

Misas: A las siete de la mañana, por la Comunidad de Vi-

co. A las ocho, por las Parroquias de Herce y Santa Eulalia. A las nueve, por Arnedillo y Priéjano. A las 10, por Quel, Villarroya, Muro y Ambasaguas. A las 11, misa mayor por Arnedo. A las 12, por Enciso, Munilla y sus aldeas. A la una, por Tudellilla, Bergasa, Bergasilla y El Villar de Arnedo.

Nota.—Aunque las misas se apliquen por las Parroquias indicadas, el personal puede asistir a la que desee.

OTROS ACTOS

A las 12 del mediodía, colocación de la primera piedra de la futura Capilla de la Aparición. A las cuatro de la tarde, primera vela de la "corte de honor de Nuestra Señora de Vico", que con este acto quedará establecida en Arnedo a perpetuidad. A las 5,30 de la tarde, novena en Vico. A las 6,30, salida del monasterio, despedida de la Comunidad y regreso a Arnedo. A las 7,30, en San Cosme y San Damián, misa vespertina y final de la jornada Mariana.

ADVERTENCIAS

Habrà un puesto en, el que se venderà el libro que se editó con ocasión de la peregrinación del 5 de septiembre de 1954, titulado "Vico, mil años de historia". También estarán a la venta en el mismo puesto, recuerdos del monasterio de Nuestra Señora de Vico. Habrá confesores continuamente en los puestos que se señalarán. Un servicio continuo de autobuses, nos unirá con Vico desde las primeras horas de la mañana del día 5. Las colectas de todas las misas, se destinarán íntegramente al monasterio de Vico.

APRENDA FRANCES CON

Y PATROCINADO POR LA



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA



IDIOMAS CAMPO
1.ª Medalla Oro Bruselas
Inglés Francés Alemán
LE FRANCAIS PAR LES JOURNAUX
Métode y sistema patentados Prohibida la reproducción
Las grabaciones de inglés y francés en discos a disposición del lector en
CAMPO — Méndez Núñez, 31 — Zaragoza. Infórmese hoy mismo

LECCION 112



LA FERME

Le fermier¹ et sa femme² sont très occupés dans la basse-cour¹⁸ avec leurs animaux. Aussitôt que les pigeons¹¹ voient que le coq⁹ et les poules⁸ picorent, ils descendent du toit pour voler les grains de blé. La pintade¹⁰ picore aussi mais les canards¹⁹ et les lapins¹² ne veulent pas encore leur repas. Le fermier est avec la vache³ et son veau⁴ tandis que le cheval² de l'écurie¹⁶ observe tout ce va et vient.
On garde le grain pour les animaux dans le hangar¹⁵ qui se trouve près de la ferme¹⁴, et il y a un abreuvoir¹⁷ au milieu de la cour. Les bœufs⁶ et les porcs⁵ sont très heureux de manger, mais le chien de garde¹³ a un regard triste; peut-être serait-il plus heureux dans les champs?

PASSE COMPOSE DES VERBES DU 1er, 2ème ET 3ème GROUPE (lecciones 32 y 33)

Présent des auxiliaires
«avoir» ou «être»

Participe passé du verbe
à conjuguer

- Tu AS CHANTÉ cette chanson par cœur.
- Elle N'A PAS FINI ses devoirs de classe.
- Nous SOMMES PARTIS en vacances à la mer.
- Vous AVEZ REÇU de nombreux prix.
- J'AI ATTENDU durant plusieurs heures l'arrivée du train en gare.

HARO

FERVOR Y DEVOCION A LA VIRGEN DE LA VEGA

HARO. — (De nuestro corresponsal, Demetrio Olmos).

Nuevamente, estamos en nuestra querida ciudad. Ha terminado nuestro descanso y a partir de esta fecha, continuaremos comunicándonos con nuestros lectores a través de estas líneas, sirviéndoles las noticias de lo que ocurre en esta ciudad haroense, con la mejor voluntad posible, puesta al servicio de nuestros lectores, a los que saludamos después de nuestro tiempo de ausencia.

Pero no queremos cerrar este saludo, sin agradecer públicamente a nuestro buen amigo don Juan Belmonte Loza, su meritisimo trabajo, al ocupar mejorándolo, nuestro modesto trabajo, durante nuestra ausencia.

NOVENA DE LA VIRGEN DE LA VEGA

El pasado domingo, a las ocho de la noche, las campanas de nuestra ciudad, sonaron fuertemente llamando a los fieles a la Basílica de nuestra Patrona Celestial Nuestra Señora de la Vega. Es el primer día de la novena que se celebra en su honor desde el día 29, al seis inclusive.

El templo, abarrotado de fieles que siguieron devotamente los cultos en honor de la Virgen, mostraba la totalidad de su bella y artística iluminación.

y la palabra del padre jesuita don Jesús Moneo, director de la Casa de Ejercicios Espirituales de Pedreña, fue atentamente escuchada por los asistentes ya que su magnífica oratoria, cautiva, no solamente cautiva, sino que prende en los corazones. Con entusiasmo mariano, eje de su tema, tan abundante ya en los corazones de los buenos haroenses, hacia su Patrona la Virgen de la Vega.

Y nuevamente, al igual que en las grandes solemnidades, volvió a sonar el himno a la Virgen de la Vega, cuyas notas, traen a nuestra memoria, la imagen de su autor, nuestro buen amigo y paisano, don Antonio Ascorbe, que tan amante fue no solamente en vida, sino aún después de muerto, de la Santísima Virgen bajo esta advocación, dejando para la posteridad, las notas de este bonito himno, que se entona en las grandes solemnidades.

En la presente anualidad, la novena tendrá una variante extraordinaria, ya que la novena que se celebre el próximo día dos, jueves, está dedicada a la juventud, toda vez que por acuerdo de la Junta directiva de esta nutridísima Cofradía de la juventud y los cultos día, este día, estará dedica-

serán extraordinarios y entre ellos la ofrenda de flores de la juventud haroense a la Santísima Virgen, que a no dudarlo, verá satisfecha cómo las juventudes de ambos sexos de la ciudad, en su totalidad, se acercan a sus pies ofreciéndole simbólicamente en sus preciosos ramos de flores, sus corazones puros y limpios henchidos de amor mariano y jarrero.

En su honor, se entonará el magnífico y la Salve solemne, que estará a cargo de la Coral de los Hermanos de las Escuelas Cristianas de San Asensio, por lo que estamos seguros que las ocho de la noche y la Basílica de Nuestra Señora de la Vega, será la hora y el lugar de cita, de toda la juventud de la ciudad, todo ello en honor y gloria de nuestra Patrona Celestial la Virgen de la Vega, a la que tanto que agradecer tiene la ciudad, por los continuos favores que por su mediación se obtienen de Dios.

IMPRESION

Reflejaremos en estas líneas, nuestra impresión de la ciudad, al volver después de nuestra ausencia. La animación es extraordinaria, ya que por ser día festivo y primer día de apertura de la vega de caza, nuestra primera impresión es que estamos en plenas fiestas.

Llenas las calles, no solamente de público, sino también de coches que hacen difícil el encontrar un hueco para colocar uno más. Los establecimientos y terrazas llenos, los cines y salas de fiestas, con una concurrencia extraordinaria. Hay muchos veraneantes en la ciudad y nos encontramos con pocas caras conocidas en nuestro deambular por las calles. El Panteón de los Liberales, lleno de barracas y atractivos para los jóvenes y niños, que agrupan en este céntrico lugar a cientos y cientos de personas, atraídos por los desacompañados sonidos de los aparatos musicales (pobres vecinos).

En el mundillo taurino, todas las conversaciones se centran sobre las triunfales actuaciones de los diestros que actuarán en esta, en nuestras próximas fiestas. Pedrín Benjumea, Gabriel de la Casa y Juan José, con los toros de Domingo Ortega, son el tema del día. Por cierto, que nos dicen, que en estos días va aumentando sobremanera la venta de tickets, sistema que supone la adquisición de localidades, cómodamente y sin ningún sacrificio monetario fuera de serie, ya que una vez reunidos los suficientes, serán canjeados por las auténticas entradas.

«LOS CAZADORES», CAZADOS

HARO. — (De nuestro corresponsal interino Juan Belmonte).

La guardia municipal por una llamada telefónica tuvo noticias de que un vehículo marca Mercedes, propiedad de un vecino de aquella capital, había sido robado.

Fue montado el correspondiente servicio, y en la madrugada de hoy domingo, el cabo don Francisco Salazar Carro y los guardias don Lamberto Gibaja Catediano y don Dionisio Fernández Porres, siguiendo las instrucciones del jefe don Bautista Brinquis, que había facilitado igualmente las características del vehículo, a pesar del enorme contingente de coches de toda clase estacionados dentro del casco de la población y los que constantemente entraban y salían de la ciudad, y aún sospechando que el tal coche podría haber tomado otros rumbos continuaron la vigilancia y localización del coche robado.

Estas intensas y constantes

pesquisas, dieron al fin su fruto, el coche del color y tipo señalados con tres ocupantes llegó a la calle de la Vega. Avisado el cabo señor Salazar, por el guardia don Lamberto Gibaja, de lo que ocurría, y valiéndose de una estratagema les hicieron bajar del vehículo indicándoles se les había caído algo del coche. Cuando ya estuvieron fuera, los guardias al pedirles la documentación y hallarles contradicciones, vieron que sus sospechas eran ciertas procediendo a su detención y avisando inmediatamente a la Guardia Civil que se personó en el Depósito Municipal de Detenidos, a disposición del Juzgado. Estos individuos llevaban dentro del coche tres escopetas, sin duda para oprimirse a la caza de la codorniz cuya apertura era hoy, sin pensar que los cazadores, iban a ser cazados.

El autor del robo del coche, resultó ser Santiago Rodríguez Villar, de 18 años, natural de

Arenzana de Abajo, el que al parecer, es autor de otros robos de coches y de ciertas cantidades de dinero, considerado como peligroso delincuente a pesar de su edad.

Avisado a Bilbao el dueño del coche don Juan Alonso Sáez domiciliado en la Avenida de San Antonio número 1, en pocas horas se presentó en Haro, con la natural alegría de recuperar el coche, felicitando efusivamente a los guardias que habían intervenido en el hecho por su eficacia y rapidez con que habían hecho todo.

En el transcurso de pocas horas tenemos que dar a la publicidad otro hecho encomiable en este caso concreto para los señores Salazar, Gibaja y Fernández, y el jefe de éstos, señor Brinquis, pero nos consta que en esa perfecta coordinación de servicios y colaboración con la Guardia Civil, son acreedores al agradecimiento ya que todos ellos vienen sufriendo en el cumplimiento de sus deberes.

PRIMEROS AUXILIOS EN LOS ACCIDENTES DE TRAFICO

La motorización de los seres humanos, al ir en aumento, incrementa paralelamente los accidentes de tráfico. Todos los años las estadísticas van elevando el nivel medio de muertes que por esta causa se producen en el mundo, que en los países ultracivilizados rebasan las cifras de mortalidad por tuberculosis, que se acercan mucho a las de por cáncer y enfermedades cardíacas.

Se habla mucho de las medidas preventivas, que son las mejores para evitar estos accidentes. Pero también conviene hablar de los primeros auxilios a una persona que ha sido víctima de un accidente de tráfico, sea conductor, viajero o peatón. Un auxilio rápido, soflito e inteligente, ya que no remedia el accidente, puede, al menos, librarle de la muerte o de la incapacidad para el resto de sus días al accidentado. Eliminando la muerte súbita, que acontece en las colisiones o atropellos en que intervienen grandes vehículos a velocidades excesivas, o la hemorragia fulminante que desangra en breves momentos a la víctima, se puede hacer bastante por los accidentados.

Conviene saber que de cada cien fallecidos por accidentes sesenta y tres presentan un gran trauma cerebral. Este dato es muy interesante y hay que tenerlo en cuenta en los primeros auxilios del accidentado, ya que suelen aspirar sangre o contenido gástrico, cosa que se debe evitar, ya que puede contribuir a su muerte. Pa-

ra impedir que aspire estos líquidos, es de capital importancia la posición del lesionado al trasladarlo al centro quirúrgico. Si existe traumatismo en la cabeza, no se debe nunca trasladar al paciente echado sobre el dorso, postura que permite la entrada de la sangre, sino sobre el vientre o en posición lateral. La fractura de las extremidades inferiores deben ser entabladas. Esto evita inútiles dolores durante el transporte y probablemente también las embolias gaseosas.

Las hemorragias muy grandes, externas, son menos peligrosas, a pesar de toda su espectacularidad, que las internas. La sangre que brota de una herida alarma mucho, pero es visible, y, por lo tanto, se puede cortar con facilidad, por compresión o ligadura del miembro herido. En cambio, si la hemorragia masiva es interna, aún la presencia del médico en el lugar del accidente poco o nada puede ayudar. La inyección de sustitutos de sangre puede hacerse siempre que se tenga a mano y haya un médico presente que pueda aplicárselos.

Es frecuente que los profanos y aun los médicos se engañen sobre la lesión en el primer examen en el sitio del accidente. Si el accidentado está inconsciente y presenta heridas sangrantes, se tiene tendencia a hacer un mal pronóstico. Afortunadamente, es probable que sólo se trate de heridas leves y de una ligera conmoción cerebral que atonta al

paciente. El sentido contrario, esto es, pronosticar un caso leve, y resultar luego grave e incluso mortal, es un error que se comete a menudo. Lo mejor es no hacer ningún pronóstico, o dar ese pronóstico "reservado" un tanto ambiguo, que no quiere decir nada y tampoco compromete a nada.

Es muy importante, como puede comprenderse, el rápido transporte del paciente al centro quirúrgico más próximo. El medio más eficiente para ayudar a un lesionado grave consiste en avisar lo más pronto posible al parque donde se encuentran las ambulancias de la ciudad. Para que el número de estas ambulancias todo el mundo lo tenga en su memoria, como sus propios años, sería muy conveniente que la Compañía Telefónica, reservase para estos servicios un número muy nemotécnico. Por ejemplo, para las poblaciones donde el número tiene seis guarismos, 33-33-33, 44-00-00, etc. Números así no se olvidan, cosa muy frecuente y tanto más fácil con el nerviosismo y la inquietud que sobreviene a todo el mundo que vive los trágicos momentos de un accidente. Para responder a estas llamadas, las poblaciones y zonas de intenso tráfico, deberían disponer de ambulancias especializadas, que podrían equiparse como unidades móviles de recuperación o como verdaderos quirófanos móviles.

Dr. Octavio APARICIO

LA CIRROSIS DEL HIGADO

Entre el hombre profano a la Medicina y con una cultura media o superior, que ha pasado la cuarta década de su vida, cunde el pavoroso rumor de que la cirrosis del hígado, esa enfermedad tremenda, que llena de agua el vientre e hincha las venas hasta hacerlas estallar en una copiosa hemorragia, está echando sus garras cada vez a más personas.

No es un bulo angustioso el que corre por la calle. La cirrosis hepática constituye también una preocupación de los médicos, que en el ejercicio de su profesión se la encuentra con mayor frecuencia. No existen estadísticas completas de enfermos con cirrosis. Los grandes clínicos, dan una cifra que sólo merecen considerarse en cuanto a su proporción con el resto de los demás enfermos. Así Agustín Pedro Pons informó que de cada cien pacientes que él ha visto en su clínica universitaria, cuatro padecían cirrosis. Pero este número es exiguo, porque sabido es que a los hospitales sólo acuden los enfermos que se encuentran abandonados o en situación desesperada.

La cirrosis aumenta, porque son más numerosas y mayores las causas que la motivan y

desencadenan. La cirrosis del hígado no es una enfermedad, sino la manifestación de una serie de lesiones producidas en el hígado por muy diversas causas. A lo largo de la vida el hígado sufre pacientemente innumerables agresiones de menor cuantía, pero que repetidas a menudo van socavando la fortaleza y la capacidad del hígado, que acaba por resentirse. Basta entonces el ataque fulminante de un virus o la última copa de un borracho empedernido y desnutrido, para que la formidable fábrica química del hígado se desmorone, y toda su preciosa organización se rebela y se declare en huelga. Esta es la cirrosis, el planeta del hígado, hastiado de las provocaciones de los microbios, de los tóxicos y también de las medicinas, que cada persona recibe y que el hígado ha tenido que neutralizar.

Los profesores en Medicina y antaño los médicos, creen que la enfermedad comienza cuando el hígado se declara en quiebra y aparecen los primeros síntomas. Pero éste no es el comienzo, sino el final de un largo proceso, que a lo mejor se inició con el primer sarpullido infantil y el primer trago en el bar de enfrente. Por des-

gracia, las lesiones cirróticas de hígado que hoy diagnostican los médicos, son las que se hallan en sus fases terminales, por lo que casi siempre son irreparables. Todavía, aunque se ha avanzado mucho en el tratamiento, decir cirrosis, es tanto como decir sentencia de muerte. Solamente una perfecta colaboración entre médico y paciente, puede conseguir el indulto.

Puesto que hemos visto que la cirrosis que todos conocemos no es al comienzo sino el fin de la enfermedad, hay que buscar a toda costa el verdadero principio de la dolencia, para yugularla en su propia cuna. Estos malos principios solapados e insidiosos, son denominados, en lenguaje médico, precirrosis. El conocimiento de los estadíos precirróticos tienen un interés tan extraordinario para la salud de cada persona como el saber distinguir hace unas décadas lo que se llamaba entonces pretuberculosis, que no era sino farca y lisamente tuberculosis a secas. La precirrosis es pues ya la antecámara de la cirrosis. De aquí la importancia de descubrir y denunciarla en su forma incipiente, cuando el hígado no

ha sido lesionado de un modo irreparable, y puede aún recuperarse en su totalidad o en una cuantía compatible con la salud y la vida, lo que no es cosa difícil pues ésta glándula es tan eficaz, que le basta una tercera parte de sus células para cumplir su misión.

El diagnóstico del estado precirrótico no es muy difícil cuando hay síntomas evidentes y la causa que lo engendra es palpable. Pero la mayoría de las veces requiere gran sagacidad y pericia por parte del médico. Deben poner en guardia las digestiones lentas, esa vaga sensación de plenitud y hartura después de las comidas, las flatulencias que nos hacen enrojecer con su descortesía, los ruidos de vientre, la falta de apetito, las regurgitaciones, la fatigabilidad, el dolor espontáneo en la región del hígado al respirar profundamente. Tales síntomas no indican una cirrosis, pero deben inducir a quien las padece a la consulta del médico, quien entonces hará el reconocimiento y ordenará los análisis y pruebas que crea conveniente para aclarar el verdadero significado de estas molestias.

Dr. Octavio APARICIO

GUIA MEDICA PARA NUESTROS LECTORES

Dr. MARCELO DE JUAN

MEDICINA Y CIRUGIA DE DIGESTIVO
CIRUGIA GENERAL
Consultas: V. Pradera, 6, 2.º Telf. 211462 (esquina frente a Hacienda)
Operaciones: Clínica Valvanera, República Argentina, 43. Teléfonos 21-37-90 y 21-37-91

YANGÜELA

Jefe de los Servicios de Radiología de la Residencia Sanitaria del Seguro Obligatorio de Enfermedad
ELECTORRADIOLOGIA
Calvo Sotelo, 14, pral. Teléfono 211612 (C. S. P. núm. 10)

GABRIEL FABON BARCO

OF TALMOLOGO
Consulta, de 930 a 1 y de 4 a 6 (excepto sábados)
Avda. Pío XII, 1, 2.º
Teléfono 215352 (C. S. P. núm. 243)

URBINA

APARATO CIRCULATORIO
M. Villanueva, 2, 2.º
Teléfono 211717 (C. S. P. n.º 19)

Florencio Pérez Benito

APARATO RESPIRATORIO Y CIRCULATORIO
MEDICINA GENERAL
Avda. de Colón, 37, 1.º izqda. de 12,30 a 2.º
Teléfono 22-58-72 (C. S. P. núm. 828)

Rafael Montoya

NEURO-PSIQUIATRA
Consulta previa petición de hora.
Marqués de Murrieta 9
Teléfono 22-54-25 (C. S. P. número 961)

G. MTNEZ. ALEGRIA ARIZNAVARRETA

OF TALMOLOGO
Victor Pradera, 6, 1.º B.
Teléfono 21-13-42
Consulta: de 10 a 1 y 4 a 7. SE RUEGA PIDAN HORA

COHEN

MEDICINA GENERAL GERIATRIA
Consulta de 11 a 1 y horas convenientes (excepto sábados)
GENERAL MOLA, 22, 2.º
Teléfono 214054 (C. S. P. núm. 1.059)

F. JAVIER DE JUAN MORENO

PEDIATRIA PUERICULTURA
MEDICINA GENERAL
Avenida de Colón, 41, 3.º izqda.
Consulta: De 3,30 a 5,30
Teléfono 225932 (C. S. P. núm. 1.061)

ANGEL CASAS MEDICO

ANALISIS CLINICOS
Breton de los Herreros, 9, 3.º
Teléfonos 213144 y 211378 (C. S. P. núm. 66)

R. DOPEREIRO MEDICO

ANALISIS CLINICOS
Calvo Sotelo, 6, 2.º derecha
Tfno 213718 (C. S. P. n.º 7)

A. ROMERO GIL

DERMATOVENERELOGIA ELECTORRADIOLOGIA
Duq. de la Victoria, 6.
Tfno. 212610 (C. S. P. n.º 8)

Javier Rodríguez Crespo

PEDIATRIA-PUERICULTURA
Medicina General
Consulta diaria
Breton de los Herreros, 33, segunda puerta, segundo izqda.
Teléfono 213361 (C. S. P. núm. 1.038)

Emilio Rebollo

FARMACEUTICO
ANALISIS CLINICOS
Muro de la Mata, 7, 1.º
Teléfono 214483 (C. S. P. núm. 558)

Dr. Ardanza

UROLOGIA
Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 7.
MARQ. DE MURRIETA, 13.
TELEFONO 211791 (C. S. P. 130)

GRANADO

GINECOLOGIA
OBSTETRICIA
Breton de los Herreros, 9
Telf. 21-16-32 (C. S. P. núm. 995)

G. Castellanos

Puericultor de la Beneficencia Provincial de Logroño. Jefe del Servicio de Pediatría del Hospital Provincial. Pediatría, Puericultura
Gran Vía, 8, 1.º izqda.
Teléfono 21-32-35 (C. S. P. 522)

Eduardo Ciria Lotre

PEDIATRIA-PUERICULTURA
Miguel Villanueva, 10, 7.º 2.º (Pasaje del Espolón)
Teléfono 214769 (C. S. P. núm. 490)

MONTAYA

OTORRINOLARINGOLOGIA
Miguel Villanueva, 8, 2.º
Teléfono 212126 (C. S. P. núm. 352)

José M.º Pérez López

APARATO DIGESTIVO MEDICINA GENERAL
Duq. de la Victoria, 6, 1.º.
Tfno 213148 (CSP n.º 11)

J. Loyola

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA
Muro de la Mata, 6, 6.º
Teléfono 21-39-62
Consulta: Mañana, de 12 a 2 (C. S. P. núm. 174)

Domingo Alvarez Ruiz de Viñaspre

DOCTOR EN MEDICINA Y CIRUGIA
CIRUGIA GENERAL TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO
Duq. de la Victoria, 18, 1.º
Telf. 213458 (CSP núm. 1)

Manuel Alvarez Ruiz de Viñaspre

PEDIATRIA-PUERICULTURA
Gran Vía, 6, 1.º d.
TELEFONO 212893 (C. S. P. núm. 547)

Lorenzo Alonso

PEDIATRIA PUERICULTOR (Especialista en niños)
Horas de consulta: De 5 a 8 tarde.
Consulta: Muro del Carmen, 1, 4.º dcha. Telf. 22-11-09. (C. S. P. núm. 1.052)

M. Fernández Harraza

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA
Consulta: M. del Carmen 8, 1.º
Teléfono 21-22-85
Horas de 11 a 1 y 4 a 6
Domicilio. Telf. 22-44-56 (C. S. P. núm. 994)

L. MAGUREGUI

OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA
Consulta: Víctor Pradera, 6, segundo E.
Teléfonos 22-37-12 y 21-37-00
Hora, de 11 a 1'30, y tarde, previa petición de hora. (C. S. P. número 909)

MARTINEZ HERRERA

OTORRINOLARINGOLOGO
Vara de Rey, 34, 1.º
Teléfono consulta: 213749
Teléfono particular: 213146 (C. S. P. núm. 827)

M. FERNANDEZ MARTIN

OTORRINOLARINGOLOGO
Consulta, de 11 a 1, de 4 a 6, y horas convenientes
Miguel Villanueva núm. 10, 6.º 3 (Pasaje Espolón)
Teléfono 21 22 85 (C. S. P. núm. 1.046)

F. Burgos Hernández

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
Teléfono 220880 (C. S. P. núm. 259)
Avda. Portugal, 30, 3.º izq.

J. PEREA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA
CIRUGIA GENERAL
Calvo Sotelo, 31, C. 1.º
Teléfono 212206 (C. S. P. núm. 288)

EMILIO CASAS

DERMATOVENERELOGIA
Muro de la Mata, 13, 2.º
Teléfono 211378 (C. S. P. 542)

Franco inaugura el complejo frigorífico y matadero más importante de Europa

LA CORUÑA, 30. (Pyresa). — El más importante complejo frigorífico y matadero industrial de Europa (MAFRIESA) fue inaugurado esta mañana en La Coruña por el Jefe del Estado.

El Caudillo, al que acompañaban su esposa, doña Carmen Polo de Franco; el ministro de Jornada, teniente general Castañón Mena; primer jefe de la Casa Militar, teniente general González Vidaurrét, y el vicealmirante Amador Franco, fue recibido a la entrada de las instalaciones por las primeras autoridades provinciales, secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno y director general de Formación Profesional y Extensión Educativa.

Los miembros del Consejo de Administración de «Mafriesa» mostraron al Jefe del Estado las modernas instalaciones, en las que se han invertido 450 millones de pesetas.

Las principales características de este complejo son: Capacidad diaria de sacrificio, faenado y tratamiento cárnico, 500 cabezas de ganado vacuno, mil de ganado de cerda y diez mil pollos, con una capacidad global anual de 58.500 toneladas.

Terminada su visita al complejo, el Jefe del Estado y acompañantes regresaron al Pazo de Melrás.

España, cuarto país forestal de Europa

MADRID, 30. (Cifra). — España ocupa el cuarto lugar entre los países de la Europa Occidental en cuanto a superficie forestal se refiere, según informa el último número de la revista económica "Desarrollo".

En primer término está Finlandia con el 69 por ciento de

la superficie nacional dedicada a bosques, seguida de Suecia con el 53, Austria el 38, España el 30, Alemania Occidental el 29, Noruega el 28, Italia el 20,5, Francia con el 20, Bélgica el 19, Inglaterra el 7,6, Holanda el 7,2 e Irlanda con el 2,8.

El valor de la producción forestal española en 1970, sin industrializar, superó los 19.917 millones de pesetas. La superficie productiva agraria del país es, según "Desarrollo", de las millones de hectáreas, de las que algo más de 27 millones corresponden al área forestal.

El sorteo extraordinario del turista

MADRID, 30. (Pyresa). — El martes 7 de septiembre tendrá lugar en Madrid el octavo sorteo extraordinario del turismo, con una emisión que incrementa en siete veces el importe total del primer sorteo, celebrando en San Sebastián en 1964.

El programa adjudica dos-

cientos premios mayores. Para cada una de las ocho series emitidas, el primer premio será de 25 millones de pesetas y el segundo de 10 millones.

En una serie, designada a la suerte, el premio mayor se elevará a 50 millones, lo que representa cinco millones de pe-

setas para cada décimo favorecido.

Las participaciones deben incluir la serie a que pertenece el billete o décimo, detalle imprescindible para optar al "super-premio" de este sorteo, que comenzará a las doce de la mañana, y será retransmitido por Radio Nacional de España.

ESCASEZ DE AUTOMOVILES EN EL MERCADO

MADRID, 30. (Pyresa). — Durante esta segunda quincena del mes de agosto se ha advertido en el mercado del automóvil la escasez de determinados modelos de algunos fabricantes, concretamente de las firmas «Renault» y «Seat».

Puestos al habla un redactor de «Pyresa» con las citadas fir-

mas, en la «Seat» han indicado que estas carencias han sido motivadas por el cierre de la factoría de producción con motivo de las vacaciones del personal, aunque el desabastecimiento ha sido sólo en los modelos «124» y «1430», que han sufrido unos retrasos de entrega a los clientes de unos diez días, aproximadamente.

La reanudación de la actividad de la factoría a partir de hoy hace prever que esta insuficiencia será corregida inmediatamente, con la excepción del «1430», que prepara el lanzamiento de nuevo modelo.

Por su parte, la firma «Renault» no ha especificado las causas de este desabastecimiento del mercado.



Triunfos de Palomo («Linares») y de «Paquirri»

LINARES

LINARES (Jaén), 30. (Cifra). — Tercera corrida de la feria de San Agustín. Buena entrada. Paco Camino, una oreja, que diestro rechaza, y ovación. Palomo Linares, ovación, dos orejas y vuelta y dos orejas, una vuelta y saludos.

Galloso, aplausos al torero y pitos al toro y ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

COLMENAR VIEJO

COLMENAR VIEJO (Madrid), 30. (Cifra). — Tercera de feria. «Paquirri», ovación, dos orejas, vuelta y saludos y dos orejas, rabo, vuelta y saludos.

Curro Rivera, ovación, dos orejas, vuelta y saludos y ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Dámaso González, en su primero, resulta cogido al iniciar la faena y es trasladado a la enfermería. «Paquirri» despacha al toro de una estocada.

En su segundo, sale el diestro de la enfermería. Faena va-

liente y porfiona. Mata de dos pinchazos. Ovación.

«Paquirri» sale a hombros por la puerta grande.

ARACENA

ARACENA (Huelva), 30. (Cifra). — Segunda de feria. Buena entrada.

Miguel Márquez, ovación, petición de oreja y vuelta y ovación.

José Luis Parada, ovación, una oreja y vuelta y ovación, petición de oreja y vuelta.

Julián García, ovación, dos orejas y vuelta y ovación, dos orejas, rabo y vuelta, saliendo a hombros de la plaza.

IBIZA

IBIZA, 30. (Cifra). — Curro Giron, en su primero, aplausos y en su segundo, en el que resultó cogido sin consecuencias, dos orejas y rabo. Pasó a la enfermería para ser curado de un corte, al parecer superficial, en tres dedos de la mano izquierda.

«El Cordobés», aplausos en

su primero y división de opiniones en el otro.

Manolo Cortés, una oreja y petición de otra en el tercero y una oreja en el que cerraba plaza.

CONSTANTINA

CONSTANTINA (Sevilla), 30. (Cifra). — Corrida del «arte del rejoneo». Llano.

Angel Peralta, ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Rafael Peralta, ovación, dos orejas y vuelta.

Alvaro Domecq, ovación, dos orejas rabo y vuelta.

«Lupi», ovación, dos orejas, rabo y vuelta.

Los hermanos Peralta, tras artística preparación, lidiaron «al alimón», al quinto de la tarde, Mató Angel de un rejón. Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.

Domecq y «Lupi» se hicieron ovacionar en rejones «castigo y banderillas. Un rejón de muerte cada uno. Ovación, dos orejas, rabo, vuelta y saludos.

Los 5.000 de la OJE se despiden de Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 30. (Del enviado especial de «Pyresa», Ramón Barros).

El delegado nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, ha clausurado esta mediodía la VI competición nacional de actividades de la O. J. E.

En estas jornadas las escuadras de cadetes recorrieron la comarca de Santiago para elaborar un proyecto itinerario topográfico, así como un estudio socio-económico de la zona.

Al acto asistieron las autoridades compostelanas y los delegados provinciales de la Juventud, que celebran estos días en Santiago su reunión anual.

Tras la visita a las secciones de flechas y arqueros y entrega de diplomas de asistencia, los acampados formaron en cuadro en la plaza central. El jefe nacional de la O. J. E. dirigió unas palabras de felicitación a todos los participantes en la competición de actividades, por su formidable comportamiento, singularmente meritorio en esta acampada. Como reconocimiento a esta ejemplar actuación, los primeros premios de grados —es decir, cadetes, arqueros y flechas— han sido concedidos en cada caso al total de las escuadras.

El Ayuntamiento donostiarra comprará el Palacio Real de Miramar

SAN SEBASTIAN, 30. (Pyresa). — El Pleno extraordinario del Ayuntamiento de San Sebastián, reunido en la tarde de hoy, ha aprobado la propuesta de opción de compra para la adquisición de la finca Palacio Real de Miramar en la cifra de ciento dos millones quinientas mil pesetas.

La finca tiene aproximadamente 133.000 metros cuadrados, más el edificio, y está situada sobre la carretera y en la confluencia de las calles de la Concha y Ondarreta. En 1965, el Instituto Ibero hizo una gestión para convertirla en monumento histórico-artístico, de carácter local.

Explota un «artefacto anti-ínglés» en Barcelona

Obispo y sacerdote muertos en accidente de tráfico

BARCELONA, 30. (Pyresa). — A primeras horas de ayer hizo explosión un artefacto de fabricación casera frente al Instituto Británico, situado entre las calles de Amigo y Reina Victoria, ocasionando daños en la puerta y cristales de algunas ventanas. El artefacto fue colocado junto a la puerta de entrada en su parte exterior, causando también destrozos análogos, abriendo un boquete de unos 30 centímetros de diámetro.

Aunque no ha podido confirmarse, se cree que los autores del atentado son simpatizantes del I. R. A., que se encuentran en Barcelona.

ACCIDENTE DE TRAFICO EN ASTURIAS

OVIEDO, 30. (Pyresa). — Monseñor Antonio Czapla, obispo de nacionalidad polaca, y el sacerdote norteamericano Wa-

lance Stanlei, resultaron muertos ayer, a las nueve de la noche, al precipitarse el turismo en que viajaban al río Esba, en las proximidades de la localidad de Castañedo, próxima a Lueca.

El turismo, de matrícula Roma-70.096, iba conducido por monseñor Czapla. Parece ser que ambos procedían de Santiago de Compostela y se dirigían hacia Oviedo como final de una etapa más en su regreso hacia Roma.

MONTAÑERO MUERTO

PAMPLONA. — El montañero José Manuel Riezu González, de 18 años de edad, con domicilio en San Sebastián, ha resultado muerto al despeñarse cuando se encontraba escalando la pared de una de las caras de la peña "Dos Hermanas", en Irurzun.

A disposición de los Agricultores



MIL MILLONES DE PESETAS!

PARA FACILITAR LA RECOGIDA DE COSECHAS DE OTOÑO:

- y también para
- ★ MAQUINARIA
 - ★ BODEGAS
 - ★ ALMAZARAS
 - ★ ALMACENES
 - ★ RIEGOS, etc.

MAIZ
UVA
REMOLACHA
OLIVA
etc.



En las 460 oficinas de la

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

CRONICA DE MADRID



Por José Luis FERNÁNDEZ RUA

Oleadas de retorno

MADRID, 30. — (Crónica de "Pyresa", para NUEVA RIOJA).

La primera gran oleada de ex-veraneantes está felizmente de regreso en Madrid. En muy cerca de los doscientos mil vehículos se calcula que hicieron su entrada en la capital por los distintos accesos, entre sábado, domingo y lunes.

En las tres jornadas, el tráfico se intensificó, sobre todo, al caer la tarde, y es de subrayar también el hecho de que la lluvia dificultó la circulación en la mañana del domingo.

Sin embargo, las medidas preventivas de seguridad adoptadas han dado su fruto; el número de accidentes, aunque los hubo, fue mínimo. Para conseguir esto en Madrid y provincias limítrofes se movilizó a 825 agentes de la Guardia Civil de Tráfico, cien coches, 560 vehículos de dos ruedas, a la vez que se instalaron veintidós puestos de la Cruz Roja.

Ya esta tarde, por las calles, de Madrid, la circulación ofrecía dificultades ante el aumento del número de vehículos, cosa que hace dos días no se producía.

La Jefatura Provincial de Tráfico mantiene su dispositivo ante la jornada de mañana, martes, que, como último día del mes, se barrunta ha de ser más movida.

Además de las disposiciones adoptadas en jornadas anteriores, mañana, martes, se estacionará un «banco móvil» para donaciones de sangre en la Plaza de Cibeles. Está prevista, asimismo, la movilización en caso de necesidad de miembros de la Hermandad de Donantes para la Ciudad Sanitaria de La Paz.

Por otra parte, se ha hecho público que, a lo largo de este mes de agosto, ante la ausencia de muchos donantes, se realizaron extracciones en distintos pueblos de la sierra para mantener perfectamente abastecidos de plasma las distintas unidades.

¡Ojalá no sea necesario recurrir, o por lo menos en mínima parte, a estos servicios de socorro!

LAS COSAS CLARAS

Título a toda página de un diario madrileño: «De la homogeneización sociopolítica como regresión hacia la pasteurización psicosocial como cementerio». Ahí queda eso.

CARTOS SON CARTAS

A partir del próximo mes de septiembre, el servicio de Correos volverá a distribuir correspondencia por la tarde. De este servicio se ha privado a los madrileños a lo largo de agosto. «Motivado por el elevado porcentaje de devoluciones que se produjo el año pasado en la correspondencia que era sacada a repartir a las cinco de la tarde», justifica una nota oficial.

Es de suponer que las devoluciones habrán aumentado en el reparto de la mañana.

Con todo, convendría hallar una fórmula para el próximo otoño, y no privar a la población madrileña que se queda en Madrid de este servicio necesario e ineludible.

Cierto es que también el personal del Cuerpo de Correos precisa disfrutar de sus bien ganadas vacaciones. Pero una cosa no quita a la otra. Es de desear que haya vacaciones y que también no se deje de repartir el correo.

BALANCE NEGATIVO

El balance de los dos clubs madrileños que han participado en los torneos veraniegos —el Colomino y el Carranza— no ha podido ser más desastroso. Tanto el Real Madrid como el Atlético de Madrid, que se las prometían muy felices, fueron eliminados sin pena ni gloria.

Aducen los preparadores la falta de entrenamiento en principio de temporada, cosa que a nadie convence, ya que otros años ocurría lo mismo y las situaciones eran más arosas.

Los «hinchas» confían en que, una vez comenzada la temporada oficial, otros serán los resultados.

Es cuestión de esperar unos, muy pocos días.

SE REACTIVA EL AMBIENTE

Algunos establecimientos que durante el mes de agosto han permanecido cerrados a cal y canto, hoy retiraron el clásico letrero dedicado a su posible clientela y han abierto.

Es cierto que aún no hemos entrado en el mes de septiembre. Pero se ve que los propietarios de estos comercios han anticipado su regreso en el último fin de semana, y ya aquí se han puesto a trabajar.

Con todo, aún son muchos los establecimientos que hasta el miércoles no recobrarán su habitual actividad. Hay calles en donde están cerrados, temporalmente, hasta cincuenta comercios. Lo mismo sucede con muchos quioscos de periódicos. Y cosa que me parece insólita, hasta una farmacia. Cortésmente se recomienda desplazarse a las farmacias más próximas.

Lo cierto es que, de aquí a cuarenta y ocho horas, habrá cambiado totalmente la vida madrileña con el regreso a sus hogares de varios cientos de miles de personas.

¿Que también son muchos los que se van en septiembre? Pues sí. Pero bastantes menos.

MECANICO - ENGRASADOR

SE PRECISA
Bien retribuido. Razón: PUBLICIDAD ARBEX, VITORIA.
Reserva absoluta a colocados

A BODEGA VINOS DE RIOJA

con licencia exportación
se ofrece DISTRIBUIDOR para
NORTEAMERICA

También admitiría distribución para
Galicia

Escribir a: "Bodegas". Apartado 303.
LA CORUÑA

Comunicado de la Comisión Episcopal del Clero

Recordamos a todo el pueblo creyente español la importancia del diálogo a escala nacional entre obispos y sacerdotes

MADRID, 30. (Cifra). — La Comisión Episcopal del Clero, al concluir su reunión del pasado día 28, ha hecho público el siguiente comunicado:

1.—La fase preparatoria de la Asamblea conjunta obispos-sacerdotes ha concluido con la celebración de las Asambleas diocesanas e interdiocesanas. De las 64 diócesis españolas, 54 han celebrado ya su Asamblea y cinco más la celebrarán en el próximo otoño. De las once provincias eclesiales, 8 han celebrado sus Asambleas interdiocesanas.

En las sesiones ha participado, con verdadero interés y positivo esfuerzo, una gran parte del clero español, con sus respectivos prelados, en sincero diálogo y colaboración.

Damos gracias a Dios por todo este trabajo, en el que vemos un prometedor indicio de lo que puede ser la próxima Asamblea nacional.

Queremos recordar, igualmente, que esta Asamblea, tanto en su génesis como en su desarrollo, ha contado siempre con la atención y dirección, tanto de esta Comisión Episcopal del Clero como de la Comisión Permanente del Episcopado.

2.—La fase nacional de esta Asamblea conjunta se celebrará durante los próximos días 13 al 19 de septiembre. Todas sus sesiones tendrán lugar en el Seminario Diocesano de Madrid.

En las jornadas —que se iniciarán con una celebración eucarística— participarán con voz y voto unas trescientas personas entre obispos y sacerdotes elegidos por las diócesis en sus Asambleas.

3.—En las jornadas se estudiarán siete pñencias sobre los siguientes temas:

—Iglesia y mundo actual.

—Misión del sacerdote. Su ministerio y vida.

—Criterios y estructuras de la acción pastoral de la Iglesia.

—Relaciones entre las personas de la comunidad eclesial.

—Los bienes materiales al servicio de la acción pastoral.

—Exigencias evangélicas y espiritualidad del sacerdote.

—Preparación para el sacerdocio ministerial y formación permanente del clero.

4.—El orden del trabajo será el siguiente: Presentación de cada ponencia —estudio de la misma en grupos de trabajo, formados por obispos y sacerdotes conjuntamente—, traba-

jo de reflexión personal, presentación de mociones y enmiendas a las proposiciones ofrecidas por la ponencia, estudio de las enmiendas por parte de la Comisión de ponencia, presentación de proposiciones revisadas, votación de las mismas.

5.—Queremos recordar, finalmente, a todo el pueblo creyente español la importancia de este diálogo, a escala nacional, entre obispos y sacerdotes; diálogo que contemplamos llenos de esperanza. Su misma trascendencia espiritual y apostólica hace necesario que todos los cristianos, y especialmente las almas consagradas, miren con el mayor interés esta Asamblea y la rodeen, en sus jornadas de preparación y de celebración, del clima de oración que todas las obras de Dios necesitan.

Esperamos igualmente de los medios de comunicación que, en la atención que dediquen a las Jornadas, se esfuercen en presentar con la mayor objetividad los trabajos y conclusiones de este diálogo obispos-sacerdotes, del que puede depender buena parte de la renovación que nuestro pueblo está llamado a realizar en la línea del Concilio Vaticano II.

69'275 pesetas, nueva

cotización del dólar

Abierto el mercado de divisas

MADRID, 30 (Cifra).—El cambio oficial del dólar en el mercado de divisas es de 69,275 pesetas, según publica el "Boletín Oficial del Estado" de hoy.

Fuentes allegadas al Banco de España informan que el nuevo cambio es consecuencia de haberse fijado el cambio comprador de intervención en el mercado por el Banco de España —Instituto Español de Moneda Extranjera— al nivel de 69,350 pesetas, frente al de 69,475 que estuvo aplicando durante la semana pasada. El cambio vendedor de intervención no se ha modificado.

Este nuevo cambio comprador de intervención está dentro del margen de fluctuación del uno por ciento respecto de la paridad permitida por el Fondo Monetario Internacional, si bien supera el de 0,75 por 100 que para los países del Fondo adheridos al acuerdo monetario europeo prevé este último.

MERCADO DE DIVISAS

MADRID, 30 (Pyresa). — A partir de hoy, los cambios oficiales del mercado de divisas serán fijados después de cada sesión de Bolsa, respaldando el Instituto Español de

Moneda Extranjera las cotizaciones que en la misma establecen los distintos Bancos, en contraposición al sistema anterior en que los cambios de moneda eran fijados de antemano, antes de cada sesión, por el citado Instituto.

Por tanto, con esta medida puede considerarse que el mercado de divisas ha quedado nuevamente abierto oficialmente,

aunque quedan dos cambios que todavía fijará sólo la Banca privada sin intervención del Instituto. Son los del franco francés y franco belga financieros, distintos a los cambios de dichas monedas en transacciones normales comerciales.

Las cotizaciones establecidas por la Banca privada después de la sesión de la Bolsa de hoy son las siguientes:

	Compra	Venta
Dólar USA	69,275	69,610
Libras esterlinas	170,762	172,632
Franco francés	12,562	12,627
Franco belga	143,130	145,323
Franco suizo	17,318	17,534
Dólares canadienses	68,568	68,969
Marcos	20,330	20,549
Florines	20,094	20,309
Liras	14,264	14,374
Coronas danesas	9,431	9,496
Coronas suecas	13,690	13,784
Coronas noruegas	10,058	10,136
Schillings austriacos	279,898	287,051
Marco finlandés	16,652	16,773

El ministro de la Vivienda, en Paterna

VALENCIA, 30 (Cifra). — El ministro de la Vivienda, Vicente Montes Alfonso, ha visitado esta mañana Paterna, su ciudad natal.

A su llegada fue recibido por el arzobispo de Valencia, doctor García Lahiguera; gobernador civil interino, presidente de la Diputación, alcalde de Valencia, delegados de los Ministerios en Valencia y otras autoridades.

El arzobispo, doctor Lahiguera, ofició la santa misa y pronunció una homilía en la iglesia parroquial, donde estaba expuesta la imagen del Cristo de Paterna. Terminado el acto religioso, la comitiva se dirigió a los salones del aula de cultura de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, donde el ministro fue recibido por

Adolfo Giménez del Río, presidente de la Junta de gobierno de la Caja de Ahorros de Valencia. En el acto celebrado hicieron uso de la palabra el señor Giménez del Río; Rafael Alonso, alcalde de Paterna, y el ministro de la Vivienda. Seguidamente se trasladó la comitiva al campo de deportes, donde el señor Montes fue recibido por el delegado provincial de Educación Física y Deportes, procediéndose a la inauguración de dicho campo.

El ministro de la Vivienda terminó la jornada de la mañana con la inauguración de las obras de restauración realizadas en la histórica torre de Paterna, y con un almuerzo ofrecido por el Ayuntamiento de Paterna.

Tumulto en el aeropuerto

BARAJAS, 30 (Cifra).—Un grupo de cerca de cuarenta personas, en su mayoría de nacionalidad norteamericana y puertorriqueña, ha protestado violentamente esta mañana en las oficinas de venta de billetes y de tráfico del aeropuerto internacional de Madrid-Barajas.

La airada protesta del grupo turista, que se disponía hoy a regresar a su país, ha sido debida a una sobreventa de billetes de la compañía española Iberia, en su vuelo 951, con destino a Nueva York.

El error que ha causado las protestas de los extranjeros se ha debido, según ha declarado un portavoz de Iberia a un redactor de la Agencia "Cifra", a un fallo del cerebro electrónico de reservas. "Este error —manifestado expresamente— tiene su origen en que en estos días se está registrando la llamada operación de re-

torno aérea. Lo mismo que en las carreteras hay una aglomeración de vehículos, por vía aérea también se produce. Esta y nada más que ésta ha sido la causa de nuestro fallo, que, por otra parte, es muy común en las grandes compañías".

Después del escándalo producido en el aeropuerto, en el que un matrimonio puertorriqueño ha sido detenido por agredir a un policía, la Compañía Iberia se ha hecho cargo de todos los gastos producidos por el error y ha dado plaza al grupo de turistas en un vuelo de mañana, martes.

Los viajeros han quedado alojados en el Hotel Barajas, por cuenta de la compañía aérea.

Una vez arreglados todos los problemas y dadas las debidas explicaciones, el incidente se ha resuelto sin más contratiempos.

Atraco frustrado a una gasolinera

MADRID, 30 (Pyresa).—A las cuatro y media de la madrugada del domingo se produjo un atraco frustrado a la gasolinera situada en la calle Mateo Inurria, frente al periódico "Ya". Es el cuarto atraco que se produce de iguales características en los últimos quince días.

Los jóvenes utilizaron un coche Seat-1430 de color blanco. En el momento de producirse el atraco, sólo atendían al servicio dos empleados. Al acercarse al vehículo, uno de ellos, don Adolfo Presumido Borrego, fue encañonado por el joven que ocupaba los asientos de detrás y que le ordenó sin bajarse del coche que entregara la recaudación. Al mismo tiempo adelantó la mano que le quedaba libre para coger la cartera de cobros que

el señor Presumido Borrego llevaba colgada del cuello.

El empleado, lejos de amilanarse, trató de inmovilizar al asaltante, al tiempo que pedía auxilio a gritos, lo que provocó la presencia inmediata de la policía armada de servicio en la puerta del diario "Ya", que ordenó a los delincuentes que se entregaran.

El conductor del vehículo emprendió la fuga, mientras su compañero abría fuego con el arma, sin que, por fortuna, alcanzara a nadie ni ocasionara ningún incidente, como podría haber sido el incendio de la gasolinera.

Avísada con toda urgencia, se personó en el lugar del suceso un coche patrulla de la Comisaría de Tetuán, que no logró localizar a los atracadores.

REPRESENTANTE

introducido en la industria, necesita empresa de ámbito nacional, para trabajar Logroño y su provincia, en importantísimo producto.

Dirigirse a GORKASA. Apartado 1.115.
Ref. 777. PAMPLONA.

DE ACUERDO PASTRANA Y ALLENDE

UNIFICAR EL PODER IBEROAMERICANO FRENTE A LAS POTENCIAS RICAS QUE MANDAN EN EL MUNDO

BOGOTÁ, 30 (Del corresponsal de "Pyresa", Ricardo de Ulía, para NUEVA RIOJA).

Los presidentes de Colombia y Chile coincidieron anoche en la imperiosa necesidad de unificar el poder negociador de las naciones latinoamericanas frente a las grandes potencias industriales que mandan en el mundo.

En el banquete ofrecido por el conservador anfitrión, Misael Pastrana, a su marxista invitado, Salvador Allende, donde se logró también una anecdótica evenencia de protocolo, trocando el frac de condecoraciones (que se había previsto en el programa) por el más discreto "smoking", los dos mandatarios partieron hacia el encuentro de sus respectivas dialécticas de derecha e izquierda, desde un previo reconocimiento del pluralismo político en las relaciones internacionales.

AMISTAD NO ES UNIFORMIDAD

Pastrana hizo una significativa alusión al vano intento de confundir la amistad con la uniformidad ideológica de los Go-

biernos, y Allende agradeció, desde este mismo punto de vista, la fraterna y hospitalaria invitación de su colega (que no camarada, ni compañero), "que ha hecho posible mi presencia aquí —dijo sin rodeos— venciendo dificultades que no desconozco".

Al final de la cena, servida en la Casa de Bolívar, antiguo Palacio de San Carlos, a unas 130 personas, ambos estadistas centraron sus discursos en la urgencia de impulsar el proceso de robustecimiento y eficacia del grupo subregional andino como motor de progreso común, y exhibieron una voluntad en la decisión de defender los derechos y aspiraciones de los países en vías de desarrollo, en armonía con los otros pueblos de Iberoamérica y del "tercer mundo", durante la próxima reunión de la UNCTAD que se celebrará, precisamente, en Santiago de Chile.

Pastrana, de filiación política asentada tradicionalmente sobre los valores espirituales, no tuvo reparo en admitir y proclamar que las relaciones entre los pueblos son, o deben ser, hoy primordialmente económicas, mientras Allende exaltó la

causa del hombre y de sus reivindicaciones, con alada persuasión.

Las voces de los dos presidentes se levantaron con tono severo y acusador para conde-

nar los abusos históricos y actuales de los ricos y grandes, que, lejos de apartarse de la política mercantilista del pasado, regresan a ella, como lo indican constantemente los he-

chos que estamos viviendo en el momento presente, según señaló el jefe del Estado colombiano en su discurso.

Fue así como, al término de un banquete en contra de todas

las proclamas nacionalistas de alrededor de la mesa se hicieron, los dos presidentes afirmaron no sólo la personalidad cultural y la unidad espiritualidad de sus pueblos, sino

su vocación de alianza económica, más aún, de plena integración, que ha de cristalizar para superar la actual postura dependiente de fuerzas extrañas, en el campo internacional.

Un español, obispo en el Brasil

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (Efe). — El Papa, Pablo VI, ha promovido a la Iglesia Titular Obispo de Altava al Padre Pedro Casaldaliga, de los claretianos, administrador apostólico de la diócesis de São Félix (Brasil), nombrándolo al mismo tiempo obispo de esa misma prelatura de São Félix.

El Padre Pedro Casaldaliga nació en Balsareny, diócesis de Solsona (España), en 1928.

Fue ordenado sacerdote en Barcelona en 1952, después de haber realizado estudios en el Instituto de la Congregación de

los claretianos en la provincia de Barcelona.

Fue profesor y director espiritual del colegio de Sabadell, director de las Juventudes Claretianas, prefecto del Seminario Claretiano de Barbastro, asistente espiritual de los «Curules de Cristiandad» de Madrid y Barcelona y Superior de los misioneros de la provincia de Aragón.

En 1967 partió con un grupo de misioneros para el Mato Grosso (Brasil), siendo en 1970 designado administrador apostólico «sede vacante» de la nueva prelatura de São Félix.

BUEN TIEMPO EN ESPAÑA

Tiempo previsto para hoy: El anticiclón sigue firme en las Azores y se proyecta hasta la Península, donde los vientos soplarán flojos de componente Norte. Con esta situación habrá toda vía abundancia de nubes en todo el borde septentrional de la Península; es decir, desde La Coruña hasta Gerona. En estas comarcas se registrarán lluvias o lloviznas en el Norte de Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, y chubascos tormentosos en el Pirineo y Nordeste de Cataluña. En el Duero, cuenca media de Ebro y resto de Cataluña habrá cielo nuboso. En el resto de la Península, buen tiempo, despejado, aunque con formación de nubes de evolución diurna en la meseta inferior, que puede dar lugar a algún núcleo tormentoso aislado. Las temperaturas serán algo más altas.

EN LA RIOJA

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO DE LOGROÑO

Máxima, 21,3 grados, a las 18 horas. Mínima, 17,2 grados a las 7 horas. Media 19,2 grados. Presión atmosférica, 731,5, subiendo. Humedad relativa: Máxima, 84 por 100, a las 8 horas, y mínima, 61 por 100, a las 19 horas. Lució el Sol una hora.



DOMINGOS MAS ALEGRES EN LA PROGRAMACION DE VERANO DE TELEVISION ESPAÑOLA

¡SIEMPRE EN DOMINGO!: Un nuevo, variado y largo programa, que todos los domingos es ofrecido por TVE desde las 15,30 a las 21,30 horas. Espacio con humor, música, retransmisiones, etc. Consta de:

LOS ANIMOSOS PARTICIPANTES EN NUESTROS JUEGOS: Mil peripecias surgen de las más ingeniosas pruebas a resolver por los participantes. Este programa está, además, complementado con los espacios: Comedias. Retransmisiones de los principales acontecimientos deportivos, tau-rinos, musicales, religiosos, etc., que se celebren en cualquier lugar de España, servido por las Unidades Móviles de TVE

Y las series filmadas: "RANDALL EL JUSTICIERO", Interpretado por Steve Mc. Queen, y "LA CHICA DE LA TELEVISION", protagonizada por Mary Tyler.

EN VERANO ESTAMOS MAS CON USTED

París y Bonn sólo de acuerdo en que el dólar deje de ser moneda de reserva

PARIS, 30 (Efe).—Cerca de cinco horas se ha prolongado la reunión de expertos de Francia y Alemania dedicada al examen de los problemas monetarios internacionales y, concretamente, a las diferencias entre las posiciones monetarias de los dos países, que tuvo lugar hoy en el Quai d'Orsay de París.

Los delegados alemanes y franceses —presididos por Johan Schoellhorn y Sigismund von Braun, secretarios de Estado alemanes de Economía y Asuntos Exteriores, y por los

directores generales franceses de Asuntos Económicos y Tesoro, Jean Pierre Brunet y Claude Pierre Brossollette, respectivamente— no volverán a reunirse, según anunció un portavoz oficial, considerando suficientes los resultados obtenidos en la sesión de hoy, de los que informarán a los respectivos Gobiernos.

Ninguna indicación sobre los temas concretos analizados por las dos delegaciones ha sido facilitada hasta el momento, sin que se conozca si los especialistas franceses y alema-

IBEROAMERICA QUIERE UN PERMANENTE CONTACTO CON LA C.E.E.

EL DESEO, BIEN ACOGIDO POR EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS

GINEBRA, 30. (Del corresponsal de "Pyresa", Juan Permez, para NUEVA RIOJA).

El director de política general para los países en desarrollo, Vittorio di Martino, hablando en nombre de la Comunidad Económica Europea, ha declarado hoy ante el Consejo de la UNCTAD (Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo), reunido en Ginebra, que "el Consejo de las Comunidades Europeas había acogido con vivo interés la declaración de Buenos Aires" del mes de julio de 1970. En ella, los países de Iberoamérica, miembros de la Comisión especial de coordinación latinoamericana, expresaban el deseo de establecer "un permanente contacto con la Comunidad Europea".

Añadió el señor Di Martino que el Consejo de la CEE había manifestado entonces que compartía el objetivo de los países iberoamericanos, con vistas a instaurar una cooperación duradera entre ambos grupos de países.

PREOCUPACION COMUNITARIA

El representante de la CEE se mostró muy preocupado por la presente situación, creada tras las medidas comerciales unilaterales de Estados Unidos. Contraria a la política seguida por la CEE de promover una liberación siempre más amplia de los intercambios internacionales. Desde este punto de vista, los Estados Unidos siguen siendo el primer asociado de la CEE, la cual importa productos

MIRADA HACIA LOS POBRES

En cuanto al tercer mundo, la Comunidad Europea puede, con razón, considerarse su primer cliente, habiendo registrado las importaciones provenientes de los países en desarrollo un incremento del 233 por ciento en los últimos doce años. La preocupación del Mercado Común por el comercio con el tercer mundo llevó a la adopción de la preferencias generalizadas el 1 de julio del presente año. La Comunidad es así la primera entidad económica en aplicar las preferencias generalizadas, de conformidad con las recomendaciones de la UNCTAD, y está dispuesta a ir más lejos todavía completando esta política con programas de asistencia técnica y financiera que podrían coordinarse a escala mundial.

Conversaciones interberlinesas para hacer práctico el acuerdo de las cuatro potencias

BERLIN, 30. (Efe).—Después de cuatro horas de diálogo en Berlín-Este, el jefe del Gabinete del Gobierno berlinés occidental, Ulrich Mueller, que estuvo reunido hoy con el subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores de la RDA, Guenter Kohrt, manifestó a los informadores que la próxima sesión «interberlinesa» se celebrará el seis de septiembre en el Palacio de Gobierno de Berlín-Este, en Schoeneberg.

Ambos altos funcionarios negociadores de un acceso a Berlín-Este de los berlineses occidentales sostuvieron hoy su séptima conversación, en la que, como subrayan observadores oficiales, se ha entrado en cuestiones preliminares y de procedimiento, preparatorias de los debates para hacer realidad práctica, articulada y de detalle, el acuerdo berlinés de las

cuatro potencias, que sanciona la mejora de las comunicaciones entre las dos ciudades que, dentro del mismo casco urbano, viven separadas por el muro.

El Gobierno de Berlín Occidental acordó a sustraerse a la persistente invitación comunista alemana de negociar los problemas interiores entre las dos partes de la antigua capital alemana, separándolos del contexto que discuten los cuatro embajadores. Ulrich Mueller prolongó las conversaciones con Guenter Kohrt, de modo que el Gobierno berlinés occidental pudiese esperar la fórmula cuatripartita acordada el día 23 de agosto.

El seis de septiembre, los negociadores interberlineses comenzarán a tratar el concierto sobre la aplicación del entendimiento ruso-aliado. Esto signi-

fica, como se hace notar hoy en centros oficiales de Berlín-Schoeneberg, que el 2 de septiembre los embajadores rubricarán o firmarán el acuerdo básico, del que se desprenden los dos mandatos de negociar: uno a los subsecretarios Egon Bahr (Bonn) y Michael (Berlín-Este) y otro emanado de los tres Gobiernos directamente al de Berlín-Este para que Mueller inicie la negociación con Kohrt.

El mismo día seis de septiembre se pondrán en marcha los dos mecanismos jurídicos de realización del tratado cuatripartito fundamental, o de encuadramiento, que mejora las igualdades del tránsito interzonal a Berlín-Este y el acceso a Berlín Oriental de los berlineses occidentales, que darán comienzo este día en Berlín Occidental, en el Palacio Consistorial y de Gobierno de Ber-

La devaluación del dólar afectará gravemente a la ONU

NUEVA YORK, 30. (Pyresa).—La devaluación «de facto» del dólar puede costar al maltratado presupuesto de las Naciones Unidas una pérdida superior a los 3.000 millones de pesetas, según ha declarado el administrador general de dicho Organismo Internacional Bruce Turner.

Aunque aún se desconoce la devaluación media virtual de la moneda norteamericana, Turner la calcula en un diez por ciento. La devaluación no afectaría a los gastos de la ONU en Nueva York, pero sí a los que se realicen en Europa, en especial en Suiza, Austria y los Países Bajos, que se calculan en unos 2.800 millones de pesetas.

BUSTOS DE NASSER PARA EL TRAFICO DE DROGAS

ROMA, 30 (Pyresa).—Los bustos en yeso del ex-presidente Gamal Abdel Nasser han servido como vehículo para uno de los mayores contrabandos de drogas en Egipto, según ha revelado la Policía libanesa.

Tres contrabandistas fueron apresados en un apartamento de Beirut en el que la Policía encontró tres kilogramos de

cañamo indio que iba a ser distribuido en varios bustos del fallecido presidente egipcio, que debían ser luego enviados a El Cairo.

Según informaciones sin confirmar, este método clandestino de introducir drogas en Egipto ha sido usado impunemente en los últimos seis meses.

El P. Arrupe se entrevistó con el patriarca ortodoxo

MOSCU, 30 (Efe).—El patriarca Pimen de la Iglesia ortodoxa rusa recibió hoy en su residencia de esta capital al Padre Pedro Arrupe, General de la Compañía de Jesús, que se encuentra en la URSS de paso para Extremo Oriente.

Nada se ha querido revelar de esta conversación, salvo que transcurrió en términos de afectuoso respeto mutuo.

El Padre Arrupe regresó anoche de Leningrado, donde celebró ayer misa en la catedral católica de la ciudad. Invitado por el metropolitano Nikodim, el General de los Jesuitas presenció el sábado pasado la celebración de la fiesta de la Asunción que la Iglesia ortodoxa celebra por el antiguo calendario.

Perecen en accidente cinco actores brasileños

RIO DE JANEIRO. — Al incendiarse el coche en que viajaban, después de chocar con un autobús, resultaron muertos los actores brasileños Sebastián Rosa, Lauro Giménez, Nelson Dumonte, Aumaury Souza y Neusa Rodrigues. Todos ellos regresaban de participar en el rodaje de una película.

LAS INUNDACIONES EN LA INDIA

NUEVA DELHI. — Unas ochocientas mil personas se han vis-

to afectadas por las inundaciones en la zona Sur de Bengala Occidental, según afirman fuentes oficiales en Calcuta. En el Estado de Uttar Pradesh han muerto 133 personas a causa de las inundaciones, y los daños materiales se elevan ya a unos 710 millones de rupias. La cifra total de muertos no se ha dado aún a conocer, pero se calcula en, aproximadamente, mil personas.

LAS ELECCIONES EN VIETNAM

No convencen porque fueron un rompecabezas

Pero se nota aumento de la oposición a Thieu

NUEVA YORK, 30.— (Del corresponsal interno de "Pyresa", Amador Marín, para NUEVA RIOJA).

Nadie pone en duda en los medios políticos el resultado de las elecciones a diputados a la Asamblea Nacional celebradas ayer en Vietnam del Sur. Lo que más interesa y preocupa en las esferas oficiales es lo que pueda suceder antes, durante y después de las elecciones presidenciales de octubre, en las que hasta ahora el presidente Thieu aparece como candidato único.

Si bien se concede el triunfo, por amplio margen, de los candidatos oficialistas en los comicios del pasado domingo, existe gran interés en Estados Unidos para conocer el grado de fuerza que posee la oposición y hasta qué punto le ha restado votos a Thieu su actitud exclusivista electoral, reflejada en sus maniobras para impedir que se presenten frente a él en octubre el presidente Ky y el general Duong V. Minh.

FRACASO AMERICANO EN LA CAMPAÑA PARLAMENTARIA

Se admite que los esfuerzos diplomáticos de Estados Unidos por derrocar de autenticidad a las próximas elecciones presidenciales han fracasado y Washington estaría resignado a que se celebren con la sola candidatura de Thieu.

Pero los primeros escrutinios entre los cinco millones de votos depositados parecían indicar una mayor fuerza de la oposición de la que se esperaba. Por cierto, se considera con posibilidad de triunfo al secretario de Prensa del general Minh y de quien iba a ser su compañero de candidatura en las elecciones presidenciales, Ho Van Minh. Y también se consideran posibles ganadores a varios candidatos apoyados por la secta budista pacifista An Quang.

Si, finalmente, así ocurre, se cree que se ejercerá fuerte presión política sobre el presidente Nixon para que acelere la evacuación de fuerzas norteamericanas del Vietnam, que en un tiempo pasaron del medio millón y, según el programa oficial, quedarán reducidas a 184.000 para el primero de diciembre próximo.

Al mismo tiempo, el Gobierno de Nixon probablemente encontraría mayor oposición en el Congreso a continuar la ayuda y el apoyo al régimen de Saigón. En Vietnam, la candidatura única de Thieu consolidaría la oposición a su Gobierno y le haría más vulnerable políticamente.

Este es un complejo problema para Washington, agravado por el hecho de que sólo falta poco más de un mes para las elecciones. ¿Cabrá en estas circunstancias un aplazamiento? Sin duda, se ha pensado en ello. Pero en Vietnam fija su atención en Vietnam del Sur, también sigue de cerca los acontecimientos de Vietnam del Norte, país al que hará una «visita de amistad» el presidente de la URSS, Podgorniy, en octubre.

Vietnam parece estar condenado a figurar por algún tiempo en primera plana con sus crisis y antagónismos.



El código, en primer plano

Las reformas del Código de la Circulación han conseguido una gran popularidad. Con esto del aumento en el nivel de vida, el número de vehículos ha crecido y los afectados son cada vez más. Así que, ayer por la tarde, me paró un amigo.

—Oye, ¿es cierto eso de las multas?

Siempre que se anuncia una medida dura, la gente tiende a pensar en dos vertientes fundamentales. La primera de ellas podría definirse, lisa y llanamente, como "eludir todas las aristas que puedan dañar el interés personal". O, dicho de otra mane-

ra, según el viejo dicho, "en hacer la trampa, una vez hecha la ley".

La segunda de las vertientes es la ignorancia. O, mejor dicho, la creencia en que no pasará nada, en que todo ha de seguir igual, porque la ley tropezará con un montón de inconvenientes (o de intereses creados, según expresión de moda). Esta forma de actuar está gráfica y ancestralmente simbolizada por el avestruz que esconde su cabeza bajo el ala.

Mi amigo, dada la fuerza de la costum-

bre, se había inclinado ya por una de estas vertientes.

—Ya verás como todo se queda en agua de borrajas.

Me pareció demasiado indiscreto preguntarle a mi interlocutor cuántas multas tenía sin pagar. Simplemente le dije.

—Oye, me parece que ahora va en serio.

Si se leen las reformas atentamente, esta es la frase que a uno se le ocurre. Sin em-

bargo, los conductores le miran a uno un tanto desconfiados.

—Si yo te contara!

Tal vez. Pero parece que, a partir de ahora, habrá mano dura.

Arturo Cenzano

AGENDA DEL DIA

SANTORAL

Santos Ramón Nonato, Robustiano, Marcos, Teodoro, Paulino y Amado; santas Rufina y Ania.

NACIMIENTOS

Jaime, de Domingo Vea Munilla y María Luisa Martínez Pellejero; Eduardo, de Manuel Pérez Marín y Natividad Sáenz Pereira; María del Mar, de Martín Calzada Santino y Carmen Amorrutu Salinas; María Luz, de Emilio García Elejalde y Leonor Hermosilla Chávarri, e Iván, de Benigno San Martín Jorge y Pilar Canera Olarte.

MATRIMONIOS

Eduardo Oliveros Sánchez con Carmen Jiménez González; Rafael Rivas Ibáñez con Amparo Fernández Gómez; Isidro Carbonero Rodríguez con Begonia Mendia Jalón; Andrés León Berganzo con Milagros González Alonso; Feliciano López Jiménez con Virginia Jiménez Matute, y Félix Caballero Fernández de Barrera con Carmen López Pérez.

DEFUNCIONES

Teodoro Estebas Hernández, de Huércanos, a los 66 años; Carmen Calleja Bermejo, de Logroño, a los 29 años, y Antonia Vélez Sáenz, de El Cortijo, a los 66 años.

SERVICIO FARMACEUTICO

Don José Antonio Ibáñez Blanco, República Argentina, 22, y don Pablo Labarga del Pueyo, Muro del Carmen, 3.

TELEFONOS DE URGENCIA

Taxis:	Servicio de urgencia, calle Sagasta, 4	229984
Estación Autobuses	Cuerpo de Bomberos	211010
Escolón	Cuerpo de Bomberos	211019
Murrieta	Comisaría de Policía	211610
Grál. Franco		
Estación Ferrocarril		
Guardia Civil		
Urgencia nocturna de la Guardia Municipal		
Casa de Socorro		
RENFE		
RENFE (Información)		
Cruz Roja (ambul.)		
Cruz Roja (chófer)		
Hospital Provincial		
Seguridad Social. Residencia Sanitaria		

CUPON PRO CIEGOS.

Número premiado ayer:

508

Conservatorio Provincial de

Música de Logroño

CENTRO OFICIAL DE ENSEÑANZA MUSICAL

Desde el 1 al 15 de septiembre estará abierta la matrícula para los exámenes libres que tendrán lugar en este Centro en la próxima convocatoria.

Pasado este plazo, y hasta el día 20, se abonarán derechos dobles.

Igualmente, durante todo el mes citado se admitirán matri-

culas para el curso oficial 1971-1972; pasado este plazo, y hasta el 10 de octubre próximo se abonarán derechos dobles.

Los impresos serán facilitados en la Secretaría del centro (Vía de Rey número 3, bajos) durante los días hábiles, de doce a una y de seis y media a ocho de la tarde.

Logroño, a 28 de agosto de 1971.

Delegación de Hacienda

AGOSTO: PAJO DE HABERES

Los funcionarios de las Clases Activas y los perceptores de haberes pasivos consignados en esta provincia podrán verificar su cobro incluso ayuda e indemnización familiar en los días de septiembre que a continuación se expresan.

Clases Activas.—Día 1.

Clases Pasivas.—Día 1, pensiones familiares militares, pensiones familiares civiles, pensiones de jubilación y pensiones de retiro.

Día 2.—Todas las nóminas.

Ncta.—Las Clases Activas, de 10 a 11,30 y las Clases Pasivas, a las 12.

Escuela de

Maestría Industrial

Se pone en conocimiento de todos los alumnos, tanto diurnos como nocturnos, que los exámenes —en todos los grados, cursos y especialidades— de asignaturas pendientes comenzarán el día 1 de septiembre, según horario expuesto en el tablón de anuncios.

Así como que la reválida del grado de oficial comenzará el día 6 y la del grado de maestro el día 13.

Delegación de Educación y Ciencia

Aviso importante para maestros

La Dirección General de Personal ha comunicado telegráficamente con fecha de hoy a esta Delegación que:

Teniendo en cuenta el retraso con que se ha publicado en el «Boletín Oficial del Estado» la aprobación del expediente de las últimas oposiciones de ingreso al Magisterio, se dispone que la adjudicación de destinos de toda clase prevista para el jueves día 2 de septiembre se llevará a cabo el jueves día 9.

El lugar y la hora se anunciará oportunamente.

Logroño, 30 de agosto de 1971.

El Delegado Provincial

Necesito 300.000 pts.
Pago buen interés
Informes: P. Galdós, 44, bajo.

Construcción de cuadros automáticos

y montajes eléctricos

VALDOVINOS

Exposición y venta: Calvo Sotelo, 34.

Talleres: Avda. de España, 14

PROXIMAMENTE

CAFETERIA

LLACOLEN

(LUGAR APACIBLE)

GALLANA Publicidad.

HACE 25 AÑOS

SABADO, 31 DE AGOSTO DE 1946

LAS FIESTAS DE CALAHORRA

Muchísima animación en Calahorra. En la catedral, con asistencia de las autoridades provinciales y locales, se celebró misa de medio pontifical por el señor obispo, doctor García Martínez, oficiando el señor vicario general de la diócesis, doctor Sarro Basterrechea. El señor magistral, don Eladio Díez Ulzurrun, ocupó la sagrada cátedra, pronunciando un elocuente sermón. Seguidamente, la procesión con las efigies de San Emeterio y San Celedonio, formando en la manifestación de religiosidad largas filas de hombres. La corrida, con toros de Miura, defraudó, pues el ganado resultó manso y Curro Caro y Fermín Rivera, influenciados por la fama de la ganadería, se precipitaron para deshacerse de sus enemigos. Sólo destacó la voluntad de Julián Marín, que cortó las orejas de sus dos «adversarios». Desde luego, la «Popular Taurina» obtuvo, pese a todo, un gran éxito, pues con motivo de la corrida registró Calahorra una animación excepcional.

—Los conciertos que se celebraban en El Espolón logroñés los jueves y domingos de doce y media a dos tendrían lugar en lo sucesivo de ocho a nueve y media.

HACE 50 AÑOS

POR LOS SOLDADOS DE MARRUECOS

Con objeto de recaudar fondos para los soldados heridos y enfermos en la guerra de Marruecos, la Junta de Damas de la Cruz Roja de Logroño acordó establecer una tómbola durante las fiestas de San Mateo.

—En Calahorra continuaban las fiestas animadísimas. La Banda de Bailén ejecutó preciosas danzas y conciertos. En la catedral hubo solemne función religiosa, ocupando la sagrada cátedra el R. P. Negro, corazonista de María. Terminada la misa salió la procesión, que recorrió el itinerario acostumbrado.

—Se recibió en el Gobierno Civil el título de licenciado en Derecho a favor de don José Latorre.

BOTONES

SE PRECISA EN:

VIAJES CONDE

Agencia de Viajes. Título 15. Grupo A
Avenida de Portugal, 7, bajo. LOGROÑO.

Sáenz de Santa María Castropol

ENDOCRINOLOGIA
Y APARATO DIGESTIVO
Reanuda su consulta a partir del día 1 de septiembre
C. S. P. núm. 1.075

SEÑORA

con conocimientos DE COCINA, se necesita Ingeniero La Cierva, 1, bajo

ALFREDO
Regalo

Habiendo permanecido cerrado por enfermedad, comunica a su distinguida clientela y público en general la reapertura de su establecimiento.

AV. DE COLON, 34.

TELEFONO 21-47-05

LOGROÑO

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE LOGROÑO

El «Boletín Oficial» de la provincia número 99 de fecha 28 de agosto del año en curso, publica convocatoria para la provisión en propiedad de dos plazas de auxiliares administrativos. El plazo de presentación de solicitudes es de 30 días hábiles contados a partir del siguiente al de publicación de esta convocatoria en el «Boletín Oficial» de la provincia que se mencionan.

Logroño, 30 de agosto de 1971.

El Presidente
Rufino Briones Matute



LOGROÑO: CIUDAD

Media veda

TODO UN DESASTRE

La expectación de los cazadores ante la apertura de la media veda de la codorniz el pasado domingo fue defraudada por el escaso resultado que las salidas de los mismos les depararon.

Las escopetas estaban cansadas de tanta inactividad y se lanzaron al campo con entusiasmo. Nuestra provincia, con zonas tan propicias como la de Santo Domingo, se vio inundada de perros, zurroneos y disparos.

Sin embargo, el retraso en la apertura de la veda acentuó aún más la impaciencia lógica de los cazadores; entonces fueron demasiados los que pretendieron cazar y no sólo tocó a poco, sino que las codornices se espantaron ante el tinglado tan ruidoso que se montó. Así, pues, compás de espera. La costumbre y la inconstancia harán desertar a los más en beneficio de unos pocos.

(Foto HERCE)



Gemma Cuervo y Fernando Guillén, al fondo «EN EL TEATRO, EL ACTOR DA SU AUTENTICA MEDIDA»

—¿Solamente un día en Logroño, no les parece poco?

—Efectivamente, sabemos que en Logroño hay bastante afición al teatro. No obstante, nuestra gira es apretadísima y no nos permite más que un día de momento; digo de momento porque si tuviéramos alguna fecha libre volveríamos otra vez a Logroño.

—¿Cuál fue la última vez que estuvieron entre nosotros?

—En el invierno del año 69.

Llevábamos "Cara de plata", dentro de la Primera Campaña Nacional de Teatro.

Los rostros de Fernando Guillén y Gemma Cuervo son populares, archiconocidos, casi familiares entre millones de españoles; tras ellos cualquier entendido reconocerá a dos de los mejores actores del país: el con su kilométrica sonrisa; ella con su aire interesante y enigmático. Fernando Guillén y Gemma Cuervo, unidos en el

trabajo y en la vida, un matrimonio de actores, una pareja feliz.

—La popularidad, el éxito, se lo deben en parte a su labor en televisión; sin embargo, últimamente se han alejado algo de ella. ¿Le han cogido miedo al medio? ¿es cierto que la televisión quema?

—La televisión no quema. Lo que ocurre es que el trabajo en teatro nos lleva muchísimo tiempo, "Todo en el jar-

dín", la hemos pulido muchísimo. Gemma no ha podido intervenir en ningún espacio de televisión y yo tan sólo he podido hacer la "Historia de detectives", que se pasó en un "Estudio 1".

—Gemma, ¿dónde se nota más la talla del actor?

—Es en el teatro, cara al público, donde el actor da su auténtica medida. De todas maneras, son técnicas distintas y no es fácil hacer comparaciones.

Edward Albee quedará en la historia del teatro; eso es algo evidente; "Historia del zoo" y "¿Quién teme a Virginia Woolf?" le situaron como uno de los mejores autores contemporáneos. Sin embargo, "Todo en el jardín" constituye, al menos para mí, una incógnita. Creo que es distinta al resto de su producción. Fernando Guillén me habla de ella:

—Albee, como todos los genios, ha sufrido grandes evoluciones. "Todo en el jardín" es posterior a las que tú mencionas, y si bien es cierto que no tiene ese tono de belleza íntima y de análisis psicológico, también es verdad que con ella alcanza una mayor envergadura social. "Todo en el jardín" es un auténtico cuadro de costumbres.

—¿Si Gemma Cuervo pudiera elegir una obra, un personaje, sin limitaciones de ningún tipo, con carta blanca en todos los aspectos, cuál sería?

—Eso no pasa de ser un sueño, y yo creo que vivimos en la realidad. Los personajes soñados no existen.

—¿En alguna ocasión habéis tenido problemas con la censura?

—No más de los normales.

—No os voy a preguntar sobre si sois o no partidarios de la función única. No creo que haya en toda España un solo actor que no lo sea. Pero, sinceramente, ¿podrá ser una realidad esa aspiración conside-

rando el estado socioeconómico del país?

—Soy pesimista y no es una cuestión de dinero. Lo que pasa es que no sabemos vivir, tenemos un horario absurdo. Sería preciso que todo el mundo terminara de trabajar a una hora parecida y de que aprendiéramos a cenar como Dios manda: a las ocho y media de la tarde. Si no se ha implantado la función única es por falta de una hora idónea en la que pueda asistir todo el mundo. Esa hora idónea, que puede oscilar entre las nueve y media y las diez, es precisamente a la que se nos ocurre cenar. Si digo yo...

Fernando se ríe, primero un poco divertido, luego con muchas ganas. Quizás sea la mejor manera de tomarse el asunto.

—¿Cuáles son vuestros planes para cuando terminéis la gira?

—Montaremos en el Teatro Figaro una pieza musical de Ana Diosdado, la autora de "¿Vida los tambores".

—Oye... ¿por qué no hacéis cine?

—Hemos rechazado últimamente dos películas, y es fundamentalmente por falta de tiempo. También porque queremos que si algún día hacemos algo serio, que esto sea auténticamente bueno, y en España no es fácil.

—Cada vez trabajáis más a menudo juntos...

—Nuestra situación profesional nos permite, hoy por hoy, el tener una compañía propia. Resulta fenomenal y nos evita muchas complicaciones.

Gemma y Fernando se van a comer, echan a andar cruzando el día triston y nublado que fue ayer. Alguien dijo que la felicidad debe ser de color gris.

PEDRO JOSE RAMIREZ

FIESTA DE LA VENDIMIA

María Pilar Estefanía, reina de la carroza de la Cámara de Comercio

Cada día están más cerca las fiestas de septiembre. Detalles de última hora ponen a punto el programa total. Ya salió el cartel y de un momento a otro saldrá el programa. Hoy ilustramos nuestras páginas con el rostro agradable y simpático de la reina de la carroza de la Cámara de Comercio e Industria, en el Pregón y Batalla de Flores.

REINA

María Pilar Estefanía del Vado.

DAMAS

Inmaculada Pérez Canal.

María Vega Lumbreras Rioja.

María Inmaculada Martínez Alonso.

María del Pilar Sáenz de la Cámara.

María Teresa Gómez Cadiñanos Sáinz.

Esther María Martínez Sáinz.



Reunión de empresarios de las Hermandades de Labradores

Unidad de criterios

Durante la mañana del sábado tuvo lugar en la sala de Juntas, planta primera, de la Casa Sindical Provincial, una reunión a la que asistieron los presidentes de las Uniones de Empresarios de nuestras Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos en la provincia, cuya presidencia corrió a cargo del que ostenta en la Unión de Empresarios de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Logroño.

La reunión, integrada por un número de representantes locales que sobrepasaba el centenar, se desarrolló dentro de un ambiente de verdadero interés y máxima expectación, puesto que el asunto tratado enmarcaba, esencialmente, dos premisas —las peonadas teóricas y la seguridad social agraria—, indiscutiblemente destacables dentro de una de las facetas importantes del desenvolvimiento socio-económico del sector agrario, y una conclusión, en montante financiero de dicha Seguridad Social.

Dicho acto tuvo carácter meramente informativo. En él, la presidencia, con indubitable claridad expositiva y conocimiento de la materia, fue llevando al entendimiento de los asistentes los matices más destacados de la labor realizada por la Comisión Provincial, para la estimación de las peonadas teóricas, por cultivos y régimen de aprovechamiento de tierras, que servirán de base en la exacción de la cuota empresarial que contribuya, junto a otras aportaciones, a la financiación del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social.

Tanto por la presidencia del acto como por los empresarios reunidos, se hizo patente la ne-

cesidad de comprobar con detenimiento los cuadros de peonadas teóricas elaborados para cada término municipal y, junto a ello, verificar si las cifras se ajustan a la realidad de empleo de mano de obra, para el aprovechamiento unitario de los diversos cultivos, o, por el contrario, expresan una sensible disparidad con aquélla, puesto que el espíritu de las disposiciones vigentes sobre el particular, ponen de relieve la necesidad de corregir cualquier defecto en la confección del trabajo básico que nos ocupa, a fin de evitar la aplicación de un sistema que no responda, en lo posible, al hecho real generador del contingente económico que precisa la Seguridad Social Agraria.

No se trataba, en definitiva, de presentar objeciones a la aplicación de una medida necesaria para obtener los recursos que la aludida Seguridad Social Agraria demanda, si se quiere que continúe su andadura, lenta pero firme, gradual pero progresiva, sino mas bien dar a conocer lo legislado y, en base a dicha legislación, el estudio objeto de desarrollo, para que el empresario agrícola, consciente y responsable del alcance de aquéllo que, próximamente va a ser puesto en práctica incidiendo de forma muy significativa en la economía de sus explotaciones, contemple la justa y equitativa distribución de este gravamen, entendido como necesario, pero que, al suponer un esfuerzo considerable para todo el sector, exige hallar presidido por la más pura y ortodoxa aplicación de justicia distributiva a todos los niveles.



CALAHORRA



EN FIESTAS

SALUDO

La marcha inexorable del tiempo nos acerca, un año más, al p[ó]rtico de las tradicionales fiestas patronales en honor de nuestros gloriosos Mártires San Emeterio y San Celedonio.

Cuando en las industrias cese la trepidante marcha de las máquinas, cuando el tractor enmudezca en nuestra ubérrima huerta, cuando el silencio se haga latente en la oficina o en cualquier otra actividad, estaremos inmersos en esos días de eufor

ría y sano optimismo, siempre presididos por una conducta digna, cual corresponde a nuestra condición de calahorranos.

Abrid los brazos a quienes vienen a compartir nuestra alegría, para que cuando vuelvan a sus lares lleven el recuerdo imperecedero de una estancia grata.

A todos, mi cordial saludo y los mejores deseos de una expansión digna y alegre.

VUESTRO ALCALDE



E EDIMAR
s.a.

AEG

E EDIMAR
s.a.

AEG

E EDIMAR
s.a.

AEG

E EDIMAR
s.a.

AEG

E EDIMAR
s.a.

AEG

**En Calanorra
CLINICA RADIO
En Arnedo
CLINICA RADIO**

CALAHORRA EN FIESTAS

REINA Y CALAHORRANA

«LOS JUEGOS FLORALES SON DE GRAN CATEGORIA»

Hemos sorprendido a María Victoria López Martínez, delgada y sonrisa abierta, en pleno ajetreo. Con su vestido blanco, impecable preparada para lucir belleza y simpatía sobre el trono de la poesía y la popularidad. María Victoria nos dice:

—Estoy arreglándome todavía...

Misterio impenetrable el del «arreglo» de una mujer.

—Pero puedo dedicaros unos minutos...

María Victoria se ha quedado en pie. No quiere correr el riesgo de que el vestido se desplanche. Y así, desde nuestro sillón, la contemplamos en perspectiva aérea, destacándose en la limpieza de la tarde sobre el fondo del ventanal. Estamos en su casa. Y faltan pocos minutos para la ceremonia de la coronación. Sobre la frente, hay un hueco esperanzador, el de la corona que dentro de poco confirmará las primicias del reinado sobre la ciudad riojana.

—¿Calahorrona?

—De nacimiento y de corazón.

—¿Con novio?

—Con novio.

—¿Para casarse pronto?

—Todavía no sé.

El amor añade un matiz ilusionado a la sonrisa de María Victoria:

—Dinos algo de las fiestas.

—Qué quieres que te diga.

Acaso lo que más me convenza, lo que me parezca más propio sean las corridas y los encierros.

—¿Y los Juegos Florales?

—A las fiestas les faltaba un acto social de categoría, y en este sentido me parece un acierto la introducción de los Juegos Florales.

—¿Te sientes joven, de 1971?

Es una pregunta aparentemente inútil, porque todo en la tarde de comienzo de fiestas respira juventud en María Victoria, pero es, como no, una pregunta intencionada:

—Me siento joven.

—¿Sin defectos?

—Claro que no. Como todas las juventudes, encuentro que nos falta madurez, necesitaremos unos años más para encontrarnos a nosotros mismos. Pero, frente a esta lógica inmadurez, pienso que tenemos sinceridad, ilusión y ganas de hacer cosas.

—¿Te encuentras a gusto en Calahorra?

—Pues, sí. Es verdad que Calahorra no es la ciudad perfecta. No existe la ciudad perfecta. Pero tiene valores suficientes para hacerla amable.

—¿Te gusta el cine?

—Poco.

—¿Y el baile?

—Apenas bailo.

—¿Cómo es posible que una mujer de menos de 20 años no sea entusiasta del cine y del baile?

—Pues ya ves. Mis aficiones van más bien por el deporte, esquí, etc., y la música para escuchar. También la lectura.

—¿Te gustan «los cuartos»?

—Me gustan. Me parecen un motivo interesante de nuestras fiestas.

—¿Es difícil ser Reina?

—Es estupendo.

Para María Victoria, estamos seguros, no habrá problemas de protocolo. Todo lo abrirá su ilusión, todo lo encontrará a punto su sonrisa y todos los rincones de la ciudad se sentirán a gusto con ella:

—¿Te gusta el zurrapote?

—Ya lo creo. Y bebido como Dios manda, en porrón.

María Victoria ha hecho un mohín delicioso, mientras el novio nos aseguraba:

—Es riojana cien por cien en cuestión de vinos.

De la cepa castiza de la tierra ha salido, pues, esta Reina de las fiestas de los Mártires. Que lucirá su garbo por calles y encierros con ganas de pelea y entonará el himno de Baco en alguno de los chamizos alegres, mientras el hilo rojo de vino baja desde el porrón a los labios.

M. RIVAS
(Foto HERCE)



POEMA PARA CANTAR CASTILLA EN CALAHORRA

José María Fernández Nieto, el capitán del grupo poético de la revista «Rocamador», de Palencia, ha sumado un punto más en su pródigo palmarés con la Flor Natural de los Juegos Florales celebrados en la ciudad de Calahorra.

El perfecto conocimiento que Fernández Nieto tiene de la Rioja ha prestado cabal cauce a su inspiración en este poema que nos honramos en reproducir:

Aquí, por donde el cingulo del Ebro santifica la tierra verde y roja y el Cidacos, en líquido requiebro canta versos de espuma a la Rioja,

Aquí, donde la tierra riojana busca la mansedumbre de los llanos y aumenta el horizonte la mañana herida ya de adiós castellanos,

Aquí, donde la esbelta lejanía de las cumbres decora como un lienzo la llanura cordial, y el mediodía pasa desde el Moncayo al San Lorenzo,

Aquí, en la paz de Calahorra, nido de clerecías, horno de la historia, donde el amor de España no ha perdido todavía el recuerdo y la memoria,

Aquí, vivo mosaico de trigales, de viñedos, de frutos y de flores, donde la austeridad de los pardales aprende el gozo de los ruiseñores,

Castilla juega a ser distinta y brota en vegetales versos de guitarra y sabe darle al ritmo de la jota cadencias de Aragón y de Navarra,

Se encrespa en la Demanda, en la Rioja Alta y tumultuosa del Poniente y aquí —lano rubor que se sonroja — añorando planicies, se arrepiente,

Vedla en Ausejo, verde y amarilla, viñadora en Autol o en Alcanadre, frutal en Pradejón... ¡Aún en Castilla que se ensancha de amor como una madre,

Por eso es esta tierra tan hermosa, porque le da Castilla lo que pierde, porque es pámpano y trigo, fruta y rosa, sayal dorado y estameña verde,

Pasad por el barrio de Murillo o por la Fuente de los Trece Caños, y ved la austeridad de lo sencillo venciendo el tiempo, al paso de los años,

Porque Castilla es tan plural que engaña su rostro, que tan pronto se amodorra como se asoma al mar en la montaña o baja a ser canción en Calahorra,

Leed, página a página, el pasado de esta tierra eclesial, viril, ibérica y contemplad su historia que ha dejado la rabia de su furia celtibérica,

Vedla romana, goda o musulmana, en guerra, en paz y amor, pero sin miedo. Dicen que Pablo la forjó cristiana luz de Dios desde Munio a Recaredo,

García, Alfonso, Trastamaras... Joya disputada por reyes... Y la villa resurge en su valor porque se apoya en el amor de Cristo y de Castilla,

Ved en su catedral, su fortaleza, su ansia de santidad y de martirio, su recatada y monacal belleza encendida en la historia como un cirio,

Vedla en Santiago, arracimando altares, ya moza urbanizada en la Glorieta, vendimiando racimos de cantares o soñando en su paz como un poeta,

Esta es la tierra que, cantando, escribo, una Castilla que cada mañana es un ejemplo jubiloso y vivo que pierde en sueños lo que en besos gana

Por eso, como un río, mi requiebro de amor a Calahorra, agua que danza sube por el Cidacos hacia el Ebro para llegar al mar de la Esperanza,

JOSE MARIA FERNANDEZ NIETO

CAFETERIA

LOPE DE VEGA

APERITIVOS, MARISCOS y LICORES

DE LAS MEJORES MARCAS

Espléndida Terraza

Dirección GERMAN VALERIO

BEBRICIO, 15. TELF. 388. CALAHORRA.

CAMISERIA

LOS SANTOS

SELECTA CONFECCION

SEÑORA Y CABALLERO

MARTIRES, 3.

TELEFONO 158.

BAR LA STRADA

"EL PALOMO"

Espléndida terraza

Aperitivos variados

CALAHORRA

CALAHORRA EN FIESTAS

Manolo y Ramón, Mike Kennedy, Valen,
Luis Gardey, Tony Ronald, Pop Tops,
Luc Barreto, Los Guaranyes...

VIENEN LAS PRIMERAS ATRACCIONES DE ESPAÑA

El cartel teatral resulta sumamente interesante. Calahorra sue-
le cuidar esta faceta, que está entre lo recreativo y lo cultural.
Se presenta la compañía de Juan Diego con la obra «Olvida los
tambores». Pieza que lanzó una nueva figura al mundo de los auto-
res de calidad. Ana Diosdado, hija de dos primeros actores, Ame-
lia de la Torre y Enrique Diosdado, consiguió una comedia que
dice muchas cosas sin melodramatismos y sin falsas espectaculari-
dades. «Olvida los tambores» puede ser inscrita en los anales
del teatro juvenil, que acusa los defectos propios de una obra
primeriza, pero que contiene al mismo tiempo pasajes de asombro-
sa madurez. Evidentemente, Ana ha vivido el teatro y lo siente
muy dentro. Como siente también los problemas, las aspiraciones
y las realidades de un mundo que quiere ser mejor. El éxito de
la obra, tanto en Madrid como en su gira por provincias, ha sido
considerable.

Antonio Garisa trae una pieza de Pedro Muñoz Seca: «El re-
fugio». Obra que aún tiene una cierta vigencia, aunque hayamos
de considerarla en el teatro de evasión, sin atender demasiado a
todas las implicaciones que ahora pretenden depositar en una co-
media escrita, esencialmente, para divertir al público. Es evidente
que muchos de los golpes de gracia de «El refugio» resultan pa-
sados de moda y que su carpintería teatral se resquebraja en más
de una ocasión. Pero aún siguen en pie algunas escenas gracio-
simas, dentro de la línea tremendista de Muñoz Seca. Por otra
parte, Garisa es un actor con sobrada experiencia y sabe sacarle
partido a toda situación cómica. Y en varios pasajes este hombre
se encuentra como pez en el agua. Esto hay que decirlo en honor
a la verdad y para aliviar de sus incondicionales.

No podía faltar el espectáculo revisteril dentro de estas fi-
estas. Y, así, aquí se tiene ocasión de ver «La chica del surtidor»,
típica pieza del género, con todas sus gotas de sal, más o menos
gruesa. Al frente de la compañía, dos figuras popularísimas: Lina
Morgan y Juanito Navarro. Cómicos con especial fuerza de atrac-
ción para el público.

Asimismo, hay que apuntar la presencia de figuras de primera
línea dentro del mundillo de la canción. Han elegido Calahorra para
sus actuaciones Manolo y Ramón, el popular «Dúo Dinámico». Esta
pareja fue una de las pioneras de la música moderna, cuando com-
prar discos todavía era privilegio de unos pocos y se hacían gua-
teques al ritmo del «dís» Paul Anka. Luego, al ganar el Festival
de Eurovisión, su prestigio, un tanto decaído en aquellos años,
volvió a crecer vertiginosamente. Manolo y Ramón siguen man-

teniéndose hoy en una línea discreta, muy difícil de conservar.
Casi todos los que gozaban de alguna fama en sus tiempos han
ido desapareciendo. Sin embargo, todavía se sigue escuchando al
«Dúo Dinámico».

Aquí se presenta también Mike Kennedy. Voz magnífica, sepa-
rada de «Los Bravos». Éxito grande: «La lluvia». Uno de los ídolos
de la juventud calcetina. Incansable, a pesar de que su corazón
le dio bastante guerra hace un par de temporadas. Buen estilo. Ha
competido y compete con las «primerisimas».

Los «Pop Tops» son otra atracción de nombre. Con grabacio-
nes que han girado muchas veces en los tocadiscos de las reunio-
nes juveniles. Y no termina aquí la lista. También anotamos la
presencia de nombres con estela de popularidad: Luc Barretto,
Valen, Alfredo...

También, aprovechando su gira por nuestra provincia, se puede
ver en Calahorra una obra dura, no apta para todas las sensibili-
dades. Nos referimos a «Todo en el jardín», la pieza de Albee. A
nuestro entender, se trata de uno de los títulos más interesantes
de la temporada. La compañía está encabezada por dos nombres
de primera línea: Gemma Cuervo y Fernando Guillén.

Hecho este paréntesis, digamos que en Calahorra actuará tam-
bién un conjunto femenino. Se trata de «Las Amazonas». Uno re-
cuerda las primeras incursiones del sexo débil en el mundo del
pentagrama. Hace unos años resultaba tremendamente difícil abrir
brecha en este sentido. Ahora son varias las agrupaciones femi-
ninas. Los derechos de la mujer ganan terreno.

Por si todas estas atracciones fueran pocas, la Caja de Aho-
rros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja ha patroci-
nado un festival folklórico que tendrá lugar hoy, martes. Actuará
el conjunto «Alma de Aragón», sumamente popular por estas lati-
tudes. La entrada es libre. Nos parece sumamente interesante esta
manifestación, encaminada a conservar los valores tradicionales de
ese canto tan nuestro, tan ribereño, que es la jota. Siempre han
tenido las actuaciones del conjunto aragonés una amplia respuesta
del público, y no creemos que hoy vaya a producirse la primera
excepción.

Y a todo esto añadamos el bullicio, la alegría popular, las tí-
picas chuletas, la animación, el rico zurracapote, el ambiente...
Bien puede Calahorra estar orgullosa de sus fiestas en honor de
San Emeterio y San Celedonio. Fiestas con empaque, abiertas a
todo el que, con espíritu sano, quiera divertirse.

(Fotos HERCE)



ELECTRICIDAD - ELECTRODOMESTICOS - RADIO - TELEVISION

Alberto Martínez Martínez

DISTRIBUIDOR

EL TELEVISOR

GENERAL  ELECTRICA
ESPAÑOLA

PANTALLA NEGRA ANTIRREFLEXIVA

San Adrián - Tlfs. 66 y 217

Arnedo - Calle Recta

Alfaro - Bordas, 13 - Tlf. 191

Tudela - Paseo Vadillo, 12

Lodosa - Gral. Mola - Tlf. 142

Azagra - Cortes de Navarra - Tlf. 40

Lerín - Plaza de los Fueros - Tlf. 75

LAVADORAS

FRIGORIFICOS

COCINAS

AIRE ACONDICIONADO



FRIGORIFICOS



CALAHORRA - Toriles - 14 y 17 - Tlfs. 1066 y 1153

BAR LAS PISCINAS

Situado en el recinto Deportivo Municipal
EL MEJOR Y MÁS AGRADABLE DE LOS
AMBIENTES
Concesionaria:

Paulina Antoñanzas
LES DESEA FELICES FIESTAS

RECUERDE: Siempre Bar LAS PISCINAS
CARRETERA ARNEDO. CALAHORRA.

Construcciones
en general

PABLO DE PABLO

BASCONIA, 29.

CALAHORRA.

¿Ha visitado esta Casa?

DEGUSTE SUS TIPICOS PLATOS RIOJANOS

Especialidad: CABRITO ASADO

Restaurante VIANA

Dirección: CASTO JIMENEZ

El Restaurante de la simpatía

CRA. BARCELONA-BILBAO.

TELF. 203

CALAHORRA

Ramiro Arnedo
Eguizábal

PRODUCTOR DE SEMILLAS AUTORIZADO

POR EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Importación - Exportación

Despacho: Sol, 26

Tlf. 303

Almacenes y oficinas:

Gallarza, 42

Teléfono 585

Apartado 21. Telegramas: "SEMILLAS"

CALAHORRA

LA CIUDAD OPINA SOBRE

Hoy nos hemos lanzado a la calle. Esto de lanzarse a la calle tiene su atractivo. No has elegido personaje. No has seleccionado lugar. Todo resulta posible. Estamos en Calahorra y queremos saber algo, un poco, de lo que el pueblo opina sobre sus fiestas. ¿Le convienen? ¿Las encuentra mejores que antes? ¿Les falta algo importante? ¿Se siente solidario con ellas? ¿Le sirven realmente de diversión frente a los duros días de brega?

Un primer encuentro, entre realista y pesimista, entona nuestra marcha. Hablamos con un fotógrafo de solera, con uno de los industriales más acreditados del ramo en la Ciudad de los Mártires:

—¿Sabéis lo que os digo?

Que no van a resultar este año animadas las fiestas.

—¿Por qué?

—Por el mismo motivo que no han resultado animadas en Alfaro o en Aldanueva. No hay dinero. Eso los fotógrafos lo notamos con especial fuerza. Vivimos la calle, el movimiento, el gasto. Y observando se sacan consecuencias.

—¿Ha habido mala cosecha, y eso se nota?

—En general, sí. Fue primero el espárrago, que rompió muchas ilusiones, y después está siendo el vino, con el ataque del mildiu, y todo ello repercute. Las bolsas están vacías, y cuando las bolsas están vacías, la alegría de la fiesta disminuye muchos enteros.

La opinión merece la pena de recogerse y la recogemos. Pero ahora queremos que nos hablen un poco en abstracto, que nos comenten aquellos elementos del programa que más gustan y aquellos otros que no convienen.

LA ANCIANIDAD

Junto al Monumento al retórico Quintiliano, el sol del atardecer se está vistiendo de morado. En uno de los bancos, tres ancianos reposan y charlan. A ellos nos dirigimos:

—Buenas tardes.

Simón Subero Lorenzo. Daniel Moreno Navarro y Liborio Arenzana parecen haber cruzado la frontera de los setenta. No les hemos preguntado la edad. No hacemos hoy concesiones a la indiscreción de carácter personal. Sólo nos importa la indiscreción ciudadana:

—Nada, nada. Lo mejor son los "encierros".

Y el dialectismo tiene aire

de "rito", de culto léxico a modos de decir y de hacer que acaso se van perdiendo en el tiempo y en el espacio:

—Las fiestas de Calahorra cambiaron el día que comenzaron los "encierros". Hará unos veinte años poco más o menos. Hasta entonces, no había nada verdaderamente popular.

—¿Corrieron ustedes en los primeros encierros?

—Ya lo creo. Pero ahora no nos dan de sí las piernas.

—¿Era distinta la juventud de entonces?

—Siempre ha sido así. Animada, alegre, con ganas de jugar. Pero cuando nos vamos haciendo viejos nos olvidamos un poco de aquello.

—¿Y qué otras cosas les gustan a ustedes de las fiestas?

—Las peñas. Pero peñas sólo ha quedado una. Es una pena.

—Y eso de la Reina y las damas, ¿les parece bien?

—Claro que nos parece bien.

Hay que destacar a las mujeres guapas. Que siempre las ha habido estupendas en Calahorra.

Belleza femenina. Al viejo le brillan los ojos. Y todos ellos sonríen con gusto. Belleza eterna femenina.

TAMBIEN LAS SEÑORAS

Un poco más lejos nos paramos con dos señoras. María Eguizábal y María Jesús Lorente. La primera, habladora y con ganas de decir cosas, cuanto piensa y sabe sobre los festejos de su ciudad natal. La segunda, más callada, observadora, que espera nuestras preguntas y las medita antes de contestar una sola palabra.

—Mire usted, lo que echamos de menos las personas mayores es mayor ambiente en la calle. Pasa la pena, ya sabe usted que sólo tenemos en fiestas una pena, hace su recorrido. Eso sí que anima. Eso sí que mueve las piernas, y nos hace sentirnos otra vez con veinte años. Pero luego ya no hay más. La gente, el personal va y viene, de un lado para otro. Al cine, a las cuartos...

—Eso: ¿qué me dice de "los cuartos"?

—No es que me parezcan mal en absoluto. Pero como son locales cerrados donde va mucha parte de la juventud, esto quita animación a los paseos públicos. Hay demasiada gente encerrada en los cines, en los bailes, en el teatro, en

• EL PROGRAMA Y LOS ENCIERROS • EL AMBIENTE Y OTRAS COSAS...



los cuartos. Y a mí lo que me parece esencial es que la bulla y la alegría estén al aire libre.

Doña María Eguizábal, por lo que deducimos de sus palabras, tiene nostalgia de esas fiestas pueblerinas, las de hace veinte o veinticinco años, cuando la ciudad se echaba a la calzada, y los camiones no corrían por plazas y plazuelas con su carga a cuestas. Decididamente, el mundo ha cambiado. Pero uno siempre piensa que los 18 o los 20 años fueron los mejores:

—Y no hay que olvidarse de la procesión de los Santos. Aunque haya ahora menos religiosidad que antes, la procesión sigue llevando a todo Calahorra. Es una parte esencial de las fiestas.

Es verdad. Los Santos tienen, para Calahorra, valor de ejemplo y valor de símbolo. Y los cultos populares no deben perder de ningún modo su garra tradicional.

TURNO DE LAS JOVENES

Por la calle principal, frente a uno de los cafés con solera y con mucha gente en la terraza, abordamos un grupo de cinco chicas que empiezan a "vivir". Se resisten a darnos sus apellidos. Pero les decimos, para no asustarlas, que nos conformamos con los nombres. Basta para certificar nuestra conversación callejera. Con las chicas hay su principio, su conato de polémica. Y aunque la charla empieza fría se va animando por momentos hasta desembocar en una interesante discusión a seis voces.

Africa, Angelines, María Rosa, María Antonia y Begoña tendrán los 16, los 17 años, la edad ideal para entender de fiestas, para alegrarlas con su ilusión y para criticarlas con su inocencia:

—Dice Africa:

—El caso es que me van a conocer todos. Porque creo que no habrá en toda Calahorra otro nombre igual.

Ventajas de ese bello nombre lleno de resonancias. O inconvenientes. Según desde qué ángulo lo miremos:

—Pues yo creo que faltan peñas.

—Pero, ¿no están un poco pasadas las Peñas?

—No, no. Son muy animadas. Es necesario que la fiesta se note en la calle.

—¿No bastan los encierros?

—Bueno, los encierros son cosa aparte. Sin encierros no habría fiestas.

—¿Y sin chuletadas?

—Esas les gustan mucho a las cuadrillas de casados. La gente joven va a los "cuartos".

—¿Qué opináis de los cuartos?

—Depende.

—En general, bien. Aunque algunos resulten... peligrosos...

—¿Creeis que la juventud de Calahorra es sana?

—Sin duda que sí.

—Vosotros sois mujeres.

¿Qué me decis de los actos que se han incorporado al pro-

ciso.

—En resumen, ¿estáis contentas con vuestras fiestas?

—Encantadas.

—Eso es lo que importa.

LOS JOVENES, PARA TERMINAR

Nuestra última entrevista es para Cristóbal Marín y Jesús Ángel Ruiz, dos chicos jóvenes, alrededor de los 17 años, que coinciden en una queja inédita:

—Las fiestas son muy buenas. No podemos quejarnos de la organización, sobre todo en lo que respecta a atracciones



musicales para las salas de fiestas. Pero resultan cortas.

—¿Cortas?

—Sí sólo duran en programa cuatro días. En el mismo Alfaro se prolongan prácticamente durante una semana. El momento es bueno, finales de agosto y primeros de septiembre, para que duren alguna fecha más.

—¿Y no correrían el riesgo de hacerse monótonas, de llevar al aburrimiento?

—No creo. Hay que tener en cuenta que son las únicas del año. En otros sitios hay dos o hasta tres fiestas al año. Aquí sólo los Mártires.

También se han quejado, como otros entrevistados, de la carencia de peñas:

—El problema de las peñas es lo que cuesta montarlas. Nosotros creemos que las peñas, poco a poco, y salvo ayudas especiales, van hacia su desaparición. Incluso en ciudades donde tienen tradición muy larga, como Pamplona o Vitoria.

Nos despedimos de los chicos, cuando afirman:

—Lo mejor siguen siendo los encierros.

Mejor es no sacar conclusiones. Cada uno que las saque por su cuenta. Solamente nos queda la certeza de que los calahorranos se sienten integrados con sus fiestas, las aman y las viven apasionadamente.

M. RIVAS

C E N S A

CENTRAL DE ENVASES, S. A.

Fabricación de envases metálicos en sus diferentes tamaños para

tábricas de conservas vegetales, pescados y toda clase de industrias

Teléfono 437

Apartado 16

HOSTAL SAN CRISTOBAL

**BANQUETES
BODAS CENAS**

CRA. BILBAO-BARCELONA

TELEFONO NUM. 496.

CALAHORRA

CALAHORRA EN FIESTAS

DIA 31

Al amanecer, el Rosario de la Aurora recorrerá las calles acostumbradas, intercalando con el rezo del Santo Rosario el canto de las glorias de nuestros mártires, terminando su desfile en la casa santa, donde, a las ocho, se celebrará el santo sacrificio de la misa.

A las diez, desde la santa Iglesia catedral, y presidida por nuestro amadísimo prelado, autoridades provinciales y locales,



partirá la solemne procesión con las efigies de nuestros Santos Patronos, acompañados de todas las cofradías locales, recorriendo el itinerario tradicional.

A su regreso al templo catedralicio, solemne misa de pontifical que celebrará el obispo, doctor don Abilio del Campo y de la Bárcena, estando el pánegírico de nuestros Santos a cargo del señor don Servando Argáiz Ruiz, canónigo magistral de esta catedral.

A las ocho de la mañana, la banda de música, junto con los dulzaineros, interpretará alegre diana, recorriendo las calles de la ciudad, al mismo tiempo que el disparo de bombas reales anunciará a la población la solemidad del día principal de nuestros festejos.

A las cinco de la tarde, monumental corrida de toros, en la que serán picados, banderillea-

dos y muertos a estoque seis magníficos ejemplares de la acreditada ganadería de Sepúlveda de Yetes, por los famosos diestros Paquirri, Dámaso González y «El Macareno», con sus correspondientes cuadrillas.

A las once de la noche, en el Paseo del Generalísimo, se quemará una extraordinaria colección de fuego, exclusivamente aéreo, con la actuación de la banda municipal de música y los dulzaineros, con los más modernos bailables de su repertorio.

A la misma hora, por gentileza de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja, y simultáneamente con la banda y dulzaineros, actuación del magnífico grupo de coros y danzas de Sección Femenina de Logroño.

DIA 1 DE SEPTIEMBRE

Una sección de la banda municipal de música, junto con los dulzaineros, se dirigirá a la plaza de toros interpretando alegres dianas y anunciando el primer encierro de reses bravas, que, con recorrido de la Plaza de Quintiliano hasta el coso taurino, tendrá lugar a las ocho en punto de la mañana, lidiándose a continuación varias reses por aficionados locales, bajo la dirección de un novillero profesional. Las reses proceden de



la acreditada ganadería de don Angel Macua, de Larraga (Navarra).

A las diez de la mañana, en el campo de la Sociedad de Tiro Olímpico, con el patrocinio del Excmo. Ayuntamiento, tirada libre «VII Gran Premio Santos Mártires» a veinticinco platos y distancia de quince metros, con disputa de importantes y numerosos trofeos.

A las once menos cuarto, en el Paseo del Generalísimo, gran carrera ciclista «I Trofeo Ciudad de Calahorra», organizada por el Club Ciclista Logroñés y patrocinada por el Ayuntamiento, concediéndose importantes premios y trofeos a los vencedores.

A las once, en la Plaza de Quintiliano, presentación del Teatro Americano de Guiñol y Marionetas, con su magnífico espectáculo de representaciones infantiles.

A las doce, artístico concierto musical en la Plaza de Quintiliano, a cargo de la banda municipal de música, que dirige el maestro don Angel Arroyo.

En los intermedios, disparo de granadas japonesas y otros esparcimientos.

A las cinco de la tarde, magnífica corrida de toros, en la que serán lidiados seis elegidos ejemplares, procedentes de la prestigiosa ganadería de doña Manuela Agustina López Flores por los aplaudidos diestros Fermín Murillo, «El Alba», Raúl Aranda, con sus correspondientes cuadrillas.

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, segunda actuación del Teatro Americano de Guiñol y Marionetas.

A las once de la noche, en el barrio de San José, la banda municipal y los dulzaineros interpretarán escogidas piezas de su repertorio, quemándose en los intermedios una soberbia colección de fuegos artificiales.

DIA 2 DE SEPTIEMBRE

A las ocho de la mañana, como el día anterior, una sección de la banda municipal y los dulzaineros se trasladarán a la plaza de toros para amenizar el segundo encierro de reses bravas, con el mismo itinerario que el día anterior.

Estos son
los festejos
más
atravesados
de hoy al
final de
las fiestas

vas, con el mismo itinerario que el día anterior.

A las diez de la mañana, en el campo de la Sociedad de Tiro Olímpico, gran tirada libre a veinticinco platos y distancia de quince metros, con disputa de innumerables trofeos.

A las once, en la Plaza de Quintiliano, tercera actuación del Teatro Americano de Guiñol y Marionetas.

A las doce, concierto musical en la misma Plaza, con intervención de la banda municipal, que interpretará las más destacadas y escogidas obras de su repertorio.

En los intermedios, disparo de granadas japonesas y otros esparcimientos.

A las cinco de la tarde, sensacional corrida de rejonos, en la que serán lidiados seis estupendos ejemplares de la acreditada ganadería de don Samuel Flores, por los extraordinarios rejoneadores Maldonado, Alfredo Conde, Conde San Remi, Cuervo Bedoya.

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, nueva ac-

tuación del Teatro Americano de Guiñol y Marionetas.

A las once de la noche, la banda municipal y los dulzaineros amenizarán con brillantes intervenciones la magnífica velada de fuegos artificiales que tendrá lugar en el Planillo de San Andrés.

DIA 3 DE SEPTIEMBRE

A las ocho de la mañana, una sección de la banda municipal de música y los dulzaineros, al son de alegres pasacalles, anunciarán el tercer encierro de reses bravas, con el mismo itinerario de días anteriores.

A las diez de la mañana, en el campo de la Sociedad de Tiro Olímpico, gran tirada libre, a quince metros de distancia y veinticinco platos, concediéndose a los vencedores valiosísimos trofeos.

A las once, nueva actuación del Teatro Americano de Guiñol y Marionetas en la Plaza de Quintiliano.

A las doce, en la misma Plaza, concierto musical por la banda que dirige el maestro Arroyo, disparándose en los intermedios multitud de granadas japonesas con abundantes rega-

los.

A las cinco de la tarde, espectáculo cómico-taurino-musical a cargo de la afamada agrupación «El Bombero Torero» y sus ocho enanitos.

A las siete y media, en la Plaza de Quintiliano, última actuación del Teatro Americano de Guiñol y Marionetas.

A las once de la noche, en dicha Plaza, la banda municipal y los dulzaineros interpretarán escogidas piezas de su repertorio, quemándose en los intermedios una soberbia colección de fuegos artificiales, seguida del tradicional toro de fuego.

Calahorra, agosto de 1971.

EL ALCALDE,
Carlos Ameyugo Calvo

NOTAS AL PROGRAMA

La Sociedad de Tiro Olímpico, además de las tiradas recogidas en este programa, celebrará las siguientes:

Día 4 de septiembre.—A las diez de la mañana, gran tirada libre patrocinada por Novedades Stilo y Fernando Aguirre, a la misma distancia y platos que las anteriores, disputándose valiosos trofeos.

Día 5 de septiembre.—A las

nueve de la mañana, gran tirada libre de pichón, a cinco pichones y distancia reglamentaria, concediéndose importantes premios y trofeos. Los pichones que no sean retirados por los señores participantes serán entregados a centros benéficos.

Durante las mañanas de los días reseñados en el programa oficial, la comparsa de gigantes y cabezudos, acompañada de



los dulzaineros, recorrerán las calles de la ciudad, alegrándolas con su visita.

En el Teatro Ideal Cinema actuarán las compañías de Elisa Ramírez-Armando Calvo, María José Alfonso-Emilio Gutiérrez Caba, Antonio Garisa, Zori-Santos, Colsada, Gemma Cuervo-Fernando Guillén y Lina Morgan-Juanito Navarro.

En las salas de cine «Lope de Vega» y «Goya» se proyectarán películas de actualidad.

En las salas de baile actuarán atracciones de renombre internacional.

En el Casino Unión Calahorra habrá bailes de mañana, tarde y noche.

Durante las fiestas lucirán artísticas iluminaciones, rogando al vecindario engalane los balcones de sus casas.

El Excmo. Ayuntamiento se reserva la facultad de modificar este programa, si así lo estimara conveniente.

La Comisión de Festejos



VIUDA DE LEOPOLDO SAENZ

Almacenes hierro y metal

Perfiles de todas clases

Recuperación de chatarra

Fábrica de desestano

Avda. Estación, 7

Teléfono 72

CALAHORRA

CALAHORRA EN FIESTAS

Los carteles taurinos: un binomio de arte y valentía

Dentro de las fiestas, los espectáculos ocupan un lugar importante. Bien está la animación callejera, el bullicio suelto y la alegría que se desbordan por las calles. Pero son necesarias también estas diversiones que se celebran en lugares cerrados. Mas aún, son precisamente esta clase de festejos los que, en el fondo, animan más el ambiente. ¿Se imaginan ustedes una fiesta sin toros, por ejemplo? En Calahorra, concretamente, esto resultaría prácticamente imposible. Porque la afición taurina, que data de antiguo, tiene erigida fama de exigente y exacta, de entender y de gustar auténtico arte. Este criterio ha llevado, precisamente, al "colón" con el famoso Luis

Miguel Dominguín, diestro que, en su reaparición, se muestra mucho más prudente que en los buenos tiempos, cuando era el indiscutible "número uno". En la capital de la Rioja Baja, se pretendía el "toro-toro" y se han salido con la suya, aunque haya sido a costa de eliminar de los carteles a Luis Miguel.

Sin embargo, ¡qué magnífica combinación taurina la de hoy, día grande de las fiestas! Ahí es nada. Un "Paquirri" que atraviesa su mejor temporada, enfrentándose con reses y ganaderías de tradición, de empaque, de fuerza y trapío. Francisco Rivera está —toda la Prensa lo ha reconocido— plétórico de facultades. En to-

das las plazas sale a por las orejas y, si se tercia, el rabo. Honradez profesional se llama esta figura, que ha merecido los mejores aplausos. Los cosos se están abriendo a esta verdad, que está siendo reconocida universalmente.

Junto a "Paquirri" actúa Dámaso González. Figura sobradamente conocida por haber comenzado su carrera bajo el signo de la valentía, enfrentándose al "toro-toro". Así, Dámaso ha tenido percances graves y su fama se asienta, exclusivamente, en pretender hacer faena con ganado de casta. Finalmente, completa el cartel "El Macareno", magnífico artesano del toreo, hombre que domina su oficio y hace alarde

de una valentía fuera de serie.

Primer cartel, pues, sumamente interesante. El segundo tiene un sabor netamente aragonés. Una combinación que ya ha sido insinuada para su presentación en Zaragoza, de donde se desplazarán muchos aficionados para ver tres diestros de su tierra. Abre brecha Fermín Murillo, torero de buen oficio, reaparecido en olor de popularidad. Completan la terna "El Alba" y Raúl Aranda, participantes en un buen número de corridas en esta temporada.

Finalmente, la última combinación se llena con figuras del arte del rejoneo. Cartel sumamente interesante a base de Alfredo Conde, Bedoya, Maldonado y Enrique Alcón.



LA FERIA CALAHORRANA, EN SU MAYORIA DE EDAD

Por su antigüedad y secular esplendor y por su marcado taurinismo, nuestra ciudad ha adquirido tradición y abolengo dentro de la fiesta nacional. Por otra parte, los pastos de «La Estancada», «El Recuenco» y Murillo, de excelente bondad para la cría de ganado bravo, han sido anfitriones de diversas ganaderías, desde allá por los siglos XV y XVI, cuando el Cabildo Catedralicio, por su Fuero, tenía derecho a matadero y sostenía una buena ganadería de reses —de la que todavía quedan vestigios, tales como El Corral de los Janónigos— hasta la última vacada propiedad de don Jesús Díaz y Díaz, inyectando un mucho de sangre torera en las venas de los calahorranos.

Desde las capeas organizadas por el citado cabildo en el Rastillo de la Catedral, en los días de la Virgen de agosto y septiembre a los modernos encierros, pasando por las corridas en la Plaza de Quintiliano y las más o menos importantes plazas de toros enclavadas en o que hoy es el Instituto Nacional de Previsión, la que ocupaba el solar del actual Casino Unión Calahorrana y la de carros ubicada en el comienzo de la Avenida de la Estación, después naves de Basconia.

Auténticamente plaza de toros creo que han existido tres: la que decimos se enclavó en el I.N.P. a mediados de siglo, la que ocupó la confluencia de las calles Grande y Teatro, y la actual, próxima a cumplir sus cincuenta años de existencia.

De la primera pocos datos, casi ninguno, poseemos. Construida rudimentariamente, debió tener poca vida y no parece ser se celebraran espectáculos de calidad. La segunda, construi-

da por los grandes calahorranos, amigos del arte y artistas, y a quien Calahorra no ha dedicado el homenaje a que se hicieron acreedores por su desprendimiento e interés por todas estas manifestaciones, don Rafael Díaz Bazo y don Santiago Díaz, allá por el año 1879, era capaz para alojar 4.000 espectadores, con entrada por la calle del Teatro, siendo certificada su construcción por el arquitecto provincial don Maximiano Hijón.

Este mismo año fue inaugurada en tal día como hoy por Rafael Molina «Lagartijo», figura estelar en aquel entonces. Hasta su incendio el 27 de septiembre de 1914, fue testigo de actuaciones brillantes de José-lito, Limeño, etc., y en 1903, también durante la fiesta patronal, actuó la célebre «matadora» «La Reverte», acompañada de su cuadrilla de señoritas toreras, estoqueando cuatro toros de los señores Hijos de Camilo Beráin. Tras su incendio, como decimos, en 1914, desescombrado su ruedo y habilitando provisionalmente tendidos y gradas, siguieron celebrándose alguna capea y becerrada locales, si bien ningún espectáculo de categoría.

De forma improvisada, cerrándose con carros, maderos y ganizos, se montó otra plaza en las actuales naves de Basconia, dándose corridas de vacas los años 21 y 22. En 1923 se celebró una novillada de don Cándido Díaz, para Antonio Ro-yo «Lagartijo», y tal éxito económico y artístico depuró la mencionada función que, inmediatamente, un grupo de buenos aficionados y calahorranos, capitaneados por don Teodoro

Félez, hicieron posible, mediante un accionariado popular, al que podía llegarse también por trabajos y servicios prestados, la actual plaza de toros.

Comenzó su construcción en abril de 1924, y el 31 de agosto, con un lleno hasta la bandera, fue inaugurada con una monumental corrida de toros en la que Joselito de Málaga, Mariano Montes y Fausto Barajas se las entendieron con toros de la viuda de Villagodio, y actuando al siguiente día Cayetano Ordóñez «Niño de la Palma», con novillos de Nicasio Casas, de Alfaro.

De entonces a hoy, 47 años de historia taurina de Calahorra, nuestra plaza ha visto triunfar o ser abroncados lo más selecto de la torería: Belmonte, Rafael «El Gallo», Márquez Cagancha, Lalande, Manolete, Pe-luis, Ortega, Litri, Aparicio, Ordóñez, Chamaco, Paco Cami-no y muchos más han hecho el paseo en su albero.

Este año, con tres corridas de toros, bate el récord de espectáculos mayores. Tradicionalmente se daba una corrida de toros, una novillada con o sin caballos y la clásica charlotada. Ya en 1968 se montó una segunda corrida, que se repitió en 1969 y 1970. Visto su éxito, este año se añade otra más, ésta para cuatro rejoneadores, manteniendo, claro está, el espectáculo cómico-taurino.

Nuestra feria, por tanto, ha adquirido mayoría de edad. Dentro de tres años cumplirá la plaza su primer medio siglo. ¡Quién sabe si para entonces serán más y mejores las funciones que en ella se den!

Juan J. Ochoa García



Si Vd. no tiene
un Renault-12,
es que no lo conoce

CONOZCALO EN

LOGROÑO: Calvo Sotelo, 48-50. «DOMINGO SANTOLAYA, S. A.»

CALAHORRA: Ramón Subirán, 12. «FERRER Y LORENTE»

HARO: Avda. José Antonio. «TALLERES NOGUES»

SANTO DOMINGO: Avda. Obras Públicas. «TALLERES NOGUES»

LE OFRECEMOS UNA DEMOSTRACION COMPLETA SIN COMPROMISO

¿VESTIR CON ELEGANCIA...?
EN

Novedades **STILO** Lencería

LA BOUTIQUE DE LAS NOVIAS

GRANDE, 6. — TELF. 131. — CALAHORRA

Transportes Nacionales e Internacionales

TOMAS LOPEZ

AGENCIAS EN:

CALAHORRA. — Telfs. 189, 820 821, 822.

TUDELA. — Telfs. 821075 y 820471.

Desean a sus clientes y amigos unas felices fiestas

LOS AMISTOSOS DEL DOMINGO

Veintitrés jugadores se quedan y siete se van

Hoy el Logroñés facilitará la lista oficial

Valencia-A. Madrid	1-0
Benfica-Peñarol	3-0
Celta-Panatinaikos	1-2
Santander-R. Madrid	0-2
Zaragoza-Barcelona	0-1
Ferrol-Gijón	1-3
Palencia-Oporto	1-2
Acero-Mestalla	1-0
Muskaria-Osasuna	0-0
Mirandés-R. Unión	3-0
Sestao-Basconia	2-1
Bilbao At.-Vilosa	1-1
Burgos-Leonesa	2-0
Calahorra-Tudelano	2-5
Alfaro-Barbastro	3-7
Aurrerá Vit.-Logroñés Pr	1-0
Lodosa-Balsamaiso	1-3
R. Sociedad-Alavés	1-0
Hércules R. Vallecana	2-0

Nos comunicaron ayer del Club Deportivo Logroñés que los medios informativos de la capital recibiremos hoy una notificación oficial en la que se relacionarán aquellos jugadores que se quedan en la plantilla y aquellos que regresarán a sus respectivos clubs. La noticia es muy importante, puesto que se esperaba desde que se terminaron los fichajes, antes de que comenzaran los encuentros amistosos. Este fue el motivo por el que nos trasladamos al domicilio social del Club Deportivo Logroñés en busca de la información. Lo que sí pudimos enterarnos es que se quedan definitivamente 23 jugadores. Eran los nombres que figuraban en una lista para

que fuera firmada por los interesados, a los que se les convocaba para asistir al entrenamiento que dará comienzo a las diez de la mañana de hoy. El resto, es decir, los siete jugadores restantes —decía la nota— volverán a sus respectivos clubs.

Es una lástima que no nos haya dado tiempo a copiar más que dieciséis nombres, puesto que al poco rato retiraron la lista. Estos dieciséis nombres podemos darlos como seguros: Chomin, García Fernández, Larrañaga, Zugadi, Torrens, Cenitagoia, Corcuera, Luisi, Michelena, Iriarte, Altolaquirre, Cjaurriz, Guesalaga, Frechilla, Ortega y Hernáez. Quedan siete jugadores más que perma-

necerán en la plantilla. Otros siete regresarán a sus respectivos clubs. El lector y aficionado tendrá mañana la lista completa por gentileza del Club Deportivo Logroñés.

Hoy, a las diez de la mañana, se reanudarán los entrenamientos.

LOS LESIONADOS LARRAÑAGA Y TORRENS

Nos interesamos ayer por los lesionados. Larrañaga parece ser que se encuentra en Logroño recuperándose del fuerte golpe sufrido en Eibar, Torrens, que sufre esguince de tobillo, en principio tiene quince días de baja. Deseamos su pronta recuperación.

ZOSIMO GARCIA

Vuelta al COLEGIO

TODO PARA EL COLEGIAL



Uniformes de todos los Colegios de la Capital.

Camisas - Pantalones
Albornoces - Blusas
Calcetines - Interiores

Todo lo que su hijo precise para el Colegio lo tiene

LA IDEAL

NUEVA RIOJA 31 de agosto de 1971.

• PELOTA •

Sacristán e Iruzubieta volvieron a ganar a Arroyo y Belategui

Suspensión por lluvia en Santo Domingo

Se repitió en Oyón el mismo partido del domingo anterior, Arroyo y Belategui contra Sacristán e Iruzubieta, que tuvo entonces un gran éxito.

Este último domingo también resultó bonito el partido, con un comienzo fulgurante de Arroyo con espectaculares resultados, puesto que se colocó nada menos que con un favorable 10-1.

Pero los riojanos, grandes veteranos y tenaces como nadie, supieron encontrar el camino del triunfo atacando a Belategui, sin duda el más flojo del cuarteto y aunque Arroyo ayudó con frecuencia a la zaga para ayudar a su compañero de nada les valió y tras el empate a 16 los vencedores, Sacristán e Iruzubieta, llegaron al 21-18. Entonces tenía Arroyo el saque y al cometer falta motivó el final 22-18, exactamente igual que una semana antes.

Otro buen partido de Arroyo y también de Iruzubieta. El

primero logró pelotazos de extensión impresionante. Iruzubieta tuvo que trabajar de firme.

Con anterioridad Ruiz Carrillo y Andollo, de Oyón, vencieron a Martínez y Daroca I, de la Agrupación Riojana de Pelota, por 22-17.

PROXIMOS PARTIDOS

En Oyón se van a celebrar los próximos sábado, domingo y lunes las fiestas de Gracias y con tal motivo se van a organizar sendos programas de pelota.

El sábado comenzarán Sacristán I y Chaperena en partido manomanista, para jugar después Vergara II y Martínez de Irujo frente a Arroyo e Iruzubieta, festival que no necesita de más comentarios para que sea del agrado de los aficionados.

Los festivales del domingo y lunes están todavía sin decidir.

SUSPENSIÓN EN SANTO DOMINGO
La lluvia obligó a suspender

los partidos profesionales que estaban programados en el Frontón Jardín de Santo Domingo. Una lástima porque se trataba de dos partidos con el interés de tratarse de sendas revanchas.

POCO PUBLICO EN ALBERITE

El festival de Alberite no tuvo apenas audiencia. Entre que la tarde se mostró muy amenazadora y que una de las parejas anunciadas, la campeona de España, el gran atractivo del cartel, llegó... "a medias", pues no se presentó el zaguero, los ánimos se enfriaron y en el recinto no había nada más que unas pocas docenas de aficionados.

Con tan desconsolador panorama y tras los correspondientes intentos de suspensión, pues al parecer el zaguero navarro no avisó su imposibilidad de presentarse, se decidió llevar adelante el compromiso, enfrentándose Leiva y Del Pozo a Vergara II y Martínez de Irujo.

Por cierto que los visitantes navarros se llevaron el partido de calle, venciendo por 22-8. En descargo de los perdedores apuntemos los molestos prolegómenos del partido, que enfriaron sus entusiasmos.

Primeramente jugaron mano a mano Corral I y Del Pozo II, venciendo Corral por 18-12.

VERGARA VENCIO A RETEGUI

En Zarauz se jugó en la tarde del domingo el último de los programas de mano profesional que las Empresas Unidas organizan cada verano.

Se enfrentaban Vergara y Andueza III frente a Retegui y Tapia I, venciendo los primeros por 22-13.

Después, Ezcurra y Echave X, 22; Chicuri y Del Val I, 16; Tellechea e Inchaurredo, 18; Navarra y Rioja, 16.

ESTA TARDE, EN LODOSA

Esta tarde hay en Lodosa un bonito festival.

Comienzan a las siete y media Arroyo y Del Pozo frente a Martínez y Esparza, para jugar a continuación Barberito y Echave X contra Ezcurra y Aldazabal.

EDUARDO

VII MEMORIAL JAVIER ADARRAGA

FERNANDO RICA, OTRA VEZ VENCEDOR

Nuevamente Fernando Rica Cenicerós se ha adjudicado otra prueba ciclista en nuestra provincia. El domingo se celebró el VII Memorial Javier Adarraga, prueba para juveniles de las categorías A y B, cuyo recorrido había sido trazado por los Cameros.

En esta prueba, como en todas las que organiza el Club Ciclista Logroñés, no podían faltar los ciclistas logroñeses que entrena Marín. Entre ellos, Fernando Rica Cenicerós, que una vez más se ha alzado con la victoria.

Con un itinerario de 65 kilómetros, tomando parte 24 corredores, se dio la salida. Se trataba de llegar por el Alto

de Tómalos hasta Torrecilla, regresando a Logroño.

A los ocho kilómetros se escaparon Rica y un corredor de San Sebastián, con dorsal número 13. Ya en el Alto de Tómalos, Fernando Rica apretó, dejando atrás a su competidor. La llegada a la meta se produjo de forma aislada entre los corredores, llegando a ser el grupo más numeroso que cruzó la línea de ocho corredores.

Llegó primero Fernando Rica Cenicerós, a cuatro minutos del segundo, el muchacho de San Sebastián —cuatro minutos le sacó de Tómalos a Logroño!—, y a ocho minutos del pelotón.

La hazaña de Rica reafirma las afirmaciones que hacíamos de él en una reciente entrevista. El muchacho es una promesa del ciclismo riojano. Si se cuida —como lo viene haciendo— puede llegar muy lejos.

MAÑANA, EL I TROFEO CIUDAD DE CALAHORRA

El Club Ciclista Logroñés ha organizado para mañana el I Trofeo Ciudad de Calahorra, prueba que coincide de lleno con las fiestas que allí se celebran. El recorrido está fijado dentro del circuito urbano, alrededor del Mercadal.

Dicha prueba dará comienzo a las 10,45 de la mañana. FEDERICO L.



pequeño electro-doméstico



gral. mola, 36

RINCON DE NOTICIAS

PARTIDOS AMISTOSOS DE LOS REGIONALES

Muchos partidos amistosos se jugaron anteaer en Logroño. Hay prisa por ultimar la preparación de los equipos.

En el "anexo" de Las Gaudas se enfrentó un equipo del Balamaiso (la formación "reserva") contra el Logroñés Veteranos, venciendo éstos por 4-2.

En el "A. Narganes" se enfrentaron Loyola y Berceo Veteranos Junior y tras una primera mitad que terminó con 2-1 a favor de los "colegiales", éstos se impusieron por 5-2.

El At. Riojano regional se enfrentó a sus juveniles, en "La Arena".

En "La Picon", de Varea, donde, por cierto, hay iniciadas obras de vallado exterior, que dejarán el recinto muy bonito, pero que no deben descuidar.

FUTBOL FEMENINO EN VAREA

Al igual que antes lo hicieron en Yagüe y en La Unión, en Varea se dispone a organizar su equipo de fútbol femenino, con-

LOGROÑES-VILLARREAL, A LAS CINCO Y MEDIA DE LA TARDE

Han aparecido los murales anunciando para el próximo domingo, a las cinco y media de la tarde, el encuentro, primero de la Liga, Logroñés-Villarreal.

DESAPARECE EL TARDIO

Lo que nos estábamos figurando hace tiempo ha sucedido. El Tardío, que durante tantos años ha formado entre el fútbol modesto logroñés, ha desapare-

AMUTIO II FICHO POR EL ALAVES

El jugador del Yagüe Amutio II, que últimamente venía probando con el Alavés, ha superado las pruebas a que había sido sometido por el bando vitoriano y ha suscrito compe-

AYER, PRESENTACION DEL ESTRELLA DEL NORTE

En la tarde de ayer, lunes, tuvo lugar en el Colegio de los Padres Escolapios la presentación del Estrella del Norte. El cuadro logroñés, que milita en el grupo segundo de la Primera División, comienza el torneo con gran entusiasmo y en el ánimo de todos está el mantener la actual categoría, empresa muy difícil esta temporada, ya que la Primera División quedará reducida para el futuro a la mitad de los clubs que la componen actualmente.

Perelra continúa como preparador y en la plantilla de jugadores figuran los Cotel, Marín, Davallillo, Lleyda, Bemejo, Ru-

del terreno, que el domingo estaba mal, Varea y Berceo empataron a dos.

El Balamaiso se presentó en Lodosa, por la tarde, ganando por 3-1. El equipo de Logroño jugó acoplado y con fuerza. Las inclusiones de San Vicente y Martos le han dado consisten-

cia. El Logroñés Promesas jugaba en Vitoria, frente al Aurrerá, también de Primera Regional. El equipo alavés marcó un gol en el primer tiempo y con ese resultado terminó el partido.

En Alberite recibieron al equipo logroñés de La Unión, venciendo los de la localidad a orillas del Iregua por 4-1.

El Calahorra Industrial recibió el sábado, en La Planilla, al Osasuna Promesas venciendo los navarros por 6-4.

fiando en celebrar la primera confrontación en el mes de octubre, con motivo de las grandes fiestas del barrio.

Los precios no sufren alteración alguna, serán los mismos que regían la temporada anterior, es decir, que preferencia costará 175 pesetas y general 100.

plido. Así lo han comunicado los dirigentes tardistas a la Federación. Con el Tardío desaparece un poco de historia dentro del fútbol regional riojano.

Un abrazo. Un conato de lágrimas. La escena era patética y sólo interrumpida por los flashes de los fotógrafos. Todos los presentes, algunos familia-

bio, Duque, José, Ibáñez, Luis, Topete, Cañas, Murúa, etc. Tras el acto, todos los jugadores e invitados se trasladaron al "cole", donde se degustó una succulenta chuletada.

La Liga dará comienzo el próximo domingo, desplazándose nuestro equipo a San Sebastián, donde debe enfrentarse al Dom Bosco guipuzcoano.

El resto de esta primera jornada se jugará así:

San Antonio-Salleko.
Helios-Zaragoza.
Claretianos-Donibane.
Blanchi-Beti Onak.
Anaitasuna-Boscos Dimar.

César Pérez de Tudela, en Madrid

«Ha sido una pesadilla»



res de César, de Elena y numerosos amigos, guardaban un piadoso silencio. La tragedia volvía a renacer en el pecho de todos con renovada fuerza, con mayor intensidad.

La entereza de la madre de Pérez de Tudela se perdió en estos momentos. «Por favor —decía a los informadores—, dejémoslos descansar. Está muy enfermo... su aspecto no es bueno...». Y era verdad. El aspecto de Pérez de Tudela no era bueno. Su natural delgadez se había pronunciado. Sus ojos, con una mirada perdida en el infinito —seguro que en el infinito de una aldea perdida en el Pakistán—, estaban muy lejos de Barajas y de Madrid.

César Pérez de Tudela comienza explicando las causas del retraso que ha sufrido la expedición. Nadie, por el momento, se atrevía a hablar de Elena ni del triunfo de la expedición, estrechamente unidos a la figura de Elena de Pablo.

«Nuestro avión —dice en voz baja— sufrió una avería en Pesahawar. Aquello no es un aeropuerto internacional y tuvimos que esperar a que lo reparasen».

La pregunta está en la mente de todos y salta, no se sabe cómo, imprevista, como un disparo.

«A qué se debió exactamente la muerte de Elena?»

César Pérez de Tudela acepta la pregunta con entereza.

«Ya he dicho que fue imprevista. Una infección estomacal a 4.600 metros de altura. Ella había quedado en el campamento base con Paco Caro, que se

encontraba mal. Al llegar a la cima, una vez conquistada, iniciamos el descenso. En uno de los campamentos encontramos una nota de Carlos Romero. En ella se decía que Elena se encontraba mal. Inicié inmediatamente el descenso en solitario. Uno de mis compañeros se hallaba con conjuntivitis y no podía proseguir. Al llegar abajo me encuentro que Elena estaba ya muerta... Hacía unos días. Para colmo, tuvimos problemas con los porteadores, que nos pedían una gran cantidad de dinero por trasladar el cuerpo de mi mujer. Al final todo terminó. La enterramos, con ayuda de uno de los porteadores, en la localidad de Sagrún.

—La Federación, en unas declaraciones de su presidente, dice que fue muy expuesto llevar a Elena en esta expedición. ¿Qué opina usted?

—Sólo puedo decir que Elena fue muy útil. Que resistía las marchas tan bien o mejor que nosotros, que su entereza, en muchas ocasiones, fue el mejor ánimo para los componentes de la expedición. Elena era una gran montañera, que me había acompañado en muchas ocasiones, y no creo que el presidente de la Federación Española de Montañismo ni nadie pueda opinar sobre este punto. Además, la Federación no tiene por qué decir nada. La marcha no era oficial, sino particular.

—Otro tema al que se le ha dado gran importancia durante estos días, a raíz de saberse la triste noticia de la muerte de su mujer, ha sido la no existencia de un médico entre los componentes de la expedición. ¿A qué éfue debido esto?

—Puedo citar innumerables expediciones internacionales que no han llevado médico consigo. Nunca, o casi nunca, se lleva. Es muy difícil unir en una sola persona la doble personalidad de médico y montañero. Y un médico que tome parte en una aventura así tiene que ser, por fuerza, un gran montañero. Además, en la montaña la vida es muy distinta. Es posible que en el caso de Elena un médico no hubiese podido hacer nada».

—Tanto el presidente de la Federación Española como el

secretario de la misma, han manifestado su dolor por el accidente y se han declarado amigos suyos. ¿Qué siente usted hacia ellos?

—Nada, absolutamente nada. No son mis enemigos, pero tampoco son mis amigos. Mis amigos son estos señores que están aquí. Mis amigos son ustedes, los informadores que se han preocupado en venir a recibirme y en saber de mí. Mis amigos, ante todo, son gente selecta, gente de altura».

Abandonamos momentáneamente a César Pérez de Tudela, que continúa recibiendo abrazos y miradas elocuentes que expresan dolor, y nos dirigimos a uno de los miembros de la expedición.

Paco Caro, ¿cómo reaccionó César al conocer la triste noticia de la muerte de su mujer?

—Como un montañero. Se le veía destrozado, todos nos sentíamos mal. Pero César, en todo momento, demostró una entereza y un sentido del deber que nos dio fuerza y valor a todos. Reaccionó sin desesperarse, sino pensando, como jefe de la expedición, en los mil problemas que teníamos que resolver.

Nos dirigimos nuevamente a Pérez de Tudela. César, ¿qué representa la figura de Elena en el montañismo español?

—Un ejemplo... un ejemplo maravilloso que todas las deportistas españolas deberían seguir. Abnegación, entereza, capacidad de sufrir lo indecible sin emitir una queja. Elena, aunque no hubiese muerto —es un seguro—, figuraría en todas las primeras páginas de las revistas y periódicos españoles. Estoy convencido, era una gran mujer y demostró, hasta en su muerte, ser una gran mujer, con gran personalidad y carácter.

—Una última pregunta. ¿Ha desanimado este revés a César Pérez de Tudela para futuras hazañas?

—No, ni muchísimo menos. No hay que olvidar que, aparte de la muerte de Elena, la expedición ha sido un éxito. Se ha conquistado una altura jamás lograda por un español. Se ha abierto una nueva ruta. «La de los españoles», que ha costado mucho, ya que es de gran dificultad. Ahora más que nunca —concluye con entereza— quiero ir al Everest. Pienso escalarlo, será el homenaje de César Pérez de Tudela a Elena, su mujer, muerta en las alturas... como una gran mujer».

RESULTADO ELOCUENTE

ALFARO, 3; BARBASTRO, 7

Los alfareños no han ganado ningún amistoso

El domingo en La Florida, ante una exigua parroquia, se cerró el calendario de partidos amistosos programados para tratar de conjuntar un equipo de Primera Regional en que todos los hombres son los del año pasado menos, al parecer, tres de ellos como son los ausentes Pastor, Royo y Javi. Tres puntas.

Ante el Barbastro, el Alfaro volvió a evidenciar una falta de acoplamiento total. Siete goles encajados por tres los visitantes, y usando una vez más del tópico de que en los partidos amistosos el marcador no tiene importancia, lo visto el domingo en La Florida sí la tiene y mucha, porque puso de manifiesto lo blando de una defensa, poco expeditiva y tarda en la jugada, dejando numerosos huecos por los que se fueron colando cuando quisieron los hombres del Barbastro.

La media fue eso, la mitad, y los de adelante, corrieron cuanto pudieron, tiraron lo que les dejaron, consiguiendo de todas las maneras tres dianas de buena factura. Fue la línea que más nos convenció, en un encuentro que tiene poco que contar.

Las ausencias de Revilla en la defensa y de Jiménez en la media se hicieron notar. Esperemos que para el próximo domingo, fecha del comienzo de la Liga, estén repuestos y se incorporen al equipo. Pero vayamos con el partido:

A las órdenes del aficionado local señor Fraile, sin ayuda en las bandas, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Por el Barbastro: Fernández; Calderón, Torres, Royo I; González II, Lapuerta; Miguel Angel, González I, Medrano, Novilla y Satus.

Por el Alfaro: Vicente; Bocal, Eñúes, Larrayoz; González, Juanín; Marín, Palacios, León, Guiría y Zuzarrén.

A los 7 minutos ya el Barbastro había desaprovechado dos oportunidades. Digamos que fue un equipo muy superior en todo momento al Alfaro, con una mejor preparación física, con una mayor conjunción de líneas y con un sentido posicional admirable. Frente a ellos, el Alfaro se batió con denuedo, eso sí, pero...

A los nueve minutos, Novella inauguraba el marcador, siendo este mismo jugador el que conseguiría la segunda diana a los 15 minutos de un chutazo. A los 35 minutos es González I quien marca el tercer gol forastero, para, a los 44 minutos, ser Zuzarrén el que, rematando una bonita penetración de Esteban, consiguiera el primer gol local.

El segundo tiempo comienza, pues, con tres a uno favorable al Barbastro. En ambos equipos se hacen algunos cambios. En el Alfaro salen al campo Diego y Sanz, retirándose Marín y Zuzarrén. A los 6 minutos el árbitro decreta penalty contra el equipo de casa, que tirado por el defensa central significó el 4-1.

No había pasado mucho tiempo cuando el Barbastro conseguiría la quinta diana. En el 25, nuevo penalty, esta vez a favor del Alfaro, que, tirado por León, consigue el 5-2, para un minuto después, Miguel Angel marcar el 6-2, cerrando la cuenta, cuatro minutos más tarde. La puerta, que, de potente disparo marca el 7-2.

A los 40 minutos, gran jugada entre Gurria y León, rematando este último imparables a la red el definitivo 7-3 del partido.

Nada que objetar a la victoria forastera. Si al sentido posicional de nuestro jugadores, y a la ausencia de fuerza en muchos de ellos. Esperamos que con la incorporación de los ausentes

y los entrenamientos de esta semana, la cosa cambie totalmente. El próximo domingo cita de verdad en La Florida y ante un equipo que siempre nos dio mucha guerra. Veremos...
GONZALEZ VICENTE

Blowtherm

QUEMADORES FUEL-OIL, GAS-OIL Y PETROLEO — GENERADORES AIRE CALIENTE — TODO TIPO DE INSTALACIONES INDUSTRIALES O DOMESTICAS DE CALEFACCION, SECADO, AMBIENTACION. CONSULTENOS SIN COMPROMISO. LOS PRECIOS MAS ECONOMICOS. DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR

Fábrica: Blowtherm Española, S. A. Burgos, Ctra. Madrid-Irún.

Apartado de Correos 307. Telf. 201406-07

Servicio Asistencia Técnica: S. A. T. Logroño: Gregorio Benl Jorge Vigón, 38. Telfno. 223775.

Gimnasio kárate

A partir del uno de septiembre, comenzarán las clases de

Kárate, defensa personal y gimnasia femenina

con profesor especializado Inscripciones e informes:

SAN JUAN, 8, 1.º

(Lunes, miércoles y viernes, de 5 a 8)

«GARCIA»

ACADEMIA DE CONDUCTORES

EN SUS NUEVOS LOCALES DE GRAN VIA NUM. 16, VISITE LA MAS MODERNA INSTALACION DE AUTO-ESCUELA
TELEFONO 22-07-00

J. REVUELTA

VENDE:

PISOS LUJO EN GRAN VIA, COMPLETAMENTE TERMINADOS.

OTROS TIPO MEDIO, EN CALLE OVIEDO

PLANTAS BAJAS Y ENTREPLANTAS

RAZON: TLF. 211865 - LOGROÑO

Ultimas historias de tesoros (IV)

Por JUAN DE LA MAZA

La verdad es que los galeones españoles tienen excesiva —y mala— Prensa. No parece sino que nuestros barcos se dedicaban exclusivamente a transportar oro, piedras preciosas y obras de arte de América a España y de España a América. Claro que conviene recordar lo que se dijo en el primer capítulo de esta serie: que desde el descubrimiento de América a la independencia de los países de habla española nuestras naves cruzaron más de diecisiete mil veces el Atlántico. ¡Y muchísimos eran los que se hundían en mitad del Océano o frente a las costas americanas y españolas!

Digo esto de la excesiva Prensa de los galeones españoles porque no parece sino que únicamente ellos guardan en el fondo del mar inmensos y ricos tesoros. Pero los buscadores de tesoros submarinos saben que existen otros pertenecientes a barcos de nacionalidades diferentes y que son tan valiosos o más que los que transportaban los célebres galeones.

Y si no, aquí van unas cuantas recientes historias en torno al afán de dar con tesoros que se fueron al fondo del mar. No en vano, desgraciadamente, los océanos devoran todos los años centenares de barcos de toda clase de tonelaje. ¡Y eso que no siempre están a la mano los buques que fueron hundidos en las dos guerras mundiales de este siglo!

EN FIRME, EL RESCATE DEL «TITANIC»

Hay que empezar por el «Titanic», aquel gran trasatlántico de 60.000 toneladas que se hundió la noche del 14 de abril de 1912 al chocar contra un iceberg no lejos de las costas de Terranova. De todos los naufragios en este siglo, sin duda el del «Titanic» fue el que más impresionó a la opinión mundial. Construido con arreglo a los adelantos de su época, llegó a considerarse que era prácticamente insumergible. Se dijo, incluso, que en una de sus planchas se había inscrito una inscripción blasfema alusiva a su insumergibilidad. La soberbia del capitán provocó el hundimiento, puesto que sabiendo que aquella noche de niebla navegaban por entre peligrosos icebergs no quiso aminorar la marcha ni desviar el rumbo. Lo demás ya se sabe: en plena fiesta de a bordo, donde celebraban la última noche de navegación los pasajeros millonarios que hacían el viaje inaugural, el buque chocó contra una montaña de hielo flotante que cortó práctica-

mente en dos al navío. Sólo pudieron salvarse unos centenares de pasajeros —mujeres y niños—, y el gigantesco navío se fue a pique. Con él se hundieron todas las joyas de las pasajeras, el dinero de a bordo y una inmensa fortuna en valores que llevaba consigo uno de los naufragos.

Varias veces se ha intentado sacar del fondo de las profundidades al lujosísimo trasatlántico, pero jamás se llevó a la práctica tal intento.

Pero ahora sí. Ahora una poderosa compañía ha aceptado los planes que el ingeniero Alvar De Foe ha presentado proyectando el casi seguro rescate de la nave completa, a base de elevarla desde el fondo por medio de bombonas de aire comprimido.

El costo del rescate se eleva a un par de millones de dólares, pero se calcula que solamente el casco del buque convertido en chatarra puede valerle, aparte de las joyas que yacen en el fondo, perfectamente conservadas dentro de la caja fuerte del comodoro, o bien en los camarotes.

Todo parece ser que está a punto, y para la próxima primavera de 1972 se efectuará el más grande intento de rescate de un gran navío sumergido en alta mar.

NO SIEMPRE ES ORO LO QUE VALE LA PENA

Para que vean: no siempre es oro lo que vale la pena de intentar rescatar de un buque hundido en el mar. Desde hace dos años, varios hombres rana, un avión y un submarino en miniatura vienen ayudando a un cirujano de Johannesburgo a recuperar veinte millones de escudos —unos 49 millones de pesetas— en cobre que un barco holandés se llevó consigo al fondo del mar frente a las costas de Mozambique, hace unos catorce años.

El doctor Hazmar Retz reveló al periódico «A Tribuna» que había firmado un contrato para recuperar aquello que se pudiera salvar del barco carguero holandés «Klipfontein», de la «Holland Afrika Line». «De acuerdo con este contrato —añadió el cirujano—, tomaré posesión del cincuenta por ciento del cobre y el resto será para el Tesoro portugués». Todo porque, según la Ley Marítima Internacional, una vez que los propietarios abandonan la carga durante más de un año, automáticamente pierden el derecho de propiedad, aclaró el doctor Retz a «A Tribuna».

Y ahí lo tienen. Los traba-

jos han tenido que ser suspendidos más de una vez. Pero el cirujano —que practica el rescate del cobre hundido como un «hobby» fuera de su profesión— insiste año tras año. De modo que cualquier día podremos leer en los periódicos que se ha salido con la suya y el cobre del «Klipfontein» ha sido extraído de sus anegadas bóvedas y proporcionado al cirujano y al Tesoro portugués una bonita e importante suma de dinero.

OTRO TESORO QUE PROVOCA CONFLICTOS INTERNACIONALES

Las tareas en busca de tesoros escondidos no siempre son afanes individuales envueltos en cierto aire romántico. A veces resulta que su búsqueda se complica y provoca conflictos de carácter internacional. Ya vimos en el primer capítulo de esta serie cómo la busca de un tesoro escondido en Siria provocó un golpe militar en ese

país en la primera quincena del mes de noviembre del pasado año 1970.

Algo parecido ocurrió también, a primeros del mismo año pasado de 1970, con el intento de desenterramiento de un tesoro en el protectorado británico de Tonga.

La cosa comenzó cuando a finales de diciembre de 1969 el explorador neozelandés Colin Prast anunció que había descubierto el tesoro del buque pirata «Port au Prince», en el atolón de Haano, situado en el archipiélago de las islas Tonga y de la Amistad, bajo el protectorado de la Gran Bretaña. Prast afirmaba —y afirma— que el tesoro está compuesto por numerosos lingotes de oro y plata que tienen que valer muchos millones de dólares.

Lo malo vino después, cuando una vez efectuado su descubrimiento y conseguida la exacta localización del buque pirata hundido, propuso al Gobierno de Nueva Zelanda que el

tesoro fuera repartido en partes iguales, aplicando una norma tradicional en el caso de hallazgos de tesoros ocultos. El Gobierno de Nueva Zelanda, que no intervenía directamente en el caso, apoyó la oferta del explorador neozelandés Prast. Pero los del Gobierno de Tonga se negaron, a aceptar la propuesta, porque afirmaban que les correspondía la totalidad del tesoro. Y como, a su vez, Prast tampoco estaba de acuerdo en que los de Tonga se lo llevaran todo, que para eso él era quien había descubierto el tesoro, con ayuda de algunos amigos, rescató por su cuenta el tesoro y lo escondió de nuevo en otro lugar, pero ahora sabiendo el únicamente dónde se encuentra.

Pero la cosa no ha parado ahí. Desde que Prast rescató el tesoro del «Port au Prince» y lo escondió en otro lugar se viene observando que gran cantidad de buques de diferentes clases navegan en torno al lugar donde creen que Prast ha-

ya podido esconderlo. Y el Gobierno de Tonga, erre que erre en que el tesoro le corresponde por enterito, ha movilizado todas sus fuerzas y está dispuesto a defender con las armas y a tiro limpio si es necesario lo que estima es completamente suyo.

Para colmo de males ha surgido un cuarto en disputa: un grupo norteamericano que está interesado en la aventura. El Gobierno de Tonga dispuso que Prast y los suyos abandonasen las aguas del archipiélago. El primer ministro tongués, príncipe Tupelehaka, ha dicho con firmeza que «lo que está en Tonga sólo pertenece a los tongueses». Y las fuerzas al mando de Akuola, jefe de la Policía de Tonga, tienen orden de rechazar por la fuerza cualquier intento de Prast, del Gobierno de Nueva Zelanda o del mercedario grupo norteamericano tendiente a llevarse el tesoro «donde está».

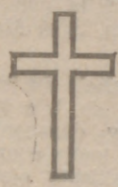
Ten complicada está la cosa

que todavía no se ha sabido qué ha pasado. Todos velan las ermas y todos esperan la ocasión para llevarse lo que creen les pertenece. Quien lleva mayor ventaja, por supuesto, es el explorador neozelandés Prast, que sabe dónde ha metido el tesoro en algún lugar de la costa o frente a ella. Pero Akuola ronda noche y día y difícil será que Prast se salga con la suya, llevándose el tesoro.

LOS INENCONTRABLES TESOROS DEL «NIAGARA», «GROSVENOR» Y EL «NIOBE»

En este mismo año de 1971 se está intentando el rescate de tres barcos cuyas historias en torno a los tesoros que transportaban han sido minuciosamente analizadas por quienes ponen todo su afán en recuperarlos.

(Continuará)



Doña María del Carmen Calleja Bermejo

FALLECIO EL DIA 29 DEL CORRIENTE, A LOS 29 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su resignado esposo, don José-Ignacio Moral; hijos, Silvia y José-Ignacio; padres, don Francisco y doña Fabiana; madre política, doña Margarita Llorente (viuda de Moral); hermanos políticos, don Aniceto Moral, doña María Gloria Samaniego y doña Lucía Moral, y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de agosto de 1971.

CASA MORTUORIA. — Avda. de España, 2.

Los actos se celebraron en el día de ayer.



Doña Matilde Alonso Diego

DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR EL DIA 1 DE SEPTIEMBRE DE 1970, A LOS 70 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su viudo, don Cesáreo Cano Revuelta; hijos, Amalia y Ricardo; hija política, Emilia Fernández; hermanos, Encarnación, Pilar, Elvira y Francisco; nietas, María Inmaculada, Ana-Matilde e Isabel, al recordar tan triste fecha, les ruegan encomienden a Dios en sus oraciones y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará MAÑANA, MIERCOLES, día 1 de septiembre, en la Parroquia de San Antonio, a las OCHO de la tarde. También se ofrecerán todas las misas que se celebren en la Parroquia de Palacio a partir de las 8,30 de la mañana, así como las de la Parroquia de la Vega de Pas (Santander).

Logroño, 31 de agosto de 1971.

Doña Purificación Martínez - Alesón Sáenz

(Viuda de D. RAFAEL ELVIRA)

Que falleció el día 15 de julio de 1971

La familia agradecerá la asistencia.



DOÑA ANA ULECIA DELGADO

Viuda de don Patricio Arrillaga

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 87 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenadas hijas, Srta. Anita y Pilar; sobrinos primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de agosto de 1971.

Iglesia parroquial. — Santiago el Real.
Funeral y misa de réquiem. — HOY, MARTES, a las DOCE.
Conducción del cadáver. — A continuación.
Casa mortuoria. — Barriocepo, 22.



Don Teodoro Estebas Hernández

FALLECIO EL DIA 29 DEL CORRIENTE, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su apenada esposa, doña Amparo Ruiz Villoslada; hijos, doña María-Jesús, don Félix, doña Pilar y doña Rufina; hijos políticos, don Jesús Barquín, doña Margarita Fernández y don Fernando Montero; hermanos, doña Consuelo y don Tomás; hermanos políticos, doña Liber, doña Fe y doña Esther, don José Alba y don José Alonso; nietos, sobrinos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de agosto de 1971.

Casa mortuoria. — Carretera del Cristo, 23.
Los actos se celebraron en el día de ayer.



Don Teodoro San Juan Ruiz-Carrillo

QUE FALLECIO EL DIA 31 DE AGOSTO DE 1970, A LOS 76 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su viuda, doña Adela Santamaría; hijos, don Angel, doña Adela y don Fernando; hijos políticos, doña Divina Martínez, don Mario San Juan y doña Rosario Díaz; hermanos políticos, don José Santamaría, doña María Santamaría, doña María Cruz Balmaseda y don Félix Palacios; nietos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la MISA DE CABO DE AÑO que se celebrará HOY, MARTES, día 31, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la iglesia de Santa María de Palacio, por cuyo piadoso favor les quedarán muy agradecidos.

Logroño, 31 de agosto de 1971.



RADIO RIOJA

PROGRAMA PARA HOY

8,00: Matinal Cadena SER.
10,00: Aires del Ebro.
12,00: Radiovariedades.
12,30: Mediodía Cadena SER.
1,00: En marcha... 90 minutos.
2,30: Radio Nacional de España
3,00: Sobremesa.
3,55: Shanghai Hotel.
4,30: Historias extrañas.
5,05: Resurrección.
5,30: Calle del amor prohibido.
6,00: Cadena SER.
6,40: Las enemigas.
7,05: Yo soy aquí.
7,40: Rezo del Santo Rosario.
8,00: Grandes intérpretes de la canción.
9,30: Antena de alcance.
10,00: Radio Nacional de España
10,30: Mundorama.
11,00: Las semanas de la SER.
12,00: Buenas noches, Logroño.
1,00: Edición de madrugada.
1,15: Noche de concierto.

T. V. E.

SOBREMESA

1,45 CARTA DE AJUSTE
2,00 APERTURA Y PRESENTACIÓN
2,02 SOBRE LA MARCHA
3,00 NOTICIAS A LAS TRES
3,25 LA TRIBU DE LOS BRADY
Hoy: «Vote a Brady»
3,50 CON VOSOTROS
4,50 DESPEDIDA Y CIERRE

TARDE

7,15 CARTA DE AJUSTE
7,30 APERTURA Y PRESENTACIÓN
7,35 CAMINO DE SANTIAGO
8,00 DIBUJOS ANIMADOS
8,10 BUENAS TARDES

NOCHE

9,00 NOVELA
Hoy: «Clemencia»
TELEDIARIO
LOS ESPAÑOLES
Hoy: «Un ilustre del siglo XVIII»
EL CINE. HOMBRES DEL OESTE
Hoy: «Duelo en el barro».
Un rancho ambicioso se olvida del amor que profesaba a una muchacha del «saloon» para casarse con la acaudalada hija de un vaquero. Va escalando los peldaños del éxito material, pero su conciencia no está tranquila.
VEINTICUATRO HORAS
DESPEDIDA Y CIERRE

Radio Calahorra

MARTES

9,05: Primera hora.
10,00: Radio Club.
11,00: Cita en la mañana.
11,30: Hermana radio.
12,05: Programa musical: Música y canciones de Hispanoamérica.
12,30: Ofrenda musical (discos dedicados).
13,30: Deportes.
13,40: Boletín de información.
14,30: Diario hablado de Radio Nacional.
15,00: Programa CAR.
15,30: Super-Musical de las 15.30.
17,30: Concierto en la tarde.
18,00: Baile usted con nosotros.
19,00: La ballena alegre
19,15: Cita con la literatura.
20,00: Santo Rosario.
20,25: Notas locales.

CARTERA

ASTORIA De 4,30 a 12,30
Todos públicos

(REFRIGERADO)

Gran acontecimiento
Uno de los más gigantescos films de la historia del cine

GIGANTE

TECHNICOLOR

Elizabeth Taylor, Rock Hudson, James Dean, Carroll Baker
¡Algo fuera de serie!
Pasos aproximados, a las 4,30-7,15 y 10

AVENIDA De 4,30 a 12,30
Todos públicos

(REFRIGERADO)

COLOSAL ESTRENO

Una aventura que ha cautivado la imaginación del mundo entero
CARLITOS Y SNOOPY
Technicolor. Dibujos animados

Y el sensacional reestreno
LA VIDA SIGUE IGUAL
TECHNICOLOR
Julio Iglesias, Andrés Pajares
Pasos aprox.: Estreno, 4,30-7,45 y 11. Reestr., 6,15 y 9,15.

BRETON (T. públicos)
De 4,30 a 11,30

¡Programa doble!

1.—¡E! divertido film en color!
PASA LA TUNA
Con José Luis y su guitarra,
Celia Conde y Manolo GOMEZ BUR

2.—¡La película más cómica de los reyes de la risa!
DE BOTE EN BOTE
Con Stan Laurel y Oliver Hardy
BUTACA, 20 PTAS.

DIANA De 4,30 a 12,30
T. PUBLICOS

¡Temperatura ideal!!
Un estallido de ritmos, un «hit» fabuloso y una bomba supermusical, con alegría, humor, risas y diversión, en...
CHICO CHICA BOOM

(TODD-AO 70 mm. COLOR)
(Sonido ESTEREOFONICO)
Bruno Lomas, Claudia Gravy,
Kiko, Conchita Goyanes,
Surf, Slow, Swing, Beat, Rock,
Bossanova, Folk

P. progr.: 4,30-6,30-8,30 y 10,30
Pasos film: 4,45-6,45-8,45 y 10,50

MODERNO (18 años)
De 4,30 a 12,30

¡Programa doble!

1.—¡ESTRENO de la película más PICANTE y divertida del momento! Disfrutará viendo el film en technicolor

NO, NO, MI AMOR
Con Renato Salvatori, Rossano Brazzi y Graziella Granata

2.—¡El extraordinario film «Metro» en Technicolor

LOS TEMERARIOS DEL AIRE
Burt Lancaster, Deborah Kerr
Pasos estreno: 4,30-7,45 y 11. Reestreno: 6,15 y 9,30.

OLYMPIA De 4,30 a 12,30
Mayores 18 años

¡ULTIMOS DIAS!!
Una pasión diabólica entre dos mujeres que se aman, frías, calculadoras y apasionadas
«HELENA Y FERNANDA»
(NEUROSIS)

(Color) Valerie Lagrange, Gerard Barry y Teresa Gimpera
Y el film de acción y aventuras
«COMISARIO X Y LOS TRES PERROS VERDES»
(Technicolor-P. Panorámica)
Tony Kendall, Brad Harris
Estr. aprox.: 4,30-7,45 y 11,00. Reestr. aprox.: 6,00 y 9,20.

SAHOR De 4,30 a 12,30
Mayores 14 años

(REFRIGERADO)
GRANDIOSO EXITO
El mejor film policíaco y de espionaje salido del cine inglés
DE ESPALDAS A SCOTLAND YARD
Technicolor - Cinemascope
Van Heflin, Hedelinde Weiss
Y el divertido reestreno
EL TAXI DE LOS CONFLICTOS Technicolor
Juanjo Menéndez
Carmen Sevilla
Pasos aprox.: Estreno, 4,30-7,45-10,55. Reestr., 6,15 y 9,15.

Orly, Orly, Orly

¿Qué es ORLY?
La boutique de calzado infantil
CALVO SOTELO, 5.

Próxima apertura

BELGRADO. — (Crónica especial para Agencia FIEL-DE-RI, por Pierre Banov, en exclusiva para nuestro periódico). — Richard Burton y Liz Taylor fueron recibidos hace unos meses por el mariscal Tito y su esposa, con ocasión de una película que Burton va a rodar sobre la vida del número 1 yugoslavo, en la guerrilla durante la segunda contienda mundial.

Tanto Tito como su esposa Yovanka, a la que conoció precisamente en aquella época y que fue a su vez jefe de una unidad de guerrilleros, pudieron dar al futuro intérprete valiosas informaciones sobre el ambiente en que se desarrolla la película y sobre los diversos personajes secundarios.

—Usted tiene 46 años y yo tenía 48 en 1940 —observó Tito—. Desde el punto de vista de la edad, será, pues, perfecto.

El presidente le proporcionó gran número de fotografías tomadas en la guerrilla.

—Espero que no le decepcionaré tampoco en otros aspectos —contestó Burton— tanto más cuanto que, siendo muchacho durante la guerra, sentí una enorme admiración por usted cuando supe la manera en que los guerrilleros yugoslavos, casi sin armas ni materia, hacían frente a los nazis. Si me hubieran predicho que un día representaría su figura en el cine hubiera sido seguramente

Confidencias del viejo mariscal a Richard Burton

TITO QUISO SER ACTOR

el hombre más feliz del mundo.

Confidencia por confidencia, Tito ha contado a su vez que el aprendiz Josip Broz soñó por un momento, antes de la Primera Guerra Mundial, en ser actor.

Incluso una joven checa, de

la que estaba enamorado entonces, y cuyo padre era electricista en un teatro quería presentarle al director de ese.

El hombre que había ser más tarde el primer comunista en decir "no" a Stalin, hubiera sido quizás un galán joven de talento, pues no le faltaba buena apariencia.

Pero como ya en esa edad tenía ideas "antiburguesas" optó por la agitación política, que, al fin y al cabo, no le ha ido tan mal.

Yovanka Broz, que ignoraba ese detalle del pasado de su marido, se rió mucho al evocar

se tales recuerdos.

—¿Lamenta usted, no su elección, sino la gloria artística que hubiera podido conocer? preguntó Liz al viejo mariscal.

—Francamente no, respondió Tito. Con una perspectiva histórica de 60 años, no creo que hubiera hecho una gran carrera en las tablas.

En consecuencia, el jefe del Estado yugoslavo espera con curiosidad muy comprensible la versión que dará Richard Burton de su figura y ha prometido asistir al estreno mundial de su película en Belgrado, si todo va bien, a finales de 1972.

ANUNCIOS POR PALABRAS

TARIFA PARA ESTA SECCION

Precio por palabra ... 2,00 pías
Se admiten solamente en ventanilla.

ALQUILERES

GRUAS GARTE teléfono número 21-28-77

GRUAS Casimiro, jiratoria. Teléfono 221449.

PISO amueblado, cede veraneantes o estudiantes. Teléfonos 214331 y 220598.

SE ALQUILA piso amueblado, con calefacción. Labradores, 18, sexto D.

PISO nuevo, céntrico, 4 camas, cede veraneantes o hijo. Vara de Rey, 48, segundo 10.

NECESITO piso en alquiler, hasta 2.500 pías, y otro ático, urgente. Informes: Calvo Sotelo, 16, sexto izqda. Telfs. 214605 y 212972.

CEDO piso amueblado. Teléfono 222887.

AMBIGU Cline Diana, se alquila.

PISO amueblado, baño, electrodomésticos, mes septiembre. Telf. 214053.

PISO alquiler o vendo, en Valcuerna. Telf. 221682.

PISO cede amueblado. Teléfonos 214434 y 214556.

PISO amueblado cede, temporada. Telf. 215044.

PISO amueblado. Razón: Telf. 211188.

CEDO piso nuevo, amueblado. Vara de Rey, 36, primero izq.

CEDO o vendo piso amueblado. G. Franco, 55. Razón: Portería.

VERANEANTES, cede piso. Razón: Santos Ascarza, 3, quinto centro.

ALQUILO o vendo piso. Teléfono 220755.

LAREDO y Salou, alquiler apartamientos. Telf. 224522.

CEDO piso, confort, 3 habitaciones, dos cuartos baño, cocina. Somosierra, 21, primero. Razón: Portería.

PABELLON, 180 m², zona industrial. Razón: Rey Pastor, 25, bajo.

ALQUILO piso pequeño, céntrico. Razón: Cervantes, 1, cuarto izquierda.

PISO cede en Zaragoza, amueblado, para chicas. Razón, en Logroño. Cantabria, 7, primero derecha.

SE CEDE vivienda por limpiar escalera. V. Rey, 20, segundo.

PISO primero, céntrico, amueblado. Telf. 220493.

PISO Hospital Viejo, 4 habitaciones, calefacción. Cigüenza, 41, primero B.

PLANTA baja arriendo. Rey Pastor, 31. Razón: San Agustín, 9, segundo izquierda.

AUTOMOVILES

AUTOLOSA COMPRA-VENTA-CAMBIO TODA CLASE DE VEHICULOS
Avda Colón 22 1 214005

AUTOMOVILES RIOJA. El salón del automóvil en Logroño.

Todas marcas nacionales. 800 D, varios.

800 normales baratísimos. 850 inmejorables.

850 Coupé, buen estado. 1.500 Barreiros.

1.500 extraordinario. SIMCA GL.

4-L Super. R-8 inmejorables.

GORDINI baratos. RENAULT caravel garantizado.

SUBARU Alpine inmejorable CITROEN berlina.

CITROEN furgoneta. Todos procedentes de cambio.

Compra el suyo a más alto precio.

AUTOMOVILES RIOJA. Único en Logroño en facilidades a 18 meses. Jorge Vigón, 36. Teléfono 224990.

AUTOCASION, S. A., coches usados todas marcas y modelos.

AUTOCASION, S. A., compra o cambia su vehículo usado, pagos contado.

AUTOCASION, S. A., vende con máximas facilidades. Exposición y venta: Avenida de Portugal, 35. Telf. 225300.

DAUPHINE vendo, buen estado. Somosierra, 7, primero.

SIMCA 1.000, 800 D, Citroen furgonetas-coches, Formohetta D, 1.400 C. Razón: Garaje Central.

SEAT 600-E vendo, nuevo. Telfs. 223577 - 213852.

COLOCACIONES

PEONES y oficiales para obras en Logroño, necesita Construcciones León. Avda. Colón, 53, primero. O. Colocación 1377/71.

AJUSTADORES, se necesitan. O. Colocación 142/771.

CHOFER, carnet de primera, necesita Maderas Vargas. Haro. O. C. Ref. núm. 298.

PARA industria de confección se precisa personal femenino con buena retribución. O. Col. 207/771.

SE NECESITA aprendiz de primer año, que sepa andar en bicicleta. Informes: Centro Farmacéutico Vizcaíno, S. A. Calvo Sotelo, 7, bajo. O. Colocación 297/871.

EBANISTAS se necesitan. Muebles Rodovic, Yagüe. Teléfono 224641. O. Col. 231/871.

FIN DE VERANO ¿Necesita dinero para gastos de colegio? Avon le ofrece, señora o señorita, la oportunidad de ganar ingresos extras en horas libres. Para mayor información llame al teléfono 211053 de Logroño o escriba al apartado 14.875 de Madrid, sin compromiso.

PASTOR para ovejas necesita Emeterio León, en Zarratón. Teléfono número 9.

SE NECESITA chico para mostrar. Bar Siglo XX. O. Col. 314/871.

PEONES precisa Edificios y Terrenos, S. A., obra. Gran Vía, 59. O. Col. 314/871.

AUMENTE sus ingresos colaborando ventas a plazos con Artículos mucha venta. Apartado 9.217 Madrid.

VAQUERO necesita Juan Manuel Arroyo. La Estrella núm. 100. Telf. 214097.

SE PRECISA peón en Avd. General Franco, 86, bajos. O. Col. 272/871.

CHICAS se necesitan para fábrica de calzado. Informes: Teléfono 222300. O. Col. 324/37.

SE NECESITA mujer para casa de comidas. San Agustín, 15. Telf. 220070. O. Col. 274/871.

APRENDIZ se necesita en Calzados Barco. O. Col. 317/871.

APRENDIZ de primer año se precisa en Tejidos El Ahorro. Mola, 21. O. Col. 320/871.

APRENDIZ de barman se necesita, Bar Restaurante «La Viga». Rodríguez Paterna, 6. O. Col. 338/871.

PEON para fábrica de conservas y encurtidos. Avda. Ballén, 18. O. Col. 331/871.

SE NECESITA peón Talleres Larrea. Castroviejo, 23. O. Col. 289/871.

VENDEDOR a comisión precisa importante empresa ramo alimentación para las siguientes plazas: Calahorra, Nájera, Santo Domingo, Haro, Alfaro y Arnedo. Ofertas, por escrito, a Gestoría Toledo. Bretón, 12.

ADMINISTRATIVO se necesita, horas sueltas. Gestoría Sarabia, J. Vigón.

CHICAS para fábrica se precisan. Informes: Telf. 211820. O. Col. 322/871.

NECESITO barnizadores. Creaciones Sis. Quintillano, 12. O. Col. 315/871.

JEFE administrativo, con servicios 10 años, se ofrece a empresas o por horas. Dirigirse: NUEVA RIOJA.

CHICAS para fábrica se precisan. Informes: Telf. 211820. O. Col. 322/871.

FACILITAMOS labor para tejer a domicilio. Informes, Luña. Murrieta, 3.

OSABA Electricidad necesita aprendiz para almacén de material eléctrico, que sepa escribir correctamente. Interesados presentarse en San Antonio, 16, a partir 7 tarde. O. Col. 327/871.

SE SOLICITA chico, buen sueldo si es competente. Auto-servicio Romero. República Argentina, 30. O. Col. 312/875.

DOS PEONES y tornero para taller de herrería. Industrias Rolando Cabezon. G. de Brocar, 20-22. O. Col. 256/871.

SE PRECISA dependiente, sólo para las mañanas. Pescados Lavilla. Plaza Abastos, puestos 41-42-43. O. Col. 294/871.

APRENDICES segundo y tercer año necesita Muebles Ortega. San Lázaro, T. M. O. Colocación 323/871.

SERVICIO DOMESTICO

NECESITO chica fija, buen sueldo. Razón: Ruiz y Menta, 5. Calahorra.

SE NECESITA señora para niños. Miguel Villanueva, 7, sexto derecha.

PARA Zaragoza necesita chica. Razón: Pío XII, 4, segundo derecha.

CHICA servicio necesario, sabiendo cocinar, hay interina. Duquesa Victoria, 20, tercero.

Empleada de hogar

Precisamos para familia con una hija, trato familiar, 5.000 ptas. sueldo, de 25 a 40 años, con informes. Razón, Gran Vía, 43, 7.º D.

CHICA se necesita, matrimonio con un niño. Telf. 221068.

NECESITO chica. Presentarse mañanas. Razón: República Argentina, 9, segundo I.

CHICA para la casa y señora o señorita para niños se necesitan. Gran Vía, 16, quinto A.

EMPLEADA de hogar preciso. República Argentina, 9, quinto izquierda.

CHICA necesito, dormir, a convenir, o asistente mañana y tarde. Calvo Sotelo, 10, cuarto D.

CHICA para matrimonio solo, salidas tardes. Muro Mata, 5, quinto izquierda.

SIRVIENTA se necesita. Salidas tardes. C. Sotelo, 1, segundo derecha.

CHICA hija se necesita. G. Vía, 12, segundo, de 4 a 6.

CHICA necesito, bien retribuida. Villamediana, 18, segundo izquierda.

CHICA de obligación necesito. Calvo Sotelo, 6, segundo izq.

ASISTENTA se necesita. Avda. Colón, 1, tercero A.

ASISTENTA, soltera o viuda, se necesita. V. Rey, 73, cuarto C. Razón: de 12 a dos.

SE NECESITA asistente. D. Castroviejo, 19, quinto izqda.

ASISTENTA, de 9 a 10 mañanas. Gran Vía, 10, segundo derecha.

ASISTENTA necesito. Castroviejo, 3, tercero derecha.

ASISTENTA necesito. Gran Vía, 8, tercero derecha.

ENSEÑANZA

FRANCES, profesor nativo, todos cursos, incluso universitario Santos Ascarza, 3, 1.º

CLASES alemán, inglés, francés. Todos cursos. Vara de Rey, 51, séptimo A.

CONTABILIDAD, taquígrafa, auxiliares administrativos oficina y Banca, cultura general. Calvo Sotelo, 10, cuarto d.

INGLES profesora titulada por Cambridge y Escuela Oficial de Idiomas de Madrid. Muro Mata, 12, tercero dcha.

INGENIERO técnico, daría clases preparatorio, cuarto y quinto bachiller. Club Deportivo, 8.

FINCAS

SE VENDEN pisos a todo confort y lonjas y oficinas. Teléfono 222476. Informes, calle Oviedo, 18. Portería.

VENDO piso nuevo, exento, 5 hab., todo exterior, calefacción, con o sin muebles. Teléfono 222681.

SE VENDE hermoso local para oficina o pequeño negocio, en lo mejor de República Argentina. Razón, República Argentina, 20. Portería.

PISO en Gran Vía 5 habitaciones, servicios, calefacción central. Razón, Zaporta, 4. Periferia Rex.

DOS LONJAS se venden, 90 y 70 m², altura 4,5, a 6.300 pías. Telf. 214257.

LONGA vendo, alquiler, 173 m², en Duquesa, 47, facilidades. Cervantes, 7, primero.

CONSTRUCCIONES San Mateo S. A. Venta de lonjas, facilidades, en Manzanera, 1 y 3, y en 12 Ligerio, 24, 26 y 28. Razón, oficinas, en 12 Ligerio, 24. Teléfono 221638.

VENDO terreno propio finca de recreo. Superficie, 7.000 m², a 5 Km. de Logroño. Interesados dirigirse al Apartado de Correos número 150, Ref. «Ternero», o al teléfono 220892.

SE VENDE o alquila finca con huerta. General Franco, 59, 1.º

DESEA vender o alquilar su piso, lonja, finca o chalet, SOLOZABAL se lo solucionará, consulten sin compromiso. Muro de la Mata núm. 6. Teléfono 215007.

DESEA comprar su piso sin ningún gasto, SOLOZABAL se lo venderá. Muro de la Mata núm. 6. Telf. 215007.

PISOS 3, 4, 5, 6 habitaciones, con o sin calefacción. Informes: SOLOZABAL, Muro de la Mata núm. 6. Telf. 215007.

SE TRASPASA bar céntrico y se venden lonjas. Informes: SOLOZABAL, Muro de la Mata núm. 6. Telf. 215007.

PISOS Económicos en: Calvo Sotelo, 3 habitaciones, 250.000 pías; la Cigüenza, 4 habitaciones, 325.000 pesetas; Pino cinco habitaciones, 370.000 pesetas; Milicias, 6 habitaciones, 500.000 pías. Informes, SOLOZABAL, Muro de la Mata núm. 6. Telf. 215007.

PISO amueblado, con o sin ellos, libre. Herrerías, 2, tercero. Telf. 221362.

PISO vendido, con baño, 160.000. Telf. 222388.

TERRENOS para chalets y casas, vendó. Informes: Montecarlo, Villamediana.

VENDO o arriendo piso, todo exterior, calle segundo orden. Informes: Conde Superunda, 4, primero I.

LOCAL de 40 metros cuadrados, propio para chamo, muy próximo a las barracas. San Antonio, 25, sexto dcha. Telf. 222124.

PISO segundo, céntrico, 7 habitaciones, dos baños, propio negocio. Telf. 221752.

PABELLON 900 metros exento, vendó barato, alquiler, propio textiles, gase, zapatillas. Teléfono 220823, mañanas.

HUERTA dos fanegas, cerca carretera Soria, gran entrada. Teléfono 220823, mañanas.

LOCALES, Campa, 8, esquina, 26, 34 y 44 m², dos alturas, exentos, facilidades. Teléfono 220823, mañanas.

BUHARDILLA se vende, libre, céntrica, barata. Razón, Colón, 11, quinto E. Telf. 223365.

VENDO piso exento, libre, 4 habitaciones, calentador butano, 350.000 pías. Franco, 70. Teléfono 222603.

DOS pisitos pequeños se venden o arriendan. Informes: Pérez Galdós, 2, tienda.

PISO vendo en Cullera, 5 minutos de la playa. Razón: Huesca, 17, cuarto primera. Logroño.

PISO vendo, amplio, exterior. Vara Rey, 71, cuarto de 3 a 5.30.

PISO compraría, de 3-4 habitaciones. Pago contado. Colón, 37, primero dcha.

PISO nuevo, en calle Pino y Amorena, 11, quinto K., vista panorámica. Verlo jueves de 12 a 2 (junto Estación).

PLANTA baja, 175 m², exenta, en A. Bailén, 44. Razón: Campa esquina Prolg. G. Vía.

PISO exterior amplio, en Canalejas, 1, facilidades. Razón: Murrieta, 22, tercero izq.

VENDO piso cuarto, exento, 3 habitaciones, todo exterior, 265.000 pesetas. Telf. 223327.

PELUQUERIA señoras nueva, completamente equipada, bien situada, clientela, tres amplias habitaciones, baño, cocina, teléfono, todo en propiedad, vendó trescientos mil contado. Teléfono 214134.

VENDO finca a 3 Km. de Logroño, en carretera. Razón: Franco, 44.

PISO vendo, calor negro. Múgica, 26, primero C. Razón: en el mismo.

GANADOS

AVICULTORES: Brisa, S. A., concesionaria de Shaver Starcross, la ponedora canadiense le ofrece pollitas de un día y cuatro meses. Informes y pedidos en Avda. de Navarra, 14. Telf. 211459. Santiago Zulueta.

CONJES reproductores, razas selectas, aptitud carne. Granja Gesad, Navarrete.

PERRA de caza, a toda prueba, vende Melitón Soto, en Hornilla.

OVEJAS, 40, jóvenes, vende Juan Fernández Marín, en Aldealobos de Oca.

DESEMBARCO martes noche terneros de leche y comederos y vacas lecheras. Carretera Cristo. Samalir Valentín. Pérez Revuelta, Telf. 213098.

GALLINAS blancas, plena producción, de 10 meses, vendó a 100 pías, por derribo local. Calle Lardero, 24, segundo dcha.

FIENSOS pulpa blanca, alta calidad. Avda de Navarra, 14. Santiago Zulueta.

TERNEROS de cría, vende Ángel Ortiz. Cría de Burgos. Camino Carretil. T. 212831.

TERNEROS de cría, vacas de leche. Cayetano Lacalle. Cabo Noval, 5.

SE ANUNCIA para la próxima feria que se celebrará en Brie de Cameros el día 6 de septiembre la venta de treinta vacas, veinticuatro terneros y un toro de cuatro años, cruzado. Tratar con el vecino de dicho pueblo don Apolinar Romero Rueda.

VACAS, dos de 3 años, 1 y 2 a 4 años con cría, y caballo 4 años. Santiago Rodríguez Rodríguez. Cenicero.

DESEMBARCO 31 noche vacas procedentes de Santander. Razón: Cabo Noval, 4. Laureano Revuelta. Telf. 214578.

VENDO conejos reproductores, razas selectas. Pedro Galar. Briones.

HUESPEDES

HABITACIONES para chicos, con calefacción, todo confort. Labradores, 18, 6.º D.

DESEO a pensión completa, cerca la Normal. San Matías, 5, segundo C., primera escalera, de 1 a 4.

ADMITO chicos a pensión, económico. Huesca, 58-60, escalera derecha, sexto H.

HABITACION cede confortable, dos camas. Telf. 225031.

PENSION completa, calefacción. Primo Rivera, 19, quinto D.

PENSION completa, en familia. Mayor, 136, tercero izq. (frente Tabacalera).

SEÑORA viuda cede habitación dos camas a señorita. Razón: NUEVA RIOJA.

HABITACION cede, sólo dormir. Razón: NUEVA RIOJA.

ADMITO dormir. Santa Isabel, 14, primero centro.

PERDIDAS

LIBRO familia Angel Sarabia Marín. San Gil, 2 y 4.

SE RUEGA a quien recogió una cartera conteniendo llavero y dinero, en Rodríguez Paterna, lo entregue en Héroes Alcázar, 31, bajo. Se gratificará.

CAJA de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.—Extravada la libreta ordinaria número 31.180, se pone en conocimiento del público que si dentro de quince días, a partir de hoy, no se formula ninguna reclamación será cancelada, abriéndose otra libreta a favor de su titular. Logroño, 30 de agosto de 1971. El Director General.

TRASPASOS

TIENDA de comestibles, se traspasa. Razón, General Franco, 87, teléfono 676. Arnedo.

NEGOCIO en marcha, buena clientela. Oviedo, 4, 2.º izqda.

LOCAL pequeño traspaso, renta bajísima; precio, 300.000 pesetas, en El Espolón, algo increíble. Razón: Calvo Sotelo, 16, sexto izqda. Telfs. 214605 y 212972.

TIENDA comestibles, por cambio de negocio. Telf. 214954.

BAR Apolo XII. Telfs. 221661, 220134.

SE TRASPASA local negocio vinos, en Guipúzcoa. Poca renta, bien situado. Escribir esta administración, número 29.

OCCASION, Bar Cortijo, poca renta, céntrico. Razón: Mayor, 32.

VEHICULOS

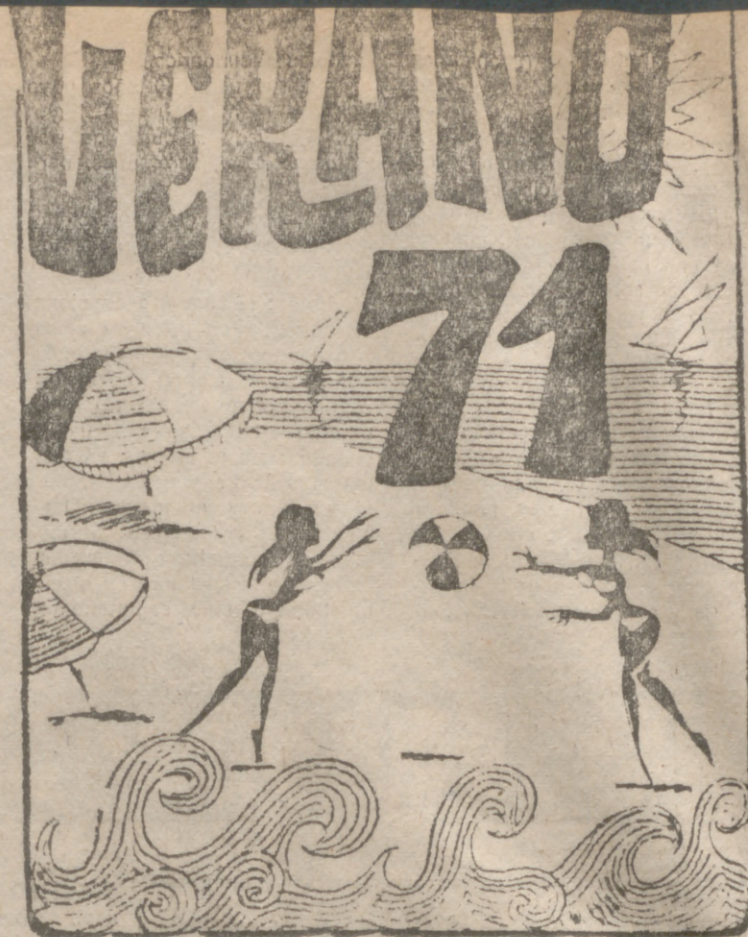
HERGUETA Calvo Sotelo, 36. Vende los siguientes vehículos procedentes de cambio: RENAULT R-8.

PEUGEOT 404.



—¿Alberto Closas era actor? ¿O lo es?
—No, no lo era. Lo soy.
—¿Definitivamente retirado?
—Me he retirado del teatro de las dos funciones. Del otro, no. Y espero que pronto se imponga en España la función única. Seguro que sí.

El actor está en su chalet de verano. En la playa de San Juan, de Alicante, con la ventana al mar. Es una casa grande, con jardines, con un minipinar para dar sombra a los niños, con dos piscinas, "en la pequeña, los niños", y "ahí, más al sol, los mayores". Casa con dos puertas. Si uno penetra de la carretera de la costa lee "Villa Segovia". Si uno se cuela por atrás, de tierra adentro, en la puerta ve "Zamarramala".



**ALBERTO
CLOSAS,**
serio y
decidido

ME RETIRO

—En Zamarramala, una vez al año, mandan las mujeres. ¿En el chalet de Closas gobierna la mujer?

—No sé. Puede que sí. Y puede que sea mejor.

En bañador. Afeitado. Cordial como siempre. Bebe una taza de hierbas. Es el desayuno. Traía unas galletas, pero se las va dando, una a una, a su perro «Frac», tremendo, grande, con un año de edad, negro con pajarita blanca en el pecho.

—Siempre desayunamos juntos. «Frac», las galletas. Y yo, las hierbas.

Está tostado. Le ha pegado fuerte el sol.

—¿Y ahora, qué?

—Pienso vivir aquí, en San Juan. Es un lugar ideal. Igual en verano que en invierno. Es un chalet construido en 1946 por mi suegro. Está bien, pero quiero cambiar bastante.

Su esposa es de Alicante.

«No la conocí de aquí. Me la presentó Zully Moreno en el entreacto de una comedia, en el madrileño teatro Infanta Isabel. Ne era yo el actor. Estaba de espectador, igual que ella». Ahora, la señora Closas pasa un verano muy molesto. Aún con una pierna escayolada, hace ya tres meses. «De un momento a otro le quitarán la escayola», dice Alberto.

Los niños corretean en bañador. Son cinco.

Alejandra: doce años. Está en tercero de Bachillerato. Muy crecida. Una monada. Morena. Alberto: nueve años y medio. Ingreso.

Jaime: ocho y medio. Muy despierto.

Marisa: siete. La primera de su clase.

Catalina: tres. Una istilla.

—Todas las mañanas bajan al mar. Se dan un baño y vuelven a la piscina. Les encanta la piscina.

Con ellos, dos niños más: Javier y Francisco Manuel. Alberto me los ha presentado: «Son nuestros invitados». Alberto, el niño, digo. Con los chicos, un perro de hocico charo y enano, muy simpático. Le llaman «Don Pepe».

—Caríñosamente, con confianza, en casa le decimos «Pepe».

El actor se ríe y dice:

—¿Verdad que se parece mucho a Romero Marchent?

—Closas, ¿todo el verano en descanso absoluto?

—No. He de marchar en agosto a Buenos Aires. Un par de semanas allá. Haré un «Espectacular Alberto Closas». Un show de dos horas.

El actor dice:

—En la Argentina tengo público. Los argentinos me consideran del país. Un argentino más. Bueno, como viví en Buenos Aires varios años, muchos españoles también me tienen por argentino. Sin embargo, yo nací en Barcelona. Y estoy ligado a Barcelona. Pertenezco a la Peña «Taula», por ejemplo. Y asisto a los almuerzos que se dan a personalidades de España.

—Closas, ¿qué harás sin el teatro?

—Quiero dedicarme a mi mujer y a mis hijos.

Y añade:

—Con la vida de actor de teatro casi no podía ver a los niños. Y ya están crecidos. Me necesitan.

—¿Los chicos estudiarán en Alicante?

—Sí, les he buscado colegio: los niños, en los Jesuitas; las niñas, en Jesús y María.

Ahora, en verano, aunque ninguno ha suspendido, Alberto Closas les ha puesto una profesora «para que no olviden lo aprendido».

—Yo también estudié con los Jesuitas, en Sarriá, recuerda.

—¿Trabajas algo?

—Sí, preparo adaptaciones teatrales y algunas traducciones.

—¿También redactas tus «Memorias»?

—No, aún no. Tengo mucho material, pero no sé si haré o no un libro de Memorias.

—¿Cuándo volverás a un teatro?

—Tengo en la cabeza una idea: En enero de 1973 quiero hacer dos meses de teatro en Madrid, con función única, por supuesto; otros dos meses, en Barcelona, y dos meses y medio, en Buenos Aires.

—¿Alguna vez has escrito una obra teatral?

—Nunca. No me atreví. Siento mucho respeto por la gente que escribe. Y más aún por la que escribe teatro. Me parece

muy difícil.

Los niños se están chapuzando en la piscina. Cuando el padre les indica algo, obedecen. Se ve que Closas los trata —los educa— con seriedad, pero con mucho amor.

El mar está al otro lado de la calle. Hay marejadilla. Ha soplado el Levante. Rompen las olas en la orilla. Es raro. En San Juan siempre hay calma azul. El sol es un chorro de fuego, eso sí. A las blancas suecas les abraza sus espaldas. A las inglesas, también sus a-rices. Con Alberto Closas quie-

ras o no, toda conversación desemboca una y mil veces en el teatro. En su casa hay tres perros: «Frac», «Pepe» y «Ding». Diré que hay una «perra»: la que el actor tiene con las dos funciones.

—¿Qué plan propone Closas?

—De martes a viernes, función única a las ocho y media más o menos. Sábados: funciones de siete y once noche. Domingo: matiné a las cuatro y media, con precios populares, al alcance de todos los bolsillos, y función normal de ocho

y media. El lunes, descanso de la compañía. El horario es mucho más lógico para quien trabaja de mañana. Cuando termina la función, el espectador aún tiene autobuses y el «metro» para retornar a casa. Puede cenar con la familia. A mí, claro, lo que también se me ha ocurrido es que el Estado ayude suprimiendo tantos impuestos como gravan al teatro, ya que se trata de un vehículo cien por cien cultural. Hay empresarios que se echan las manos a la cabeza. No hay motivo. Aparte de esa función úni-

ca, ellos podrían montar en sus teatros otros espectáculos cuando así les conviniera.

He robado una mañana de verano a Alberto Closas. El, muy cordial. Muy en plan de padre feliz con sus niños alrededor. El actor ha elegido la paz de San Juan, en Alicante, para el descanso, para la nueva vida. Ha desertado de la endiablada y monstruosa vida de la gran ciudad.

JAVIER DE MONTINI
(Fotos: VAZQUEZ)
(Enviados especiales de EFE a San Juan).

